

FENDT

CARAVAN



KULLANIM KILAVUZU

CARAVAN

TR

2026

Hoş geldiniz!



Sayın Fendt müşterisi!

Yılın en güzel günlerinde güvenilir yol arkadaşınız olacak bir Fendt-Caravan seçmiş olmanıza sevindik.

Çekme karavan yapımında uzun yıllara dayanan deneyimimiz, pazarın en son durum ve gereksinimlerine yenilikçi yaklaşımımızla anında cevap vermemizi mümkün kılıyor.

Sürüş güvenliği ve konforunu her zaman ürün felsefemizin vazgeçilmez bir parçası olarak gördük.

Fendt-Caravan ismi uzun yıllardır üstün kalite ve işçilik ile anılmaktadır.

Avrupa çapında yoğun bir bayi servis ağı ile her zaman hizmetinizdeyiz ancak Fendt-Caravan aracınızı ilk kez kullanmadan önce yetkili satıcınızın deneyim ve uzmanlığından da yararlanmak için kapsamlı bir görüşme yapmanızı tavsiye ederiz.

Aracınızın doğru kullanımını sağlamak amacıyla lütfen bu kullanım kılavuzunu inceleyin.

Fendt-Caravan ailesi olarak size keyifli bir tatil ve yeni çekme karavanınız ile güvenli yolculuklar dileriz.

Saygılarımızla,

Fendt-Caravan GmbH

1	Giriş	
1.1	Genel bilgiler	1
1.2	Kullanım kılavuzundaki açıklamalar	1
2	Güvenlik	
2.1	Genel bilgiler	3
2.2	Yola çıkmadan önce	5
2.3	Çekme karavanın yüklenmesi	6
2.4	Sürüş davranışı	8
2.5	Yolculuk sonrası	9
3	Alt takım	
3.1	Genel bilgiler	11
3.2	AKS 3004 stabilizatör kaplini	12
3.3	Park freni	13
3.4	Kaplin ve tekerlek frenleri	13
3.5	AL-KO Aktif Savrulma Önleyici Sistem (ATC)	15
3.6	Destek ayakları	15
3.7	Tescil işlemleri	16
3.8	Ana muayene	16
3.9	100 km hız sınırı uygunluğu	17
3.10	Ağırlık tanımı	17
4	Tekerlekler ve lastikler	
4.1	Lastikler	19
4.2	Lastik dolum basıncı	19
4.3	Lastik profil derinliği ve lastik yaşı	20
4.4	Jantlar	20
4.5	Tekerlek değişimi	22
5	Çekme karavanın dış kısımları	
5.1	Havalandırma	24
5.2	Giriş kapısı	25
5.3	Servis kapağı	29
5.4	Tuvalet kapağı	30
5.5	Tüp bölümü kapağı	30
5.6	Ön çadır rayı	31
5.7	Bisiklet taşıyıcısı	31
5.8	Sonradan tente montajı	32
6	Çekme karavanın iç kısımları	
6.1	Kapılar, kapaklar, çekmeceler ve kaplamalar	33
6.2	Oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi	34
6.3	Ranza yatak	38
6.3.1	Arka kapak/bagaj bölümü olan modellerde ranza yatak	38
6.4	Pencereler	40
6.5	Çatı pencereleri	40
7	Elektrik tesisatı	
7.1	Güvenlik bilgileri	41
7.2	Güç kaynağı	41
7.3	Kumanda panelleri, şalterler, mutfak bloğu prizleri	45
7.4	Anahtarlı/dokunmatik panelli/Bluetooth kontrollü ışık kontrol sistemi	46
7.5	Li-Fe akü paketi üzerinden elektrik beslemesi	65
7.6	Araç aydınlatma devre şeması	71
7.7	Çekme karavanda özel olarak açılacak lambalar	73
7.8	Elektrikli zemin sıcaklık kontrolü	74
7.9	Mikro dalga fırın	76

7.10	Klima	77
7.11	Multimedya	77
7.12	Anten kablosu	77
8	Su	
8.1	Su tesisatı.....	78
8.2	Truma-Therme su ısıtıcısı	79
8.3	Su armatürleri.....	81
8.4	Kasetli tuvalet.....	82
9	Gaz	
9.1	Sıvı gaz tesisatının kullanımı ile ilgili genel güvenlik kuralları	83
9.2	Gaz temini	85
9.3	Isıtma sistemi	86
9.4	Buzdolabı	91
9.5	Gazlı ocak	93
9.6	Fırın	93
10	Aksesuarlar	94
11	Servis ve bakım	
11.1	Servis	95
11.2	Havalandırma	96
11.3	Bakım	97
11.4	Kış aylarında kullanım	103
12	Atık bertarafı ve çevre koruma	
12.1	Çevre ve mobil seyahat.....	106
13	Teknik bilgiler	
13.1	Lastik dolum basıncı değerleri	109
13.2	Teknik bilgiler.....	110
13.3	Ön çadır	112
13.4	Temel donanım.....	114
13.5	Aydınlatma	115
	Alfabetik dizin	118

1.1 Genel Bilgiler

Çekme karavanlarımız sürekli olarak daha da geliştirilmektedir. Donanım, şekil ve teknolojiye değişiklik yapma hakkımızı saklı tuttuğumuzu anlayışla karşılamanızı rica ederiz.

Kullanım kılavuzunun içeriğine dayanarak Fendt-Caravan'a karşı herhangi bir hak talebinde bulunulamaz. Bu broşür baskıya girdiği tarihe kadar mevcut donanımlar açıklanmıştır. Bunlar tüm tasarım seçeneklerine uygun olarak aktarılmıştır. Bütün kişisel seçeneklerin broşürde belirtilemeyeceğini anlayışla karşılamanızı rica ederiz. Donanım ve teknoloji ile ilgili özel sorularınız için lütfen yetkili satıcınızla iletişime geçin. Size en yakın yetkili servisini web sitemizde bulabilirsiniz: www.fendt-caravan.com.

Fendt marka çekme karavanınız, en son teknolojiye ve kabul edilmiş güvenlik yönetmeliklerine göre üretilmiştir. Araç EN 1645-1 standardına uygundur. Tüm önlemlere rağmen, bu kullanım kılavuzundaki güvenlik talimatlarına ve çekme karavandaki uyarı etiketlerindeki talimatlara uyulmaması durumunda kişilerin yaralanması veya çekme karavanın hasar görmesi mümkündür.



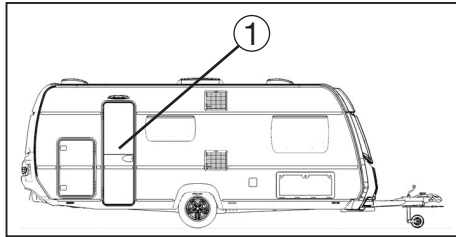
Tanımadığımız üçüncü şahıslar tarafından sonradan teknik değişiklikler/eklemeler yapılması durumunda aracın işletme ruhsatı iptal edilebilir. Fendt-Caravan GmbH bundan kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

İlk yolculuk öncesi

Bu kullanım kılavuzunu sadece başvuru kaynağı olarak kullanmayın, ilk yolculuk öncesi ayrıntılı bir şekilde inceleyin.

1.2 Kullanım kılavuzundaki açıklamalar

Kullanım kılavuzunda çekme karavanla ilgili aşağıdaki açıklamalar bulunmaktadır:



Detaylar pozisyon numaraları yardımıyla belirtilmiştir

Metinler ve resimler

Resimleri açıklayan metinler resimlerin hemen sağında yer almaktadır.

Resimlerdeki detaylar (bu örnekte: giriş kapısı) ① pozisyon numaraları ile belirtilmiştir.

Resimler gerçek donanımdan farklılık gösterebilir.

Sıralamalar

- Sıralamaların başında bir tire işareti (-) bulunur ve kısa/öz açıklamalardır.

Davranış talimatları

- Talimatlar da kısa/öz olup yuvarlak bir nokta işareti (•) ile başlar.

İp ucu



Uyarılar, çekme karavanın ve aksesuarların düzgün çalışmasını sağlayan önemli ayrıntılara dikkat çeker. Farklı donanımlar nedeniyle açıklamalardan sapmalar olabileceğini lütfen unutmayın.

Uyarılar



Tehlike uyarıları, göz ardı edilmesi halinde malzemelere zarar verebilecek ve hatta yaralanmalara neden olabilecek tehlikelere dikkat çeker.

Çevre koruma önerileri



Çevre koruma önerileri size çevreye verilebilen zararları nasıl en aza indirebileceğinizi açıklamaktadır.

2.1 Genel bilgiler

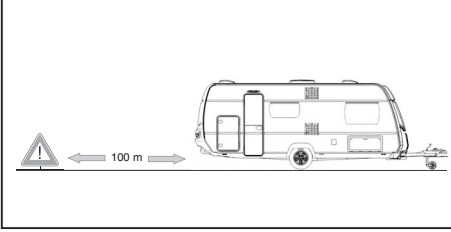
Anahtarlar

Çekme karavan ile birlikte size aşağıdaki anahtarlar teslim edilecektir:

- Aşağıdaki kilitlere uygun iki adet anahtar:
 - Giriş kapısı
 - Servis kapakları
 - Tuvalet kapağı
 - Tüp bölümü kapağı
 - Temiz su tankı kilidi



Araç üzerinde ve araç içinde uyarı ve bilgi etiketleri bulunmaktadır. Bunlar güvenliğinizi içindir ve sökülemez.



Çekme karavan ve uyarı üçgeni arasındaki asgari mesafe için seyahat ettiğiniz ülkenin kuralları geçerli olacaktır.

Acil durum donanımı

Acil bir duruma hazırlıklı olmanız için, aşağıdaki üç acil durum malzemesini her zaman yanınızda bulundurmalı ve bunların nasıl kullanılacağını bilmeniz gerekmektedir.

- İlk yardım çantası
- Uyarı üçgeni
- İlkaz yeleği

Yangın tedbirleri

- Çocukları araçta yalnız bırakmayın.
Yanıcı maddeleri tüm ısıtma ve pişirme cihazlarından uzak tutun.
- Elektrik sisteminde, gaz tesisatında veya ankastre cihazlarda yapılacak değişiklikler sadece yetkili uzman servisler tarafından yapılabilir.
- Ana giriş kapısında bir yangın söndürücü bulundurun.
- Yangın söndürücünün üzerindeki talimatları öğrenin.
- Ocağın yanında bir yangın söndürme battaniyesi bulundurun.
- Tüm kaçış yollarını açık tutun.
- Tesislerde alınan güvenlik önlemleri hakkında ayrıntılı bilgi edinin.

Yangın anında nasıl davranmalı

- Araç içinde bulunan kişileri derhal tahliye edin.
- Tüpün üzerindeki ana kapatma vanasını ve gazla çalışan cihazların üzerindeki gaz kapatma vanalarını kapatın.
- Elektriği kesin.
- Alarm verin ve itfaiyeyi arayın.
- Yangına, sadece risksiz bir şekilde müdahale edilebiliyorsanız kendiniz müdahale edin.



Duman dedektörü

Duman dedektörünün tabanı önceden tavandaki uygun bir yere monte edilmiştir.

Devreye almak için pili takın (kutuplamaya dikkat edin) ve alarm sistemini çevirerek cihaz tabanına takın. Cihaz, özel bir güvenlik sistemi ile donatılmıştır. Pil takılı değilse veya düzgün takılmamışsa, duman dedektörü tutma klipsine oturmaz. Cihazı düzenli olarak (haftalık olarak önerilir) veya her yeni çalıştırmada (örneğin çekme karavanın uzun süre kullanılmamasından sonra) "Test" başlığı altında açıklandığı gibi test edin.



Lütfen cihaz üreticisinin kullanma talimatlarını da dikkate alın.

Test

Alarm çalana kadar test düğmesine en az 4 saniye basın. Bu, bir kendi kendini test programını etkinleştirir. Elektronik aksam (korna ve pil) çalıştığında alarm çalar.

Pilin değiştirilmesi

Duman dedektörü 9V pil ile çalışır. Sistem pil olmadan çalışmayacaktır. Pil uyarı sinyali (açıkça duyulabilir "bip" sesi, yaklaşık 30 ila 40 saniye aralıklarla, yaklaşık 7 gün) duyulduğunda yeni, uygun bir pil takılmalıdır.

Acil kaçış planı

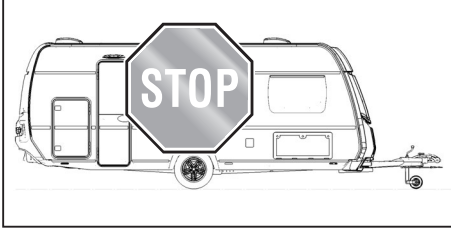
Bir aile toplantısı düzenleyin ve mevcut kaçış seçeneklerini konuşun. Çekme karavanı kullanacak herkes yangın durumunda nasıl davranması gerektiğini bilmelidir.

Alarm çaldığında ne yapmalı?

Yangının kaynağına bağlı olarak ve kaçış planı toplantısında belirtildiği şekilde çekme karavanı derhal kapıdan veya pencerelerden terk edin. Her saniye önemlidir. Giyinmek veya değerli eşyanızı toplamak vb. için zaman kaybetmeyin. Çekme karavanı terk ettikten sonra güvenli bir mesafeye uzaklaşın. Bir komşunuzun telefonundan veya cep telefonunuzdan derhal itfaiyeyi arayın. Hiçbir koşulda yanan çekme karavana geri dönmeyin. Yüksek sesle bağırarak kamp alanındaki diğer komşu karavanları uyarın. İtfaiye izin verene kadar çekme karavanınıza girmeyin.



Duman dedektörü yangınları ne önler ne de söndürür. Düzgün çalıştığında, sadece kendinizi kurtarmak ve yardım çağırmak için size belirleyici olabilecek saniyeleri sağlar.

2.2 Yola çıkmadan önce

Araç sürücüsü olarak çekme karavanınızın durumundan sorumlusunuz. Bu nedenle aşağıdaki hususlara dikkat etmelisiniz.

Dış kısımlar

Çekici araç ve çekme karavanınızın çevresini dolaşın ve seyahatini-zi aşağıdaki aşamaları izleyerek hazırlayın.

Aracın hazırlanması

- Çekme karavan doğru şekilde bağlanmış olmalıdır (**bkz. Stabilizatör AKS 3004 bilgilendirmesi**).
- Çekme karavanın el frenini indirin ve koparma telini (çekici araçta sabit çeki demiri bulunuyorsa) çeki demiri topuzunun etrafından geçirin. Sökülebilir çeki demiri varsa römork tertibatında öngörülen halkasına takın.



Bazı ülkelerde koparma telini çekici araca üzerindeki sabit bir halka veya raya takma zorunluluğu olabilir. Bu ülkelerde koparma telinin sadece çeki demiri topuzuna geçirilmesi yeterli olmayıp para cezası ile bile cezalandırılabilir. Lütfen yola çıkmadan önce gideceğiniz ülkenin bu konudaki yasal düzenlemeler hakkında zamanında bilgi edinin.



- İlk yolculukta, 50 km sonra bijonları tekrar sıkın.
- 13 kutuplu fişi çekici aracın ilgili prizine takın.
- Araç aydınlatmasını kontrol edin.
- Çevirme kolu desteğini yukarı çevirin.
- Ön destek tekerini yukarı doğru kaldırın ve doğru konumda sabitleyin (bkz. fotoğraf). Bunu yaparken fren bağlantısı ve koparma telinin işlevi etkilenmemelidir.
- Gaz tüplerini kapatın ve emniyete alın.
(Seyir halindeyken ısıtma sistemini çalıştırmak yasaktır)
İstisna: Sertifikalı bir gaz akış regülatörü (örneğin Truma-Duo-Control CS) kullanılması halinde.
- Atık su deposunu boşaltın.
- Gaz tüpü bölümü kapağını kapatın.
- Çekici aracın dış aynalarını ayarlayın.
- Çekme karavanın lastik dolum basıncını kontrol edin (bkz. lastik dolum basınç tablosu).
- Tüm pencereleri kapatın.
- Servis kapaklarını kapatın.
- Çatı pencerelerini kapatın ve kilitleyin.
- Ön çadır lambasını kapatın.
- Giriş kapısını kapatın ve kilitleyin.
- Gerekliğinde 230V şebeke bağlantı kablosunu dış prizden ayırın.
- Gerekliğinde televizyon antenini mümkün olduğunca indirin veya çanak antenini aşağıya katlayın.
- Varsa bisikletleri sabitleyin, kaymalarını önlemek ve mevcut aydınlatmaların üzerlerinin örtülmediğinden emin olun.
- Kışın yola çıkmadan önce çekme karavanın tavanı kar ve buzdan arındırılmış olmalıdır.



Çekici araçta açıkça görülebilecek bir yere çekici araç-çekme karavan kombinasyonunun tüm önemli ölçü ve ağırlıklarını içeren bir not iliştin.

Çekme karavanın içi

Çekme karavanın içinde de bazı hazırlıklar yapmanız gerekmektedir.

Çekme karavan içinin hazırlanması

- Sabitlenmemiş nesneleri düzenleyin ve dolaplara yerleştirin.
- Ağır ve/veya hacimli eşyayı (örneğin TV/radyo) güvenli bir şekilde yerleştirin ve yolculuktan önce kaymaya karşı emniyete alın.
- Gerekirse buzdolabını 12 V kullanımına ayarlayın.
- İç aydınlatmayı kapatın.
- Buzdolabının içindekiler de dâhil olmak üzere çekme karavandaki tüm sıvıları sızıntı ve dökülmeye karşı emniyete alın.
- Gazla çalışan cihazlarınızın emniyet vanalarını kapatın.
- Kapıları (buzdolabı kapısı dâhil), çekmeceleri ve kapakları sıkıca kapatın.
- Sürgülü kapıyı kilitleyin.
- Masayı indirin ve sabitleyin.



Seyir halindeyken çekme karavan içinde bulunmak kanunen yasaktır.

2.3 Çekme karavanın yüklenmesi

Çekme karavanın yüklenmesi ile ilgili aşağıdaki hususlar geçerlidir

- Yüğü, çekme karavanın sol ve sağ tarafı arasında eşit olarak dağıtın. Ağır veya hacimli eşya alt dolaplara ve aksa yakın bir yere yerleştirilmelidir.
- Tandem akslı çekme karavanlarda ağırlık merkezini her iki aksa dağıtın.
- Çekme karavanı asla sadece arka kısma ağırlık gelecek şekilde yüklemeyin (yalpalanma tehlikesi).
- Ağır nesneleri kaymayacak şekilde yerleştirin.
- Hafif nesneleri (giysiler) asma dolaplara yerleştirin.
- Yükün her zaman önerilen düzene göre yerleştirilmesi mümkün olmayabilir çünkü dolap ve eşya yerleştirebileceğiniz yerler çekme karavanın iç kısmının tamamına dağılmıştır. Gerekirse ağır nesneleri çekici araca yerleştirin.
- Eşyayı, çekme karavan içindeki dolaplara ve saklama bölmelerine yerleştirin.
- Kapıları ve kapakları emniyete alın.
- Yüklemeden sonra toplam ağırlığı ve aks yüklerini kontrol edin.



Asma dolap/çekmece/mutfak alt ünitesi için metre küp başına azami 10 kg yüke izin verilir.

Gardırop/yatak saklama kutusu/koltuk sandığındaki saklama kutusu için metre küp başına azami 10 kg ile yüke izin verilir.



Aracı aşırı yüklemeyin! Teknik olarak izin verilen toplam ağırlığa, izin verilen aks yüklerine ve çekme karavanın gerçek yüksekliğinin, genişliğinin ve uzunluğunun dikkate alınması önemlidir.

Araç belgelerinde belirtilen izin verilen toplam ağırlık ve destek yükü aşılmamalıdır.

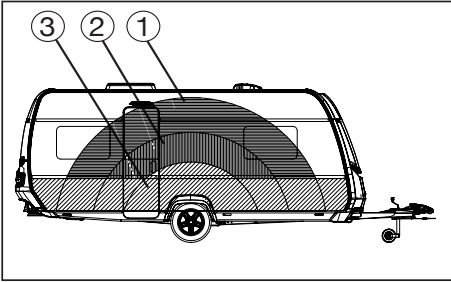


Solda/sağda izin verilen azami tekerlek yüklerinin her biri, teknik olarak azami toplam ağırlığın yarısı (tek akslı araçlar için) veya dörtte biri (tandem akslı araçlar için) değerindedir.



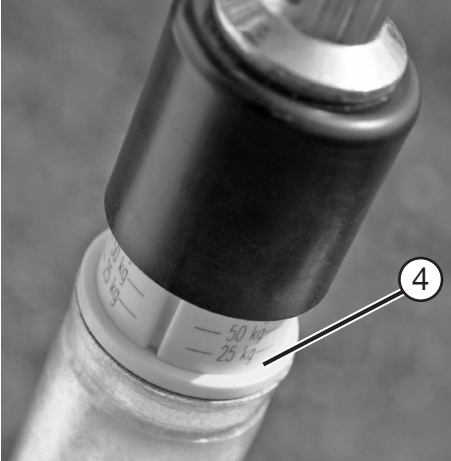
Aracın ağırlık merkezi ne kadar düşük olursa, viraj alma ve yol tutuş performansı o kadar iyi olur.

Çekme karavanın içindeki depolama alanları



- Hafif eşya ①; örneğin havlular ve hafif çamaşır.
- Orta ağırlıktaki eşya ②; örneğin giysiler, nevresimler ve gıda maddeleri.
- Ağır eşya ③; örneğin çadır, tekne motoru veya su şişeleri/damacana

Çekme karavana bisiklet taşıma aparatı takılmışsa, bisikletlerin ağırlığından kaynaklanan destek yükü artışı kalan diğer yük ile dengelenmelidir.



Destek yükü

Çekici araç ve çekme karavan kombinasyonunun sadece doğru ayarlanmış bir destek yükü en uygun sürüş dengesi sağlar ve yol güvenliğini kesin olarak artırır. Destek yükü, çekme karavanın çeki demirinin aracın kaplinine hangi kuvvetle baskı yaptığını gösterir.

Destek yükü ile ilgili genel bilgiler

- Destek yükünü doğru ayarlayın! Örneğin, ev tipi bir tartıyı ahşap bir çubuk (yaklaşık 400 mm uzunluğunda) ile kaplin ağzının altına dikey olarak yerleştirin. Tahmini destek yükü ön destek teker içindeki destek yükü tartısı* ile belirlenebilir. Çeki demiri bu işlem sırasında yatay durması gerekir.
- Her seyirden önce destek yükünü kontrol edin!
- Belirtilen destek yükleri (bkz. kullanım kılavuzu veya çekme karavan tip levhasına) ve çekici araç ile çekme karavan için izin verilen toplam ağırlığı aşılmamalıdır!

Destek yükünün doğru ayarlanması:

1. Çekici aracınızın maksimum destek yükünü belirleyin (araç belgeleri, tip levhası, destek yükü levhası).
2. **Fendt-Caravan için izin verilen azami destek yükü 100 kg'dır.**
3. Çekme karavanın destek yükünü, uygun yükleme yaparak iki değerden düşük olanına ayarlayın. Ancak azami değeri aşmayın.
4. Belirtilen iki destek yükünden küçük olanı (çekici araç veya çekme karavanının) aşılmamalıdır.

* modele ve seriye bağlı

2.4 Sürüş davranışı

Sürüş

İlk uzun yolculuktan önce bir test sürüşü veya güvenlik eğitimi yapıp kendinizi çekme karavanlı araç kullanmaya ve yolculuk yapmaya alıştırm.

Sürüş ile ilgili genel bilgiler

- Çekme karavanla seyahat ederken mükemmel sürüş ve frenleme davranışını sağlamak için, çekici aracın ve çekme karavanın bağlantı yüksekliklerinin kesinlikle eşleşmesi gerekir.
- Çekici araç-çekme karavan kombinasyonunun uzunluğunu ve genişliğini göz ardı etmeyin.
- Bahçe/avlulara girerken ve kapılardan geçerken dikkatli olun.
- Yan rüzgâr, buzlanma veya ıslak ortamlarda çekici araç-çekme karavan kombinasyonu sallanabilir.
- Sürüş hızını yol ve trafik koşullarına göre ayarlayın.
- Çekici araç-çekme karavan kombinasyonunu dengelemek için yalpalanma durumunda dikkatli ancak güçlü bir şekilde fren yapın.
- Yalpalanma durumunda asla hızlanmayın.
- Esas itibarıyla yokuş aşağı giderken yokuş yukarı olduğundan daha hızlı gitmeyin.
- Kamyon veya otobüs sollarken veya bunun gibi büyük araçlar tarafından sollanılırken hava akımı meydana gelebilir. Bu, çekici araç-çekme karavan bağlantısının kopmasına ve kombinasyonun yalpalamaya başlamasına neden olabilir.

Virajlarda sürüş

Çekici araç-çekme karavan kombinasyonunuz standart bir binek araçtan çok daha geniş ve uzundur.

Virajlı yollardaki seyir ile ilgili genel bilgiler

- Virajlara keskin ve hızlı girmeyin!
- Viraj ve dönüşlerde normalden daha geniş bir dönüş yarıçapına ihtiyacınız olacağına dikkat edin.
- Çekme karavanın arka kısmının savrulabileceğini unutmayın.



Çeki demiri üzerine bisiklet taşıyıcı tertibat takıldığında çekici araç ile çekme karavanın arasındaki mafsallın hareket açısı daralabileceğini unutmayın.

Frenler

Çekici araç-çekme karavan kombinasyonu tek olarak kullanılan bir araçtan farklı bir frenleme davranışına sahiptir. Bu nedenle, özellikle deneyimsiz sürücülerin uygun bir arazide birkaç dikkatli frenleme denemeleri yapmaları uygun olur. Kombinasyonun fren mesafesi tek bir aracından daha uzundur. Ayrıca çekme karavanın yük durumu da büyük ölçüde etkili olacaktır.

Frenleme ile ilgili genel bilgiler

- Özellikle ıslak zeminlerde fren mesafesi daha uzun olacağını dikkate alın.
- Yokuş aşağı sürerken, yokuş yukarı sürerken olduğundan daha yüksek bir vites seçmeyin.
- Römork frenleme sistemi, çalışma prensibi gereği "normal" frenleme ile uzun süren inişli çıkışlı dağlık alanlardaki seyir sırasındaki frenleme sırasında çekici araca binen yük arasında ayırım yapamaz. Bu durum tekerlek frenlerinin çok fazla ısınmasına neden olabilir ve gerektiğinde soğumaları için yeterli zaman verilmelidir.



Fren sisteminin alıştırmaya aşamasında, üretim özellikleri nedeniyle balata aşınması artabilir. Yaklaşık 500 km'lik bir sürüşten sonra temel fren ayarının yetkili servis tarafından kontrol edilmesini ve gerekirse düzeltilmesini öneririz (**ilk muayene**).

Bu durum otomatik ayarlı frenler için geçerli değildir (**örneğin AL-KO-AAA-Premium Brake**).

Geriye gitme

Fendt-Caravan modeli çekme karavanınız otomatik geri gitme fren sistemine sahiptir. Bu sistem, çekme karavan freni devreye girmeden geri gitmeyi sağlar. Ancak hareket direncine ek olarak, önce kalan frenleme kuvvetinin üstesinden gelinmesi gerekir. Çekme karavanın bir sonraki ileri hareketinde normal frenleme davranışı yeniden sağlanır.

Geriye gitme ile ilgili genel bilgiler

- Çekme karavan, çekici aracın gittiği yönün tersine doğru hareket eder.
- Geriye giderken referans emniyet noktalarından yararlanın.

Manevra

Çekici araç-çekme karavan kombinasyonunuz standart bir binek araçtan çok daha büyüktür.

Manevra ile ilgili genel bilgiler

- Doğru ayarlanmış olsalar bile dış aynalardaki kör nokta alanı oldukça büyüktür.
- Görüş mesafesi iyi olmayan yerlere park ederken yardım isteyin.



Çekme karavanı manuel olarak manevra ettirirken, sadece ön ve arkadaki manevra kollarını kullanın; plastik parçalara veya duvarlara basarak zorlamayın.

2.5 Seyir sonrası

Park yeri

Çekme karavanın park edilmesi ile ilgili genel bilgiler

- Mümkün olduğunca düz bir yer seçin.
- Çekme karavan giriş kapısının yatay konumda olduğunu kontrol edin (buzdolabının çalışması için önemlidir).
- Uzunlamasına yönündeki eğimi ön destek tekeri ile dengeleyin.
- Enine yönündeki eğimi bir tekerin altına uygun tahta veya takoz yerleştirerek dengeleyin.



Yükseklik farklarını kaldırma destekleri ile dengelemeyin.

Aracın emniyete alınması

Aracın emniyete alınması ile ilgili genel bilgiler

- El frenini çekin.
- Destek ayaklarını sadece aksı destekleyecekleri kadar uzatın (Çevirme kolu, tüp bölümü içinde kliplenmiştir).
- Yumuşak zeminlerde, kaldırma desteklerinin altına paspaslar yerleştirin.
- Tekerlekleri takozlarla sabitleyin. Tekerlek takozları tüp bölümü kapağının iç kısmında bulunmaktadır.

Cihazların dönüştürülmesi

Cihazların dönüştürülmesi ile ilgili genel bilgiler

- Tüpün ana kilit vanasını ve kullanacağınız cihazların vanasını açın.
- 12V buzdolabını tüplü kullanıma veya 230V'a dönüştürün. Aksi takdirde cihazlar kullanıldıkça çekici aracın aküsü boşalabilir.

Su tesisatı

Temiz su tankı ve su borularında kullanılmadan bekleyen su kısa sürede kullanılamaz hale gelir.

Bu nedenle her kullanımdan önce su borularını ve temiz su tankının temizliğini kontrol edin, gerektiğinde kimyasal veya biyolojik dezenfektanlarla temizleyin ve bol temiz su ile durulayın.

3.1 Genel bilgiler

Çerçeve parçaları ve akslar alt takımının parçalarıdır. Bunlarda hiçbir teknik değişiklik yapılamaz, aksi takdirde çekme karavanın işletme izni iptal edilir!



Teknik değişiklikler ancak üreticinin izniyle mümkündür.

Yol güvenliği açısından çekme karavanın alt takımı de en az çekici araç kadar özenli bir şekilde bakıma tabi tutulmalıdır. Bakım işlemlerini yetkili Fendt bayiniz tarafından yaptırın. Çekme karavanda herhangi bir parça veya malzeme değiştirirken sadece üretici tarafından onaylanmış orijinal ürünleri kullanın.



Çekme karavanlar, esas itibarıyla kamyon, kamyonet veya otobüsler tarafından çekilmeye uygun değildir. Çekme karavan uzun süre bu tip araçlarla kullanılırsa hasar meydana gelebileceği dikkate alınmalıdır.

Gresleme ve yağ değiştirme

Alt takımın hareketli kısımları ve yatak parçalarını düzenli olarak kontrol edin ve gresleyin. Çok sık kullanılmayan çekme karavanların bakımı en az yılda bir kez yapılması gerekir.

Kaplinin greslenmesi gereken kısımları

- Çeki demirini körüklü kısımdan gresleyin.
- Manevra kolu ve el freni kolunun yatak vidalarını yağlama nipelinden yağlayın.
- Aks başının mafsalları yağlayın.
- El freni kolu içindeki yay mekanizmasının mafsallarını yağlayın.

Tavsiye edilen gres yağı

DIN 51825 KP2 G-30'a uygun çok amaçlı gres yağı



Fren sistemi üzerindeki bakım ve ayar çalışmaları esas itibarıyla yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.



Daha detaylı bilgi için lütfen aks tedarikçisinin ekteki kullanım kılavuzunu inceleyin.

3. Alt takım ve araç tescili

FENDT
CARAVAN

3.2 AKS 3004 stabilizatör kaplini



Çekme karavan ISO11555-1 uyarınca anti yalpalama kaplini ile donatılmıştır. Emniyet bağlantısı olarak da bilinen bu stabilizatör yolculuk sırasında çekme karavanı dengeler ve böylece daha iyi bir yol tutuşu sağlar.



Dikkat: Bu stabilizatör fizik kurallarını geçersiz kılmaz. Sınır değerler (hız ve ağırlık oranları) aşılsa, çekme ve yanal yönlendirme kuvveti eksikliğinin sonuçları sürücünün sorumluluğundadır. Bu nedenle, emniyet bağlantısının sunduğu bu ek güvenlik nedeniyle aşırı risk almaktan kaçının.

Lütfen çekici aracınızın destek yükü değerine dikkat edin.

Çekme karavanın güncel destek yükü değerini ön destek tekerinin destek yükü göstergesinden okuyabilirsiniz.



Lütfen üreticinin ek kullanım kılavuzu ve güvenlik uyarılarındaki bilgileri dikkate alın.

Seyir halinde meydana gelen sesler

AKS 3004'ün sürtünme balataları genellikle herhangi bir sese neden olmaz!

Çıtırıtı gıcırıtı gibi sesler aşağıdaki nedenlerden kaynaklanabilir:

- Balata ile çeki demiri topuzu arasında yabancı cisimler veya kir bulunuyor.
- Kaplin yuvasındaki çekme çubuğu/çekme borusu kuru çalışıyor.
- Çekici araçtaki sökülebilir çeki demiri topuzunun kilitleme mekanizmasında fazla boşluk var.
- Çeki demiri topuzunun yüzey kaplaması çıkarılmamış (gres, galvaniz, Dakromet, boya, KTL veya her türlü başka bir kaplama).

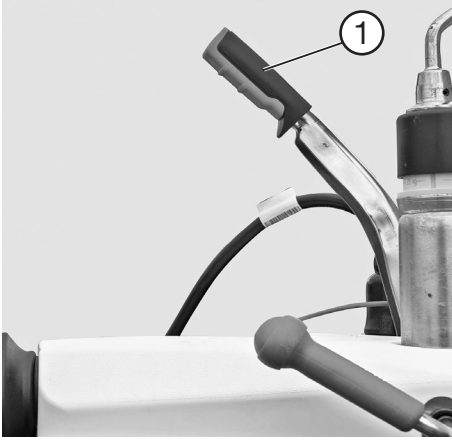
Seslerin giderilmesi

- Çeki demiri topuzunu ve balataları dikkatlice temizleyin.
- Balataları zımpara kâğıdı ile zımparalayın (100-120'lik zımpara).
- Burçların yağlama nipeli üzerinden gresleyin. Ayrıca stabilizatör körüğünü öne doğru çekin ve açıkta kalan körük içi boruyu gresleyin.
- Gres tipi: DIN 51 825'e göre çok amaçlı gres yağı.
- Yetkili servise gidin. Yüzeylerde hasar olup olmadığını ve kilitleme mekanizmasının çalışıp çalışmadığını kontrol ettirin. Gerekirse çeki demiri topuzunu değiştirin veya izin veriliyorsa, kilitleme mekanizmasını yeniden yağlayın (ayrıca bkz. sökülebilir çeki demiri topuzunun kullanım talimatları).

3.3 Park freni

Fren sisteminin tüm parçaları, özellikle stabilizatör, tekerlek frenleri ve çekme demirleri, ilgili AB direktiflerine uygun olarak kontrol edilmiş olup ancak tescilin yapıldığı şekilde kullanılabilir.

Fren sisteminin parçalarını değiştirirseniz işletme izni iptal olur. Değişiklikler ancak üreticinin izniyle yapılabilir.

**Çekici araç-çekme karavan kombinasyonunun park edilmesi veya bir yere bırakılması**

Çekici araç-çekme karavan kombinasyonunun park edilmesi veya bir süreliğine bir yere bırakılmasında çekme karavanının park freni çekilmesi gerekmektedir.

Park freninin çekilmesi

- Park freni kolunu ① sonuna kadar yukarı doğru çekin. Gazlı amortisör vasıtasıyla park freni nihai pozisyonuna itilir.

Park freninin bırakılması

- Park freni kolunu ilk pozisyonuna geri indirin.

3.4 Kaplin ve tekerlek frenleri**Stabilizatör**

Her seyir öncesi stabilizatörün çalışıp çalışmadığını kontrol etmenizi tavsiye ederiz.

a) El freni

- El freni kolunu çekin ve tam çekili olduğunu kontrol edin.
- Gazlı yayın durumunu kontrol edin.
- Gazlı yay mekanizmasının durumunu kontrol edin.

b) Destek tekeri ve ayar kolu

- Tekerde herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Ayar kolunu çözün ve dişleri kontrol edin.
- Destek tekerini yukarı ve aşağıya doğru kaydırın.
- Ayar kolunu sıkın.
- Destek tekerini çevirme kolu ile indirin kaldırın.

c) Çekme borusu yatağı

- Çekme borusunu sonuna kadar çekin.
- Çekme borusunu yukarı ve aşağıya doğru bastırın.
- azami pay: +/- 0,3 mm (sadece Euro-AE'de)

d) Stabilizatör ve kaplin için bağlantı civatası

- Stabilizatörün ve kaplinin tüm bağlantı civatalarının tam olarak çekilip çekilmediğini kontrol edin.

e) Koparma teli

- El freni kolundaki koparma telinin halkasını kontrol edin.
- Kılavuz parçasını kontrol edin.
- Karabinayı kontrol edin.
- Teli kontrol edin.

Frenler

Tekerlek frenlerinin balataları aşınan parçalardır, bu nedenle durumları en az her 10.000 km'de bir veya en az yılda bir kontrol edilmelidir.

Çeki demirinde mesafenin arttığı fark edildiğinde, daha erken bir ayar yapılması gerekir. Bu durum genellikle teknik olarak izin verilen toplam ağırlığın %100'ü kullanıldığında ve/veya sık yokuş yukarı sürüşte meydana gelen zorlanmadan kaynaklanır.



- Yokuş aşağı sürerken, frenlerin yeterince soğuduğundan emin olun.
- Çekici araçta düşük bir vitesa takın ve yokuş aşağı düşük hızda sürün.
- Çekme karavanın çekici araca baskı yapmasını önlemek için çekici araç-çekme karavan kombinasyonunu mümkün olduğunca sık çekerek düzeltin.
- Frenleri soğutmak için daima park alanlarını ve sığınma ceplerini kullanın.



Lütfen aks/fren üreticisinin ayrıca verilen işletme kılavuzunu da dikkate alın.

Öngörülen bakım aralıkları



Çekme karavanınızın fren sistemindeki bakımları sadece yetkili servise yaptırın. Araç belgelerinde aks/fren üreticisinin yetkili servislerinin listesini de bulabilirsiniz.

Bakım aralıklarına uyulmaması, frenin daha fazla aşınmasına veya arızalanmasına ve hatta tamamen bozulmasına neden olabilir.

Genel bakım veya frenlerin ilk muayenesi 500 km'den sonra veya en geç 6 ay sonra (hangisi önceyse) yapılır!

- Fren sistemi kontrol edilmeli ve gerektiğinde ayarlanmalı.



Otomatik ayarlı frenlerde (örneğin AL-KO AAA Premium Brake) genel bakım gerekli değildir.

Fren sistemi 5.000 km'de veya 12 ayda bir kontrol edilmesi gerekmektedir.

- Fren sistemini kontrol ettirin ve gerektiğinde balataları değiştirin.
- Balata ayarını yaptırın.

Fren sistemi 10.000 km'de veya 24 ayda bir bakımı yapılması gerekmektedir.

- Üretici talimatlarına uygun kapsamlı fren sistemi bakımı yapılmalıdır.

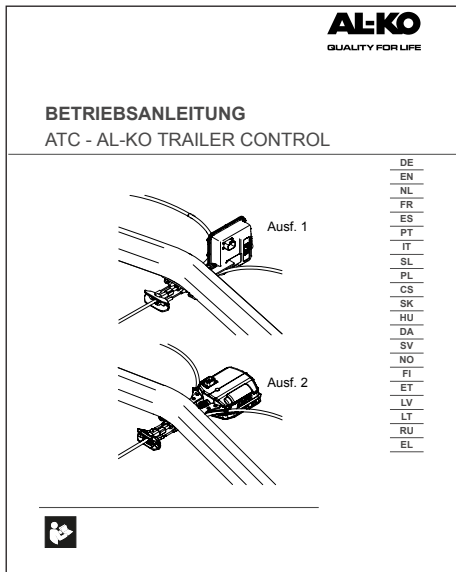
Çekme karavanın fren sisteminin güvenli çalışması için en önemli hususlar burada bir kez daha özetlenmiştir:

- Azami yüke uyulmalıdır.
- Çekme karavanın ve tüm parçalarının mutlaka profesyonelce ve özenle kullanılması gerekmektedir.
- Fren fonksiyonu ancak düzenli bakımla korunabilir.



AAA Premium Brake freni kendi kendini temizleme özelliğine sahip değildir ve bakım gerektirir!
Bakım aralıklarına uyulmalıdır!
Yoğun kullanım durumunda bakım aralıkları kısaldır.

3.5 AL-KO Trailer Control (ATC) Savrulma Önleyici Sistem (özel aksesuar)



AL-KO Trailer Control (ATC) kritik ve aşırı yalpalanma hareketlerini algılar ve otomatik olarak tepki verir. Gerekirse çekme karavan otomatik olarak yavaşlatılır.



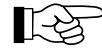
ATC farklı ağırlıklar için mevcuttur ve çekme karavanın izin verilen maksimum toplam ağırlığına uyumlu olmalıdır.



Fizik kurallarının belirlediği sınırlar ATC olsa da geçersiz kılınmaz. Sürüş hızı her zaman hava, yol ve trafik koşullarına göre olmalıdır.

Yola çıkmadan önce:

1. Çekme karavanını çekici araca bağlayın.
2. 13 kutuplu römork kablosunu çekici araca takın.
3. ATC'nin LED ışığını kontrol edin.
 - ATC otomatik teste başlar - LED yaklaşık 3 saniye kırmızı yanar.
 - LED yeşile döner, çekici araç-çekme karavan kombinasyonu yola çıkmaya hazır.
4. Çekme karavanın aydınlatmasını (lambalarını) kontrol edin.



Çekici araçların çoğunda, otomatik start-stop işlevi römork modunda otomatik olarak devre dışı bırakılır. Eğer bırakılmazsa, otomatik start-stop fonksiyonunu manuel olarak devre dışı bırakmalısınız. Aksi takdirde cihaz elektroniğinde sorun meydana gelebilir. Lütfen ayrıca ekte verilen cihaz üreticisinin işletme kılavuzundaki kullanım ve güvenlik talimatlarını da dikkate alın.

3.6 Destek ayakları



Destek ayakları çekme karavanın altında, arka ve ön kısmında bulunur.

Destek ayaklarının açılması

- Aracı mümkün olduğunda düz durmasını sağlayın. Yumuşak zeminlerde, destek ayaklarının altına paspas yerleştirin.
- Destek ayaklarını kolla çevirerek açın.



Destek ayakları sadece çekme karavanın desteklenmesi için kullanılır. Çekme karavanın düzeltilmesi veya kaldırılması için kullanılamaz.

3. Alt takım ve araç tescili

Destek ayaklarını kapatın

- Çevirme kolu ile destek ayaklarını tekrar yatay hale gelene kadar kapatın.

Destek ayakları için kullanılan çevirme kolu tüp bölümü içinde kliplenmiştir.

3.7 Tescil işlemleri

Kamuya açık yollarda seyreden her araç tescil edilmelidir. Bu kayıt çekme karavanınız için de geçerlidir. Kayıt için yetkili Trafik Tescil kurumlarına başvurunuz.

Tescil işlemlerinin yapıldığı ilgili kurumlarda aşağıdaki belgeler ibraz edilmelidir.

(Tescil işlemleri için kayıt yapılan ülke kuralları geçerli olacaktır.)

- Tescil belgesi Bölüm II
- Sigorta belgesi
- Kimlik kartı veya ikamet belgesi
- Gerekirse işlemleri yapacak kişiye verilmiş vekaletname

Gerektiğinde 100 km hız sınırı uygunluğu etiketi almayı unutmayın.

3.8 Ana muayene

Alman Karayolları Trafik Tescil Yönetmeliği'nin (StVZO) 29. maddesi uyarınca, çekme karavanınızın her iki yılda bir ana muayeneden geçmesi gerekmektedir. Ana muayene TÜV, DEKRA veya tanınmış başka bir uzman kuruluş tarafından gerçekleştirilebilir.

Her ana muayenede aşağıdaki belgeler ibraz edilmelidir:

- Tescil belgesi Bölüm I
- Gaz tesisatı için gaz denetim belgesi. İlk belge çekme karavanın servis çantası içindedir.

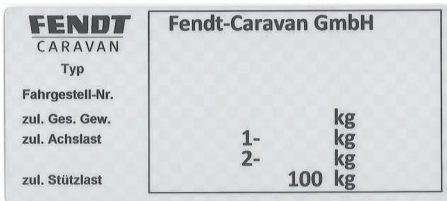
(Ülke versiyonuna bağlı)

Araç tanımlama numarası (FIN)

17 haneli araç tanımlama numarasını bulabileceğiniz yerler:

- 1.) Seyir yönünde tekerin önündeki boyuna giriş üzerinde
- 2.) Tüp bölümündeki üretim tip levhası üzerinde

Fendt-Caravan bayisine gittiğinizde veya gerektiği durumlarda FIN numarasını hazır bulundurun.



Fabrika tip etiketi



Yandaki levha örneği gerçekteki levhadan farklı görünebilir.

**3.9 100 km hız sınırı
uygunluğu**

1. Fendt marka çekme karavanlar teknik açıdan azami 100 km/saat hız için tasarlanmıştır. Bu hız hiçbir koşulda aşılmamalıdır!
2. Seyahat ettiğiniz ülkedeki çekici araç-çekme karavan kombinasyonları için izin verilen azami hızlara uyun!
3. **Almanya'da** Karayolları Trafik Yönetmeliği (StVO) 22 Ekim 2005 tarihinde değişmiştir. Çekme karavanınız 100 km hız sınırı uygunluğu için hazırlanmıştır ve çekme karavanının tescil belgelerinde bu şekilde kaydedilmiştir. 100 km hız sınırı uygunluğu etiketi, çekme karavan ilk kez tescil edildiğinde yapılan başvuru üzerine karayolları trafik kurumu tarafından verilir ve çekme karavanın arkasına yapıştırılır.
(Hız konusunda kayıt yapılan ülke kuralları geçerli olacaktır.)
4. Aşağıdaki hususlara uyduğunuzdan emin olun, çünkü bunlara uymak sizin sorumluluğunuzdadır. Uyulmaması durumunda azami hız 80 km/saattir!

a) Çekici araç ABS/ABV ile donatılmış olmalı ve toplam ağırlığı 3,5 tonu geçmemelidir.

b) Çekme karavan, elbette yeni Fendt çekme karavanınızda olduğu gibi, hidrolik titreşim damperleri (amortisörler) ile donatılmış olmalıdır.

Çekme karavanın lastikleri altı yaşından küçük olmalı ve hız kategorisi L (= 120 km/saat) ile işaretlenmiş olmalıdır.

c) Çekici aracın yüksüz kütlesi ile çekme karavanının izin verilen toplam kütlesi arasındaki kütle oranına uyulmalıdır. Ayrıntılar AT Uygunluk Sertifikasında (CoC) 52. "Açıklamalar" bölümünde bulabilirsiniz..

Çekme karavanın izin verilen toplam ağırlığı, çalışır durumdaki çekici aracın ağırlığını aşmamalıdır.

5. Çekici aracın ve çekme karavanının değiştirilebilmesi
Farklı tip çekme karavanlar farklı çekici araçlarla kombine edilebilir.
100 km/saat hız yapabilmek için yukarıda belirtilen koşullara uymak sizin sorumluluğunuzdadır.
Uyulmaması durumunda, Almanya'da azami hız 80 km/saattir!
6. Doğru destek yükü – daha fazla güvenlik

Destek yükü önerileri için bkz. sayfa 7



Lütfen seyahat ettiğiniz ülkede geçerli olan tescil koşullarını ve yönetmelikleri dikkate alın.

3.10 Ağırlık tanımı**Çekme karavan ağırlıklarının (kütlelerinin) tanımı**

Çekme karavan ağırlıklarının (kütlelerinin) ve sonuçta ortaya çıkan taşıma kapasitesinin hesaplanması için Avrupa bazında 1230/2012 sayılı (AB) Yönetmeliği geçerlidir. Kullanılan terimler ve hesaplama esasları aşağıda açıklanmıştır.

1. Teknik olarak izin verilen toplam kütle

Teknik açıdan izin verilen toplam kütle Fendt-Caravan spesifikasyonlarına göre belirlenir. Bu kütle, malzeme mukavemeti, aks ve lastiklerin yük taşıma kapasitesi gibi faktörler de dâhil olmak üzere çekme karavanının tasarımına ve tasarımla ilgili performansına dayanan özel koşulları dikkate alır. Güvenlik nedenleriyle, bu kütle hiçbir koşulda aşılmamalıdır.

2. Yola çıkmaya hazır durumdaki çekme karavanın kütlesi

Çekme karavanın yola çıkmaya hazır durumdaki kütlesi, fabrikada takılan tüm standart donanımın yanı sıra gaz tüpü ve temiz su (seyir dolumu) gibi temel donanımlar dâhil olmak üzere boş aracın kütlesidir.

3. Temel donanım

Temel donanım, çekme karavanın güvenli ve kurallara uygun kullanımı için gerekli tüm donanım ve sıvıları içerir. Buna gaz ve temiz su kütleleri de dâhildir (seyir dolumu). **(donanım için bkz. 13.4).**

4. Ek donanım

Standart donanıma ek olarak fabrikada çekme karavana takılan veya çekme karavanda bulunan donanımın kütlesi. Özel aksesuarlar, standart donanımın bir parçası değilse ve Fendt-Caravan'ın sorumluluğu altında takılmış veya dâhil edilmişse, gerçek araç kütlesinde gösterilir.

5. Gerçek kütle

Çekme karavanın yola çıkmaya hazır durumdaki kütle ve fabrikada takılmış veya eklenmiş özel aksesuarlar veya ek ekipmanların toplamı.

6. Asgari taşıma kapasitesi

Taşıma kapasitesi en az $10 \times (n + L)$ formülündeki değere eşit olmalıdır

n = Azami yatak sayısı

L = Gövdenin toplam uzunluğu



Arta kalan taşıma kapasitesi her zaman asgari yükleme kapasitesine eşit veya daha fazla olmalıdır; çekme karavan donanımı seçilirken bu dikkate alınmalıdır.

Bölüm 13.4'teki (Temel donanım) tabloda gösterilen donanım ve sıvılardan tamamen veya kısmen vazgeçilirse, taşıma kapasitesi/yük kapasitesi bu değer kadar artırılır.

Aracı aşırı yükleyip yüklediğinizden emin değilseniz, aracı kamuya açık bir kantarda tartın.



Aşırı yükleme lastiklerin bozulmasına ve hatta patlamasına neden olabilir!

Bu da aracın kontrolden çıkma tehlikesini doğurur.

Böylece hem kendinizi hem de trafikteki diğer kişileri tehlikeye atarsınız.

4.1 Lastikler

Sadece onaylı ve teknik spesifikasyonlarda belirtilen lastikleri kullanın. Diğer lastik boyutları ancak üreticinin onayı ile kullanılabilir. (ABE)

- Lastikleri eşit aşınma, profil derinliği ve herhangi bir dış hasar açısından düzenli olarak kontrol edin.
- Her zaman aynı tip ve tasarımda lastikler kullanın (yaz veya kış lastikleri).
- Yeni lastikleri yaklaşık 100 km boyunca dikkatlice sürün, böylece tam yol tutuşunu geliştirebilirler.



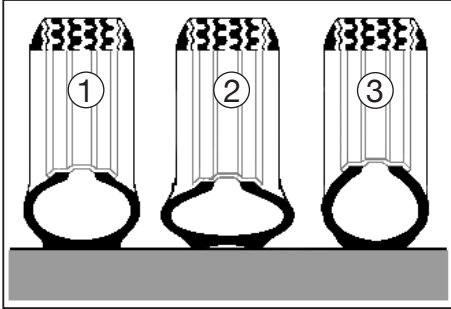
Tandem akslı çekme karavanlarda, tasarımları nedeniyle daha fazla lastik aşınması görülebilir.

4.2 Lastik dolum basıncı

Tescil belgelerinde Bölüm I ve II'de artık sadece tek bir lastik boyutu belirtilmiştir ve aracınızdaki lastik boyutu ile aynı olmayabilir. Belirsizlik durumlarında lütfen yetkili bayinizi arayın.

Lastik dolum basıncı kontrolü ile ilgili genel bilgiler

- Lastik dolum basıncını her dört haftada bir ve uzun yolculuklardan önce, ancak en geç üç ayda bir ve çekme karavanını her kullandığınızda kontrol edip gerekiyorsa düzeltin.
- Düşük dolum basınçlı lastiklerle çekme karavanınızı yine de hareket ettirmek zorunda olduğunuzda (örneğin kamp alanından en yakın benzin istasyonuna kadar) azami hız 20 km/saati aşmamalı.
- Çekici aracın arka lastiklerindeki dolum basıncını biraz arttırın. Ancak çekici araç üreticisinin lastik dolum basıncı önerilerine uyun.
- Basınç kontrolü lastikler soğukken yapılmalı.
- Sıcak lastiklerin basınç kontrolü ve düzeltmesinde basınç, soğuk lastiklere kıyasla, 0,3 bar daha fazla olmalı.



Farklı lastik hava basınçları

Lastik basıncı ile ilgili genel bilgiler

- Doğru lastik dolum basıncı ①
- Düşük lastik dolum basıncı ②
- Fazla lastik dolum basıncı ③



Düşük lastik basıncı lastiklerin aşırı ısınmasına ve dolayısıyla lastiklerin ağır hasar görmesine sebep olur.



Doğru lastik dolum basıncını "Teknik bilgiler" bölümündeki Tekerlekler/Lastik dolum basıncı tablosunda, tüp bölümündeki veya tekerleklerdeki etiketlerde bulabilirsiniz.

4. Tekerlekler ve lastikler

4.3 Lastik profil derinliği ve lastik yaşı

En geç lastik profil derinliği 1,6 mm'ye indiğinde lastiklerinizi değiştirin.



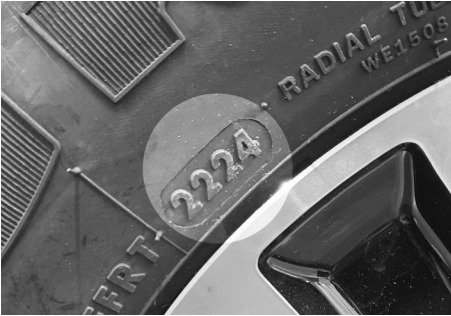
Lastikler az kullanıldığında veya hiç kullanılmadığında eskir.

Lastik üreticisinin önerileri

- Lastik profil derinliğine bakılmaksızın 6 yıl sonra lastikleri değiştirin.
- Kaldırım taşlarına çarpmaktan, yol çukurlarına girmekten veya başka engellere çarpmaktan kaçının.

Lastik yaşı

Lastikler 6 yıldan daha eski olmamalıdır. Bir yandan çekme karavanınız bu süreden sonra 100 km hız uygunluğu özelliğini kaybeder, diğer yandan malzeme uzun süre bekleme ve eskime nedeniyle kırılgan hale gelir. Lastik yanağındaki dört haneli DOT numarası (gerekirse iç tarafa bakın) üretim tarihini gösterir. İlk iki rakam haftayı, son iki rakam ise üretim yılını gösterir.



Örnek:

DOT 0224, lastiğin 2024 yılının 22'üncü haftasında üretildiğini belirtir.

4.4 Jantlar

Sadece araç izin belgesinde belirtilen jantları kullanın. Başka jantlar kullanmak isterseniz, aşağıdaki hususlara dikkat etmelisiniz.

Farklı jantların kullanılması ile ilgili genel bilgiler

- Ölçü
- Model
- Profil derinliği ve
- Taşıma gücü teknik kabul edilebilir toplam kütleyle uygun olmalı.
- Bijonlar jant tasarımına uygun olmalıdır (daireseel veya konik).



Değişiklikler ancak üreticinin onayı ile mümkündür.

Bijonlar ile ilgili genel bilgiler

- Bijonlar ilk kez 50 km'den sonra ve ardından periyodik bakım dönemlerinde kontrol edilmelidir.

Sıkma torku

- Çelik jantlar için: 105 Nm
- Alüminyum jantlar için: 120 Nm

**Dikkat:**

Jantları değiştirirken (çelik > alüminyum / alüminyum > çelik) doğru bijonları kullandığınızdan mutlaka emin olun!

Yedek tekerlek jantlarının sonradan çelik jant ile değiştirilmesi ile ilgili onaylanmış boyutlar:
(Ayrıntılar sadece standart tekerlek/lastik kombinasyonları veya orijinal Fendt aksesuarları için geçerlidir.)

İzin verilen azami toplam ağırlığı 1.750 kg'a kadar olan tek akslı araçlar:

- Çelik jant 5,5Jx15 veya 6Jx15
- Ofset 30, bijon aralığı 5x112
- Bijon, dairesel M12x1,5x25 - 8.8 - W19



1.800 kg toplam kütleden itibaren sadece yeterli taşıma kapasitesine sahip 6Jx15, ET 30, LK 5x112 boyutundaki alüminyum jantlara izin verilir.
Bijon, konik M12x1.5x28 - 10.9 - SW17

14" lastikli tandem araçlar

- Çelik jant 5,5Jx14 veya 6Jx14
- Ofset 30, bijon aralığı 5x112
- Bijon, dairesel M12x1,5x25 - 8.8 -SW19

15" lastikli tandem araçlar

- Çelik jant 5,5Jx15 veya 6Jx15
- Ofset 30, bijon aralığı 5x112
- Bijon, dairesel M12x1,5x25 - 8.8 -SW19

Diğer tüm araç tipleri için lütfen bizimle temasa geçin.

Daha fazla detaylı bilgi için yetkili Fendt-Caravan bayinize danışın.

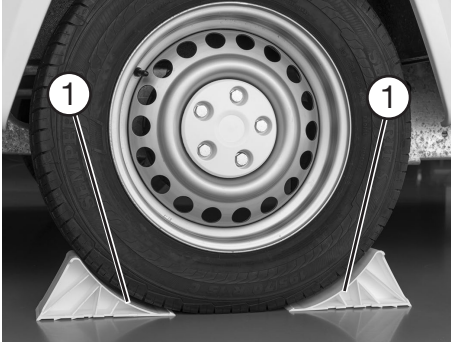
4.5 Tekerlek değişimi



Tüp bölümündeki takozlar

Tekerlek değişimi için hazırlıklar

- Çekme karavanınızın tekerleklerini mümkün olduğunca çekici araca bağlıyken değiştirin.
- Çekici araç-çekme karavan kombinasyonunu mümkün olduğunca düz ve sert zemine park edin.
- Kamuya açık yollardaki tekerlek/lastik arızalarında dörtlü flaşörü açın ve uyarı üçgenini yerleştirin.
- **Çekici araç:**
El frenini çekin, tekerlekleri düz pozisyona getirin, vites takın veya otomatik araçlarda vites kolunu P pozisyonuna getirin.
- **Çekme karavan:**
Park frenini çekin, destek tekerini gidiş yönünde bırakın, stabilizatörü devre dışı bırakın (**Dikkat: tamamen açmayın**).
- Takozları ① tüp bölümünden çıkarın.



Takozları tekerleklere yerleştirin.

- Çekme karavanı emniyete almak amacıyla takozları ① sağlam tekerin önüne ve arkasına yerleştirin.
- Teker kaldırmadan önce bijon cıvatasını bir tur gevşetin, ancak çıkarmayın.



- Yedek tekerlek ve tutma tertibatı (**model/seriye bağlı, özel aksesuar**) ② çekme karavanının tüp bölümünde saklanabilir. (Ancak yedek tekerlek fabrika çıkışı standart donanım olarak verilmişse tutma tertibatı da verilir).



Çekme karavanda hafif alaşım jantları kullanılmışsa, yedek tekerleğe çelik janta takarken janta uygun bijonların kullanıldığından emin olun.

Tekerlek değişimindeki uyarılar

Uygun krikoyu sadece çerçevenin bu amaç için öngörülen kısmına takın!

Kriko örneğin, aks arkasındaki şasi çerçevesi ve aks taşıyıcısı arasındaki cıvatalı bağlantı alanındaki çift katlı malzemesine yerleştirilebilir.

Kriko başka kısımlara yerleştirilirse, çekme karavanın hasar görmesine ve çekme karavanın düşmesine ve dolayısıyla kazalara neden olabilir!

Kriko sadece tekerlek değiştirmek için kullanılır. Aracın altında çalışmak için kullanılmamalıdır! Destek ayakları kriko niyetine kullanılamaz!



Kriko standart donanım değildir ve bu nedenle teslimat kapsamına dâhil değildir.



Tekerlek değiştirildikten sonra, 50 km sürüşten sonra bijonlar kontrol edilmeli ve gerekirse sıkılmalıdır.

Tekerleğin değiştirilmesi

- Krikoyu çerçevenin uygun bir yerine yerleştirin, örneğin aksın arkasındaki şasi çerçevesi/aks taşıyıcı tarafındaki duble malzeme kısmına.
- Yumuşak zeminlerde krikonun altına sert bir malzeme yerleştirin (örneğin tahta).
- Çekme karavanını, tekerlek zeminden 2-3 cm kalkana kadar kaldırın.
- Kaldırırken kollu-kriko kayarsa krikoyu tekrar yerleştirin.
- Jant bijonlarını sökün ve tekerleği çıkarın.
- Yedek tekerleği takın ve düzeltin.
- Tekerlek bijonlarını takın ve çapraz şekilde hafif sıkın.
- Krikoyu açın ve çıkarın.
- Tekerlek bijonlarını anahtarla eşit şekilde sıkın. Tekerlek bijonlarının sıkma torku çelik jantlarda 105 Nm ve alüminyum jantlarda 120 Nm'dir.
- Park frenini bırakın ve stabilizatörü tekrar devreye alın.



Her zaman kullanıma hazır bir yedek tekerlek bulundurmalısınız. Bu nedenle, arızalı tekerleği gecikmeden değiştirin.

5. Çekme karavanın dış kısımları

FENDT
CARAVAN

5.1 Havalandırma



Zorunlu havalandırma ile ilgili genel bilgiler

Çekme karavanın havalandırılması araç içi konforunuz için çok önemli. Çekme karavanınızın zemininde ① ve çatı pencerelerine ② zorunlu havalandırma ızgaraları entegre edilmiştir. Bunların düzgün çalışması engellenmemelidir.



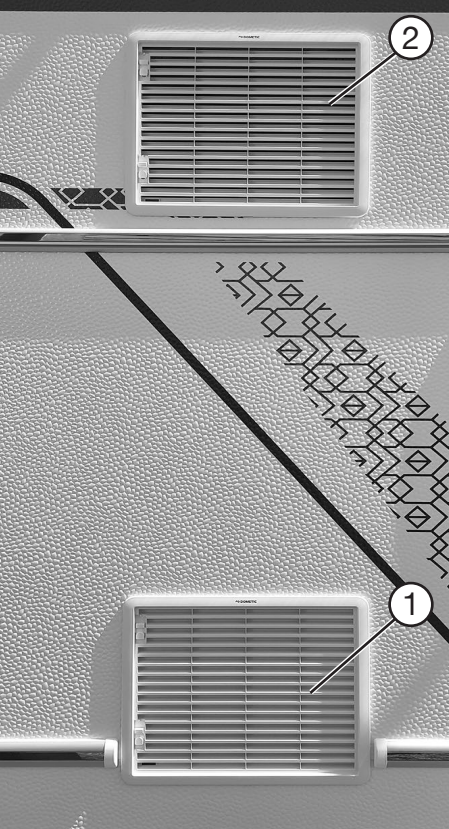
Çekme karavanın içinde bulunduğunuzda çatı pencerelerini açmanızı tavsiye ederiz.

Bu güvenlik havalandırma ızgaraları hiçbir koşulda, kısmen bile olsa kapatılmamalıdır.

Havalandırma delikleri her zaman temiz ve tozsuz tutulmalıdır.



Yemek pişirme, ıslak kıyafetler vb. nedenlerle çekme karavan içinde nem ve rutubet oluşabilir. Ayrıca her insan saatte 35 g su salıyor. Bu nedenle ortam nemi pencere ve çatı pencerelerinin açılması ile dengelenmelidir. **(bkz. “kış aylarında kullanım”)**



Buzdolabı havalandırma ızgarası (modele bağlı)

Yeterli soğutma kapasitesi elde etmek için buzdolabına hava giriş ızgarası aracılığıyla dışarıdan temiz hava verilir. Hava giriş ızgarası ② genellikle aracın dış duvarının alt kısmında bulunur. Hava çıkış ızgarası ① hava giriş ızgarası üzerinde yer alır.



Sıcak havalarda, havalandırma ızgaralarının çıkarılması önerilir. Bu, buzdolabında daha yüksek bir hava akış hızı sağlar ve soğutmayı artırır. Yağış durumunda veya seyir halindeyken havalandırma ızgaraları tekrar sıkıca monte edilmiş olmalıdır.

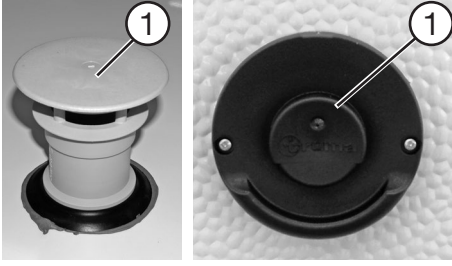
Çekme karavanın kış döneminde kullanılması için, havalandırma ızgaraları için özel kapaklar takılmalıdır. Bu kışlık kapaklar özel aksesuarlardır ve yetkili satıcınızdan ücret karşılığında temin edilebilir.



Hava giriş ve hava çıkış ızgaraları tıkalı olduğunda önemli arıza ve yangın tehlikesi riski vardır!

Kapakların üzerindeki talimatlara uyun. Kapaklar sadece kış aylarında elektrikli işletimde kullanılabilir.

Fotoğraflar gerçek donanımdan farklılık gösterebilir.



Isıtıcı sistem bacası (modele bağlı)

Isıtıcı sistemi

Isıtıcı sistem, araç tabanının altındaki bir havalandırma kapağı aracılığıyla temiz hava ile beslenir. Isıtıcı sisteminin atık havası ise bir baca aracılığıyla dışarıya yönlendirilir.

Truma Combi 4 veya 6 ortam ve su ısıtıcılarında hem hava emişi hem de hava tahliyesi duvar havalandırması üzerinden yapılır.

Baca ① çekme karavanın çatısında veya yan duvarında bulunur.



Önü kapatılan bacalar boğulma tehlikesine neden olabilir!

Çekme karavan kış döneminde kullanılacaksa bacanın iyi çekmesi sağlanmalıdır!

5.2 Giriş kapısı



Resimler, modele/çizimlere bağlı olarak mevcut tasarımdan farklılık gösterebilir.

Giriş kapısı karavanlarda kullanılmak üzere dizayn edilmiştir. İki farklı tip giriş kapısı bulunmaktadır:

- Sağa açılan giriş kapıları
- Sola açılan giriş kapıları



Giriş kapısı acil durumlarda kaçış yolunuzdur. Bu nedenle kapının önünde asla herhangi bir şey bulunmamalıdır!

Seyir halindeyken çekme karavanın giriş kapısı daima kapalı olmalı! Yola çıkmadan önce giriş kapısının kilitlendiğini daima kontrol edin.

Giriş kapısının iç kısmında saklama bölmeleri bulunmaktadır. Bu saklama bölmeleri asla kapı kolu olarak kullanılmamalıdır.

Bazı modellerde, giriş kapısı aynı anda açık olan bir yan duvar penceresine çarpabilir!

Giriş kapısını asla dikkatsizce veya kontrolsüzce kapatmayın! Giriş kapısının açılma/kapanma alanında başka kişilerin, özellikle de çocukların bulunmadığından emin olun! Önemli sıkışma veya yaralanma tehlikesi olabilir!

Sinekliği (modele bağlı/özel aksesuar) sadece giriş kapısı açıkken kullanın!



Giriş kapısı, kapı kanadının contasının üstte ve altta kapı çerçevesine doğru şekilde oturması için kilit alanında kasıtlı olarak belirli bir ön gerilime sahiptir. Bazı durumlarda bu gerginlik, kapı kilidinin kapanma mekanizmasında ve kapı kolunu çekerek kapıyı dışarıdan açarken hafif sıkışmalara yol açabilir.

5. Çekme karavanın dış kısımları

FENDT
CARAVAN



Kilidin olduğu kısımdan kapı kanadına hafif bir baskı uygulandığında, öngörülen ön gerilim serbest bırakılır ve böylece kapı kolu nispeten daha kolay çalışır.

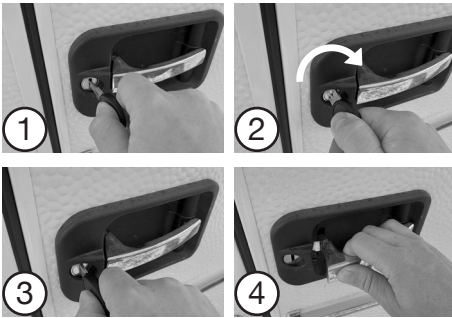
Lütfen dış kolu zorla çekmeyin veya eğmeyin, böyle zorlamalar kilit dilinin kayma kabiliyetini ve kilidin çalışmasını olumsuz etkiler.

Giriş kapısının dışarıdan açılması



Sağa açılan kapılarda kapı kilidi yandaki fotoğrafta görüldüğü gibi açılır.

Sola açılan kapılarda kol ve kilit tam tersi yönde açılır.



- Anahtarı kilide yerleştirin ①.
- Anahtarı kilit açılana kadar saat yönünde sağa doğru çevirin ②.
- Anahtarı tekrar ortaya doğru çevirin ve anahtarı çekin ③.
- Giriş kapısını kapı kolundan çekerek açın ④.

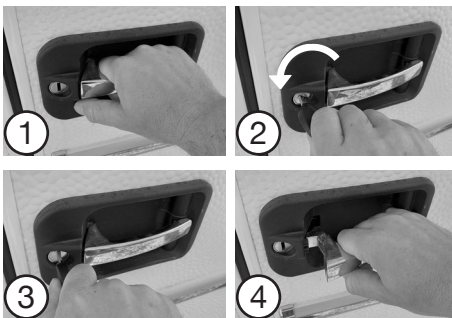
Giriş kapısının dışarıdan kapatılması



Dikkat, sıkışma tehlikesi!

Giriş kapısını asla dikkatsizce veya kontrolsüzce kapatmayın! Sıkışmalardan dolayı ciddi yaralanmalara sebep olabilir!

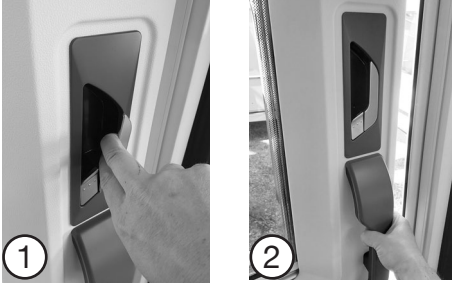
Aynı anda içteki kilitleme düğmesine basıp dıştan kapı kolunu çekmeyin. Bu hareket kilit açma mekanizmasını bloke edip kilide zarar verebilir!



- Giriş kapısını kapatın ①.
- Anahtarı kilide yerleştirin ve kilitleme sesi duyulana kadar saatin ters yönüne doğru çevirin ②.
- Anahtarı tekrar ortaya doğru çevirin ve anahtarı çekin ③.
- Kapı kolunu çekerek kapının tam kilitlendiğinden emin olun ④.

5. Çekme karavanın dış kısımları

Giriş kapısının içten açılması



- Giriş kapısını açma kolundan çekerek açın ①.
- Kapiyı iç tutamak yardımıyla dışa doğru iterek açın ②.

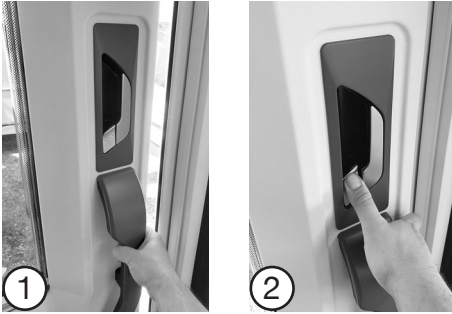
Giriş kapısının içten kapatılması



Dikkat, sıkışma tehlikesi!

Giriş kapısını asla dikkatsizce veya kontrolsüzce kapatmayın! Sıkışmalardan dolayı ciddi yaralanmalara sebep olabilir!

Aynı anda içteki kilitleme düğmesine basıp dıştan kapı kolunu çekmeyin. Bu hareket kilit açma mekanizmasını bloke edip kilide zarar verebilir!



- Giriş kapısını kapı tutamağından çekerek kapatın ①.
- Kapiyı kilitlemek için küçük kilitleme parçasına basın ②.

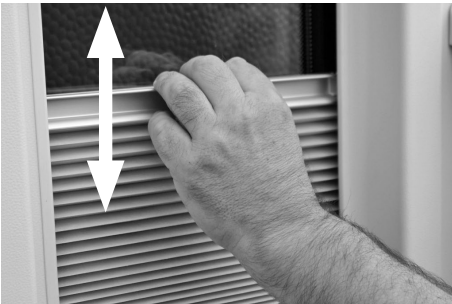
Giriş kapısı iç kaplamasının temizliği ve bakımı



ASA-Softtouch yüzeyini sadece su veya nemli bir bezle ve deterjan kullanmadan temizleyin.

Kaba kirler veya lekeler için, suya az miktarda hafif, yağsız bir ev temizleyicisi/bulaşık deterjanı ekleyebilirsiniz. Emin değilseniz, önce deterjanın uygunluğunu göze çarpmayan bir yerde test edin.

Pencere panjurlarının kapatılması



Pencere panjurlarının tutma çubuğunu her zaman orta kısmından tutun ve panjuru istediğiniz kadar yukarı doğru itin veya aşağı doğru çekin. Panjuru açıp kapatırken eğri veya bükerek hareket ettirmeyin.

Panjur tutma çubuğunu bırakın. Panjur ayarladığınız yerde kalacaktır.



Pencere panjurlarının hasar görmemesi için, panjuru tutma çubuğunu her zaman orta kısmından tutun.

Pencere camının ve panjurun ısı birikimi nedeniyle hasar görmemesi için, üzerine doğrudan güneş vurduğunda panjuru tamamen kapatmayın.

Malzeme yorgunluğundan kaynaklanan hasarları önlemek için, panjuru uzun süre kapalı tutmayın. Sadece gerekli olduğunda kullanın.

5. Çekme karavanın dış kısımları

FENDT
CARAVAN

Sineklik (modele bağlı/özel aksesuar)



Dikkat! Yanlış kullanım **nedeniyle hasar tehlikesi!**

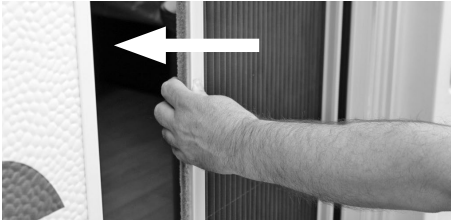
Hasarları önlemek için sinekliği **sadece giriş kapısı açıkken** ① kullanın!

Giriş kapısı ② kapatılırken sineklik tam olarak açık değilse ③ sineklik ve/veya giriş kapısı hasar görebilir.



③

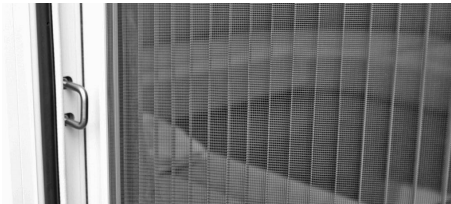
Sinekliğin kapatılması



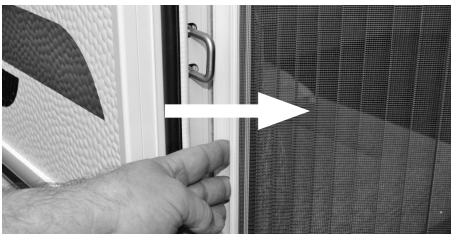
Sinekliği kapatmak için her zaman tutma çubuğunun ortasından tutun ve bütün giriş kapısı boşluğunu kapatacak şekilde tamamen kapatın.

Sineklik kendiliğinden ayarladığınız pozisyonda kalacaktır, ayrıca sabitlenmesi gerekmez.

Sinekliği açıp kapatırken eğri veya yamuk şekilde hareket ettirmeyin.



Sinekliğin açılması



Sinekliği tutma çubuğunun ortasından tutarak sonuna kadar tamamen açın.

Sineklik kendiliğinden ayarladığınız pozisyonda kalacaktır, ayrıca sabitlenmesi gerekmez.

Sinekliği açıp kapatırken tutma çubuğunu eğri şekilde veya bükerek hareket ettirmeyin.



Malzeme yorgunluğundan kaynaklanan hasarları önlemek için sinekliği uzun süre kapalı tutmayın. Sadece gerekli olduğunda kullanın.





Sinekliğin ve pencere panjurlarının temizliği/bakımı ile ilgili genel bilgiler

Sinekliğin ve pencere panjurlarının kumaşını belli aralıklarla şarjlı el süpürgesi ile hafif ayarda dikkatlice süpürün.

Sinekliğin ve kapı penceresinin panjurlarının tutma çubuklarının daha kolay hareket edebilmesi ve yıpranmalarını önlemek için düzenli aralıklarla silikon sprej ile bakımını yapın.

Sinekliğin tutma çubuğu düzenli aralıklarla süpürülmelidir. Kir veya çevreden gelebilen yabancı maddeler (kum, çakıl vb.) sinekliğin yıpranmasına ve kırılmasına sebep olabilir.

Asla (su dâhil olmak üzere) sıvılarla hatta deterjanla nemli/ıslak şekilde temizlemeyin! Aksi takdirde kumaş zarar görebilir!

Akrilik cam pencerelerin temizliği/bakımı ile ilgili genel bilgiler



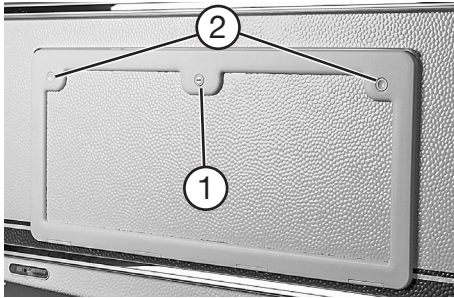
Bu konuda lütfen kullanım kılavuzumuzun **11.3 Bakım** bölümünü (**sayfa 100 akrilik cam pencere**) inceleyin.

Genel temizlik/bakım bilgileri



Giriş kapısı lastik contalarının bakımını düzenli aralıklarla talk pudrası ile yapın!

5.3 Servis kapağı (modele bağlı/özel aksesuar)



Servis kapağının açılması

- Kilidi ① anahtar ile açın.
- Kilitleme düğmesine ② basın ve aynı anda kapağa hafif bastırın.
- Kapağı aşağı doğru açın.

Servis kapağının kapatılması

- Kapağı yukarı doğru kapatın.
- Mevcut tüm kilitlerin tam kapanması için kapağın sol ve sağ üst köşesine bastırın.
- Kilidi ① anahtar ile kilitleyin.



Servis kapağının tam kapatılması ancak kapanırken tüm kilitlerin yerine oturması halinde sağlanmış olur. Kapak doğru şekilde kapatılmazsa, özellikle karavan uzun süre kullanılmadan park edildiğinde kapağın kalıcı olarak deforme olmasına yol açabilir.



Servis kapağının uzun vadede sorunsuz ve güvenilir bir şekilde çalışmasını sağlamak için servis kapağı contalarının bakımını düzenli olarak silikon sprej ile yapın.

5. Çekme karavanın dış kısımları

FENDT
CARAVAN

Bagaj kapağı (modele bağlı)



Bagaj kapağının açılması

- Her iki kilidi anahtarla açın.
- Kapağı açmak için aynı anda iki kilit kolunu dışa çekin.

Bagaj kapağının kapatılması

- Kapağı kapatın.
- Kapağı kilit kısımlarından bastırın ve kilitlerin yerine oturduğundan emin olun.
- Her iki kilidi anahtarla kilitleyin.

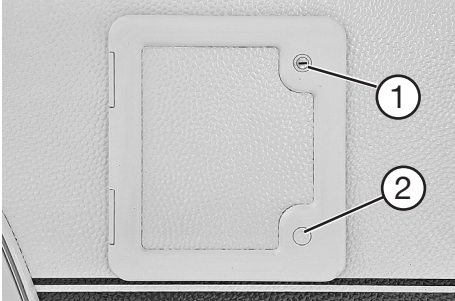


Bagaj kapağının kapalı olması ancak tüm kilitlerin yerine oturması halinde sağlanmış olur. Kapak doğru şekilde kapatılmazsa, özellikle karavan uzun süre kullanılmadan park edilirse, kapağın kalıcı olarak deforme olmasına yol açabilir.



Bagaj kapağının uzun süreli ve düzgün çalışması için kapak contalarının bakımını düzenli aralıklarla silikon spreyle yapın.

5.4 Tuvalet kapağı



Kapak, çekme karavanın model ve serisine bağlı farklılık gösterebilir.

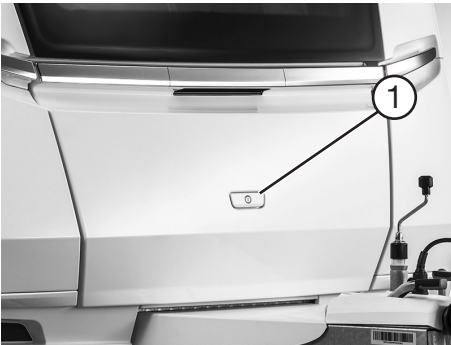
Tuvalet kapağının açılması

- Kilidi ① anahtar ile açın.
- Düğmeye ② basın ve kapağı yana doğru açın.

Tuvalet kapağının kapatılması

- Tuvalet kapağını kilit yerine oturana kadar iterek kapatın.
- Tuvalet kapağını ① anahtarla kilitleyin.

5.5 Tüp bölümü kapağı



Tüp bölümü kapağının açılması

- Kilidi ① anahtar ile açın.
- Kilitleme düğmesini saatin ters yönüne doğru çevirin ve tüp bölümü kapağını açın.

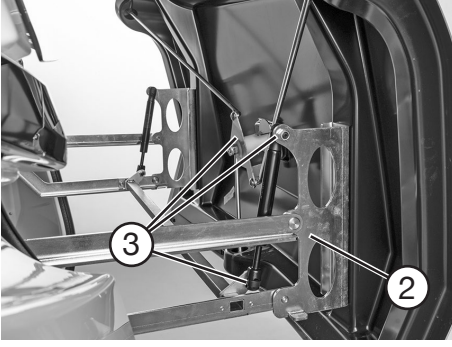


Kapak bas-çevir-kilidi ile açılıp kapatılmaması gerekir. Aksi takdirde kilit sistemi zarar görebilir.

Tüp bölümü kapağının kapatılması

- Tüp bölümü kapağını kapatın.
- Kapağı kol kısmından hafifçe aşağı bastırın ve kapağın tamamen contaya bastığından emin olun.
- Kapağı düğmeyi saat yönünde çevirerek kapatın.
- Kilidi ① anahtar ile kilitleyin.
- Düğmeyi girene kadar bastırın ve tam kapalı olduğunda emin olun.

5. Çekme karavanın dış kısımları



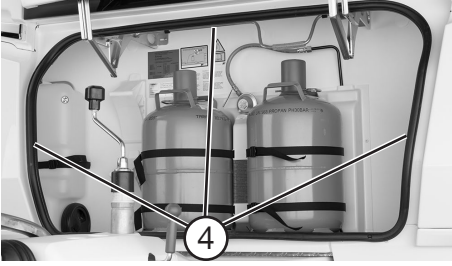
Tüp bölümünü açıp kaparken yandaki makas kısmı sıkışmalara neden olabilir ②.

Lütfen ön pencere açıkken tüp kapağını açmayın veya açılması gerekiyorsa çok dikkatlice açın çünkü pencere tüp bölümü kapağına çarpabilir.



Kilidi ① dönem aksamı/ kilit mekanizmasını ③ düzenli aralıklarla veya gerektiğinde gresleyin ve yağlayın. Tüp kapağı bölümünün contalarını ④ düzenli aralıklarla silikon sprej ile bakımını yapın.

Kilit mekanizması uygun pozisyona getirildiğinde, anahtar kilit üzerinde bulunmasa da, kapağı kilitler.



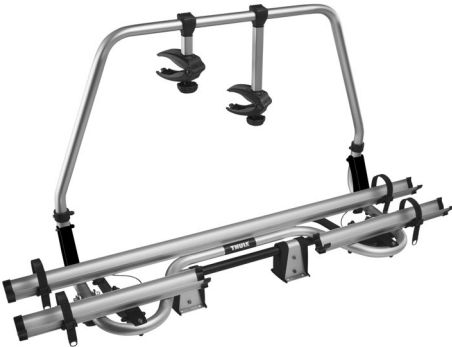
5.6 Ön çadır rayı



Model ve seriye bağlı ürün farklılık gösterebilir.

Çekme karavanın ön ve arka kısmında yer alan dekoratif çıta hizasında bulunan ön çadır rayının kenarları, keder profil rayının takılabilmesi için, kesilmiştir.

5.7 Bisiklet taşıyıcısı Aks üstü montaj için (özel aksesuar)



Çekici araç-çekme karavan kombinasyonunun sürüş davranışı, bisiklet taşıyıcısı üzerinde bisikletler bulunduğunda önemli ölçüde değişir. Sürüş hızı bu koşullara göre uyarlanmalıdır.

- Bisiklet taşırken izin verilen azami destek yükünün aşılmadığından emin olun. Ayrıca **bkz. bölüm 2.3**.
- Bisikletler, taşıyıcı sisteme en iyi şekilde yüklense bile kritik hız sınırı önemli ölçüde düşer.
- Çekici araç sürücüsü bisiklet taşıyıcısının montajı ve bisikletlerin emniyetli şekilde bağlanmasından sorumludur.
- Bisiklet taşıyıcısı üzerinde bisiklet olmasa da bisiklet taşıyıcı sistem mevcut bağlantı ve kayışlarla emniyete alınmalıdır.
- Yola çıktıktan kısa süre sonra (yaklaşık 50 km) bisiklet taşıyıcısını ve bisikletleri tekrar kontrol edin.
- Mevcut aydınlatmalarının üzeri bisiklet taşıyıcısı ve/veya bisiklet tarafından kısmen veya tamamen örtülmediğinden emin olun.
- Bisiklet taşıyıcısının azami taşıma gücü 60 kg'dır.

5. Çekme karavanın dış kısımları

FENDT
CARAVAN



Lütfen üreticinin ayrıca verilen kullanım kılavuzundaki güvenlik talimatlarını mutlaka dikkate alın.

Dar virajları alırken ve manevra yaparken, çekici araç-karavan kombinasyonunun maksimum dönüş açısının bisiklet taşıyıcı ve yükü nedeniyle büyük ölçüde kısıtlanabileceğini lütfen unutmayın.



Çarpmaları engellemek için geri giderken veya dar virajlarda manevra yaparken referans güvenlik noktaları kullanmanız tavsiye edilir.

5.8 Sonradan tente montajı

Tente seçerken çadır lambası ve çadır alüminyum profil arasındaki kısıtlı mesafeye dikkat edin. Mesafe uygun değilse tente montajı sadece çatı üzerinden yapılabilir.

Tenteyi çekme karavanın çatısına takmayı tercih ediyorsanız çatıdaki çerçeve çitası nedeniyle belki mümkün olamayacağını veya sınırlı olarak mümkün olacağını göz önünde bulundurun.

Emin değilseniz yetkili Fendt-Caravan bayinize danışınız.

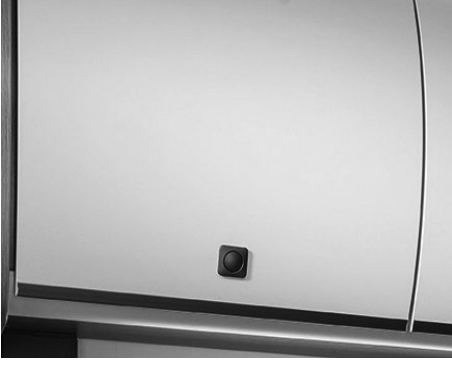
Ayrıca sorumluluk yükümlülüğü nedeniyle tente montajını bir uzman yetkili servis tarafından yaptırmanızı tavsiye ederiz.

Aracın kabul edilen azami genişliği ve yüksekliği tente nedeniyle aşılmamalıdır.



Tente montajı nedeniyle çekme karavanın sürüş davranışı olumsuz şekilde etkilenebilir.

6.1 Kapılar, kapaklar, çekmeceler ve kaplamalar



Bas-aç kilitli çekmeceler ve mobilya kapıları (bas-aç mekanizması)

Kapakların açılması

- Kapak açılana kadar bas-aç kilidine (bas-aç mekanizması) basın.
- Kulp veya koldan tutarak çekmece, kapak veya kapıyı açmak için çekin.

Kapakların kapatılması

- Çekmece veya kapağı düğmesinden tutup itin veya kapatın.
- Bas-aç kilidine (bas-aç mekanizması) kilit yerine oturana veya çekmece veya kapı kapanana kadar basın.



Yola çıkmadan önce tüm kapak ve kapıları düzgün kapatıp kilitleyin. Böylece seyir halindeyken kapak/kapı/çekmecelerin aniden açılması önlenmiş olur.



Kendinden kapanmalı mutfak çekmecesini (modele bağlı)



Lütfen her çekmecenin veya raylı kiler dolabının (**modele bağlı**) azami taşıma kapasitesinin 10 kg olduğunu unutmayın. Aşırı yüklenme nedeniyle oluşan hasarlar için üretici sorumluluk üstlenmez.



Tuvalet/duş kabini kapıları



Tuvalet/duş kabininin kapısına ıslak havlu asmayın. Havlulardaki nem kaplamanın mikro deliklerinden geçip ahşaba zarar verebilir ve kısmen sökülmesine neden olabilir.



Yazı masası (APERÖ Connect)



Yolculuk sırasında yazı masası katlanmış ve öngörülen kayışla ① sabitlenmiş olmalıdır.

6.2 Oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi



Çekme karavanların çoğunda oturma grubu gerekli durumlarda yatağa dönüştürülebilmektedir.

Oturma grubunu yatağa dönüştürürken dikkat edilmesi gereken hususlar:

- Oturma ve sırt minderlerini çıkarın.
- Masa alt konstrüksiyonunun veya masa ayağının kilidini açın.
- Masayı indirin veya takma masayı koltuk sandıklarındaki ilgili çitelerin üzerine yerleştirin.
- Gerekirse oturma bölümünü genişletin.
- Oturma ve sırt minderlerini şema veya resimlerde gösterildiği şekilde yerleştirin.



Masayı oturma seviyesine kadar indirin ve ortalayın. Seyir halinde kullanıldığı şekilde bırakmayın.



Oturma grubunu yatağa dönüştürürken minderleri doğrudan masanın üzerine yerleştirmeyin. Masa çizilebilir veya minderlerdeki ter/nem nedeniyle masada lekeler oluşabilir. Bu nedenle masa ile minderler arasında bir havlu veya örtü yaymanızı tavsiye ederiz.

Herhangi bir şeyin düşmemesi için masanın, oturma grubunun, varsa çekmece ve kapakların güvenli şekilde sabitlendiğine emin olun.



Bazı çekme karavanlarda sırt ve/veya oturma minderleri oturma grubunun yatağa dönüştürürken kullanılmaz.

Sadece "Vivara" kumaş modelinde:

Oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi için mevcut sırt minderleri yerine özel minderler kullanılır.

Masa, yolculuk sırasında indirilmiş konuma getirilmiş ve sehpadaki kayışlarla sabitlenmiş olmalıdır.

Masa alt konstrüksiyon çeşitleri

Çalıştırma kollu kaldırma çerçeveleri (modele bağlı)

Kullanım

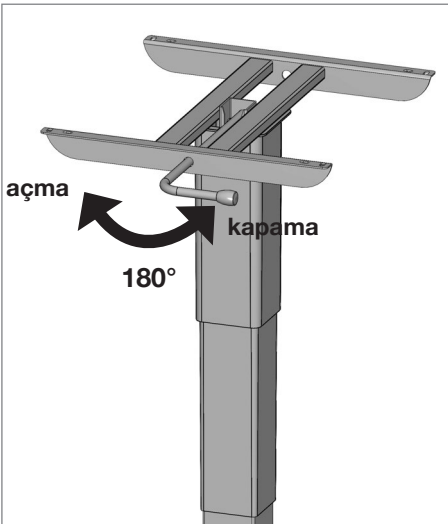
- Kilidi açmak veya kapatmak için kolu 180° çevirin.
- Masa yukarıda veya aşağıdayken sabitlenebilir.



Masa alt konstrüksiyonu açıldığında yaklaşık 100 mm boyunca istenilen konuma basamaksız olarak ayarlanabilir.



Uygun şekilde sabitlenmediğinde ve örneğin seyahat sırasında karavanda düşme veya kayma nedeniyle masanın tek tarafına fazla yük binmesi sonucu masa ayağı deforme olabilir.



6. Çekme karavanın iç kısımları



Yuvarlak oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi (APERÖ / BIANCO / TENDENZA)



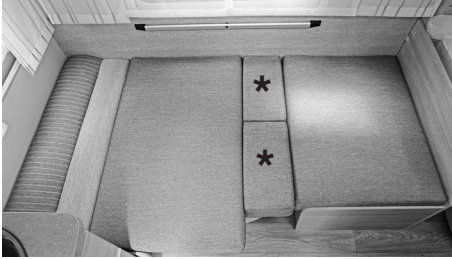
Bazı çekme karavan tiplerinde (örneğin geniş araçlarda) oturma grubunun yatağa dönüştürülebilmesi için ilave minderler (*) ayrıca verilir.



Yuvarlak oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi (DIAMANT)



İlave minderler (*) sadece oturma grubu yatağa dönüştürülürken gerekir ve kullanılmadıklarında kaldırılır.



Oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi (390 FHS / 390 FH)

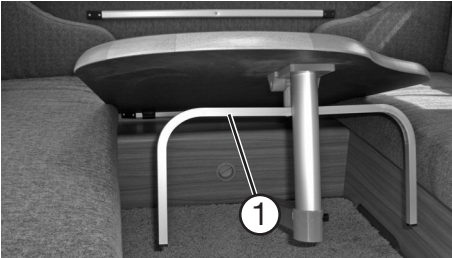


İlave minderler (*) sadece oturma grubu yatağa dönüştürülürken gerekir ve kullanılmadıklarında kaldırılır.



Oturma grubunun (Dinette) yatağa dönüştürülmesi (515 SGE / 495 SFE)

- Destek ayağını katlayın ve masayı koltuk sandıklarındaki ilgili çıtalara yerleştirin.
- Destek kanatlarını ① yana iterek açın.
- Minderleri yandaki fotoğrafta gösterildiği şekilde yerleştirin.



(465 TG / 465 SFH / 495 SG / 550 SD)

- Masayı indirin.
- Minderleri yandaki fotoğrafta gösterildiği şekilde yerleştirin.

6. Çekme karavanın iç kısımları

FENDT
CARAVAN



Oturma yerinin ayak desteği olarak genişletilmesi (özel aksesuar - sadece 465 SFH / 495 SG)

Oturma yerinin genişletilmesi (kapı tarafı)

- Oturma yeri yan kısmının bas-aç düğmesine basın.
- Oturma yeri yan kısmını yukarı doğru kaldırın ve destek tahtasını yerine oturana kadar açın.
- İlave minderi yerleştirin.
- Destek tahtasının ve oturma yeri yan kısmının katlanması için kilitle mekanizmasına basın ve oturma yerini tekrar ilk konuma geri getirin.



Oturma bölümünün uzatılmasıyla giriş kapısı önündeki geçiş alanı ve dolayısıyla acil çıkış alanı da daralmış olacaktır.



Orta yuvarlak oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi (560 SKM)



İlave minderler (*) sadece oturma grubu yatağa dönüştürülürken gerekir ve kullanılmadıklarında kaldırılır.



Orta oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi (495 SKM / 515 SKM / 550 KMG)

- Destek ayağını katlayın ve masayı koltuk sandıklarındaki ilgili çitalara yerleştirin.
- Minderleri yandaki fotoğrafta gösterildiği şekilde yerleştirin.



İlave minderler (*) sadece oturma grubu yatağa dönüştürülürken gerekir ve kullanılmadıklarında kaldırılır.

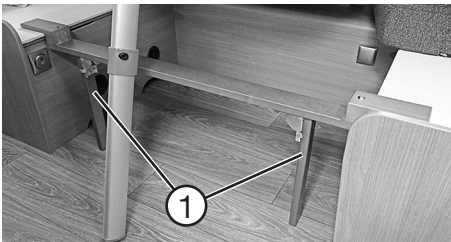


Orta oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi (515 SKF)

- Destek ayağını katlayın ve masayı koltuk sandıklarındaki ilgili çitalara yerleştirin.
- Koltuk sandıkları ara parçasının destek ayaklarını ① açın ve masa tahtasını koltuk sandıklarının arasına yerleştirin.
- Minderleri yandaki fotoğrafta gösterildiği şekilde yerleştirin.



İlave minderler (*) sadece oturma grubu yatağa dönüştürülürken gerekir ve kullanılmadıklarında kaldırılır.



6. Çekme karavanın iç kısımları



(550 SKM / 515 SGD)

- Destek ayağını katlayın ve masa tahtasını koltuk sandıklarındaki ilgili çitalara yerleştirin.
- Minderleri yandaki fotoğrafta gösterildiği şekilde yerleştirin.



Köşe oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi (özel aksesuar BIANCO 465 SGE)

- Saklama kutusunu yan taraftaki resimde gösterildiği gibi döşeme ve dengeleme döşemesi ile yerleştirin ve düzenleyin.



Taburenin azami taşıma kapasitesi 100 kg'dır.



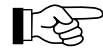
Katlanır tabure (modele ve ülkeye bağlı/özel aksesuar)



Katlanır tabure azami 130 kg yük kapasitesine sahiptir.



Çekilebilen yatak latalı yatak ara parçası (özel aksesuar / sadece tek kişilik yatak)



İki adet ilave minder, fermuar ile birbirine bağlanabilir.

6. Çekme karavanın iç kısımları

FENDT
CARAVAN



Fotoğraflar gerçek donanımdan farklılık gösterebilir.

Kaydırılabilen yatak (TENDENZA 560 SFDW / 650 SFD)

- Yatak latasını kaydırmak için yatağın baş ucunu kaldırın ve yatak latasını istenilen pozisyona getirin.
- Tekrar düz pozisyona getirmek için yatak latasının kilidi en üst pozisyondayken açılmalıdır.

6.3 Ranza yatak (560 SKM)



Modele bağlı



Üst ranzanın azami taşıma kapasitesi 75 kg'dır.



Üst ranzada küçük çocuklar yatacaksa düşme tehlikesinin bulunduğunu unutmayın. Küçük çocuklar hiçbir zaman çekme karavanın içinde yalnız bırakılmamalı.



6 yaşından küçük çocukların üst ranzada yatmasına izin verilmez. Güvenlik işaretimize dikkat edin!

6.3.1 Arka kapak/bagaj bölümü olan modellerde ranza yatak (495 SKM / 515 SKM / 515 SKF / 550 SKM / 550 KMG)



Üst ranzanın azami taşıma kapasitesi 75 kg'dır.



Üst ranzada küçük çocuklar yatacaksa düşme tehlikesinin bulunduğunu unutmayın. Küçük çocuklar hiçbir zaman çekme karavanın içinde yalnız bırakılmamalı.



6 yaşından küçük çocukların üst ranzada yatmasına izin verilmez. Güvenlik işaretimize dikkat edin!

6. Çekme karavanın iç kısımları



Alt ranza yukarı katlanabilir. Tenax düğmelerini kullanarak sol ve sağ tarafa sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

Böylece bu alanın bağlama rayları/halkaları (modele bağlı) ve büyük dış kapakla birlikte bagaj bölümü olarak da kullanılabilceği anlamına gelir.

Bağlama halkalarının (modele bağlı) kaydırılması

- Bağlama halkasını saatin ters yönüne yarım tur çevirin ve bağlama rayı içinde istenilen konuma itin.
- Ardından bağlama halkasını saat yönünde yarım tur çevirin. Bağlama halkası böylece bağlama rayının içine sabitlenmiş olur.



Sürüş öncesi her zaman bağlama halkalarını kontrol edin.

Arka bagaj bölümünde taşınan yüklerin doğru şekilde sabitlendiklerinden her zaman araç sahibi/sürücü sorumludur. Bu nedenle mümkünse onaylı gerdirme kayışı sistemleri kullanın.

Hiçbir zaman lastik kayışlar kullanmayın. Tehlikeli durumlarda ve tam frenleme sırasında oluşabilecek olağanüstü yüksek kuvvetlerinin meydana gelebileceğini unutmayın.

Bu **kullanım kılavuzunun 2.3 bölümündeki** doğru yükleme ve destek yükü ile ilgili bilgilere uyduğunuzdan emin olun.

Dikkat: Arka bölümdeki yükün artmasıyla aracın hem sürüş hem de frenleme davranışı değişecektir.



Bisikletleri bağlarken ön tekerleklerin çıkarılması gerekebilir. Çatalın takılması ve PVC zemin kaplamasının korunması için ayrıca özel zemin braketinin (**özel aksesuar**) kullanılmasını öneriyoruz.



Yukarıda belirtilen modellerde üst ranza da yukarı katlanabilir.



Üst ranzayı kaldırırken ve indirirken, sıkışma ve ezilme tehlikesi bulunur.

Ranzanın üstteki yatağı açık konumdayken, bu amaç için öngörülen kemerle sabitlenmelidir.

Yolculuk sırasında üst ranza indirilmiş konumda olmalıdır.

Yola çıkmadan önce, üst ranzayı indirin ve Tenax kayışı ile sürüş yönünün sağ taraftaki öngörülen yere sabitleyin.

515 SKF ve 720 SKDW modelleri için geçerli olmak üzere, merdiven yolculuk sırasında öngörülen konumda güvenli bir şekilde sabitlenmelidir.

6. Çekme karavanın iç kısımları

FENDT
CARAVAN

6.4 Pencereleler



Çatı pencerelerinin kullanımı ve bakımı ile ilgili faydalı bilgileri cihaz/eşya üreticisinin ayrıca verilen kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Üretici: Dometic

Yüksek ısı farklılıkları durumunda akrilik çift cam arasında hafif bir yoğuşma oluşabilir. Ancak cam, dış sıcaklıklar arttığında veya farklı iklim bölgelerinde yoğuşmanın tekrar kendiliğinden buharlaşacağı şekilde tasarlanmıştır. Fiziki sebeplerle oluşan bu olay görülse de camın kendisinde herhangi bir hata yoktur.



Cam ve rulo arasında ısı sıkışması nedeniyle hasar tehlikesi!

Yoğun güneşte karartma rulusu en fazla 2/3 oranında kapatılmalıdır.



Pencere ruloları (Rollo DB3/Komfortrollo) (modele bağlı)

Pencere rulolarının kullanımı ve bakımı ile ilgili faydalı bilgileri cihaz/eşya üreticisinin ayrıca verilen kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Üretici: Dometic



Cam ve rulo arasında ısı sıkışması nedeniyle hasar tehlikesi!

Yoğun güneşte karartma rulusu en fazla 2/3 oranında kapatılmalıdır.

Hasar tehlikesi!

- Karartma rulusunu hiçbir zaman aniden bırakarak kontrolsüz yukarı fırlamasına izin vermeyin.
- Karartma rulusunu ve sinekliği tutma çubuğundan tutarak istediğiniz konuma çekin.
- Malzeme yorgunluğunu önlemek için ruloyu uzun süreli kapalı tutmayın.

6.5 Çatı pencereleri



Çatı pencerelerinin/havalandırmalarının kullanımı ve bakımı ile ilgili faydalı bilgileri cihaz/eşya üreticisinin ayrıca verilen kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Üretici: Dometic



Cam ve rulo arasında ısı birikmesi nedeniyle hasar tehlikesi!

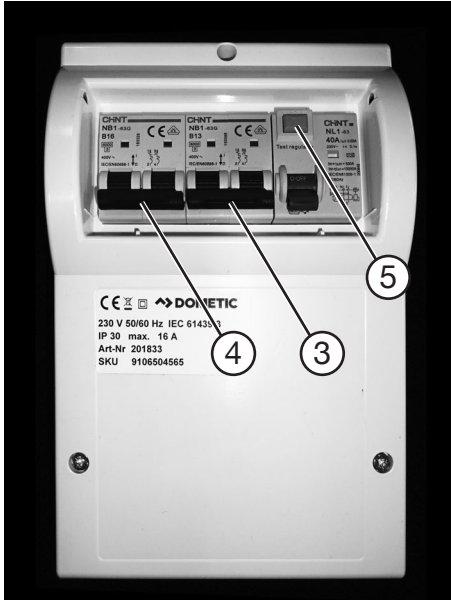
Yoğun güneşte karartma rulusu en fazla 2/3 oranında kapatılmalıdır.

7.1 Güvenlik bilgileri

Fendt çekme karavanlardaki elektrik tesisatları yürürlükteki yönetmelik ve standartlara uygun olarak gerçekleştirilir.

Dikkate alınması gereken hususlar

- Elektrik armatürleri üzerindeki güvenlik ve tehlike uyarıları kaldırılmamalıdır.
- Güvenlik dağıtıcıları, güç kaynakları vb. gibi monteli elektrikli cihazların etrafındaki kurulum alanları ek depolama alanı olarak kullanılmamalıdır.
- Elektrik sistemi üzerindeki çalışmalar sadece yetkili uzman servisler tarafından gerçekleştirilebilir.
- **Çekme karavan bir akü ile donatılmışsa: (Özel aksesuar/ülke versiyonu/modele bağlı)**
Sadece çekme karavan üzerindeki şarj sistemine veya şarj kontrol cihazına uygun aküler kullanılabilir (Li-Fe, Jel veya AGM aküler)
- Aküyü bağlamadan veya bağlantısını kesmeden önce, tüm 12V tüketicileri kapatın.

7.2 Güç kaynağı

Çekme karavana aşağıdaki bağlantılar üzerinden güç sağlanabilir:

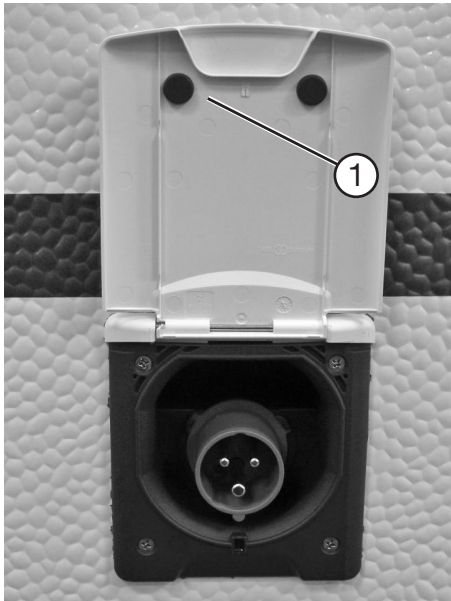
- 230V şebeke bağlantısı 50 Hz.
- 13-kutuplu fişine bağlandığında çekici araç üzerinden (sınırlı işlev kapsamı).
- Dâhili bir yardımcı akü aracılığıyla (özel istek). Aydınlatma, su temini cihazlara vb. gibi tüm standart 12V tüketiciler mevcuttur. Ayrıca kompresörlü buzdolabı, ancak emici buzdolabı değil.

Daha fazla bilgi için bkz. bölüm 9.4 sayfa 92.

230V sistemi, gardiropta bulunan iki kutuplu 13A otomatik devre kesici ④ ile korunmaktadır. (İstisnalar Ultraheat, sıcak su ısıtma vb. gibi özel kurulumlardır. Bu durumda, ilave bir iki kutuplu 13 veya 16A otomatik devre kesici ③ monte edilir).



Devre kesicilerin vida bağlantıları ve bağlantı kablolarının sıkılığı her yıl bir uzman tarafından kontrol edilmeli ve gerekirse yeniden sıkılmalıdır.



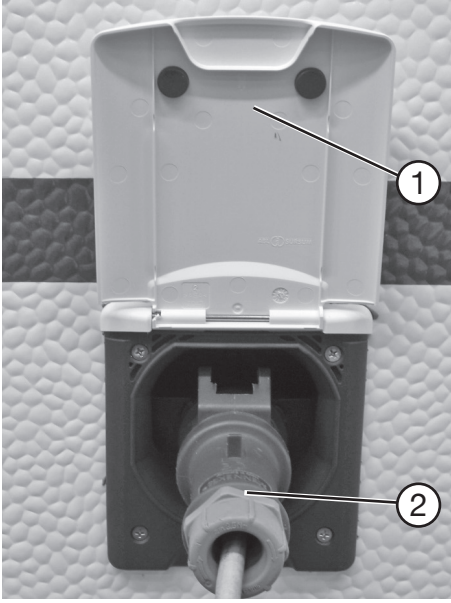
RCD (rezidüel akım koruma cihazı), test düğmesine basılarak düzenli olarak test edilmelidir ⑤.

Şebeke bağlantısı üzerinden besleme

Karavanın bağlantısı, araç yan duvarındaki 230V CEE besleme fişi üzerinden yapılmalıdır.

Bağlantının yapılması

- Otomatik devre kesiciyi ④ düğmesini aşağı bastırarak kapatın.
- Harici soketin kapak kanadını alt ①'den tutun ve yukarı doğru katlayın.



Fotoğraflar gerçek donanımdan farklılık gösterebilir.

- A Bağlantı kablosunu tamamen çözün ve CEE fişini takın ②'ye takın.
- Otomatik devre kesiciyi ④ tekrar açın.

Bağlantıyı kesin

- Basmalı düğmeyi aşağı bastırarak otomatik devre kesiciyi ④ kapatın.
- CEE fişini ② ayırın.
- Kapak kanadını ① aşağı katlayın.

Şebeke bağlantısı ile ilgili genel bilgiler

- Çekme karavan 230V şebekeye sadece CEE fişli ve bağlantılı azami 25 m uzunluğunda 3 x 2,5 mm² bağlantı kablosu ile bağlanabilir.



Şebeke işletiminde bir kablo tamburu kullanılması durumunda, endüksiyondan dolayı kablo yanmasına kadar varacak ısınma olacağından, tambur tamamen açılmak zorundadır.

- Çekme karavandaki 230V şebeke, toplam 2900W güç tüketimi için tasarlanmıştır. Su ısıtıcısı vb. gibi ek tüketicileri bağlarken, buzdolabı, kazan vb. gibi çalışmakta olan tüketicileri dikkate alarak bu güç değerinin aşılmadığından emin olun.



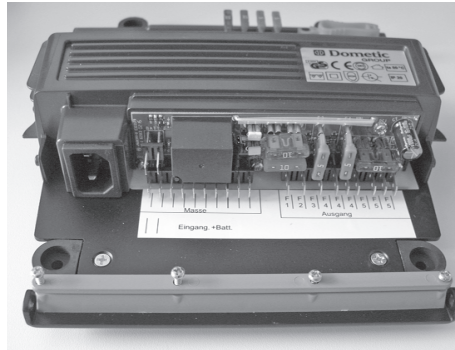
Lütfen cihaz/eşya üreticisinin ayrıca verilen kullanım talimatlarını dikkate alın. Üretici: Dometic



Aşırı gerilim koruması (modele bağlı/özel aksesuar)



Lütfen cihaz/eşya üreticisinin ayrıca verilen kullanım talimatlarını dikkate alın. Üretici: Dometic



Fotoğrafta cihaz, kapaksız olarak gösterilmektedir.

Güç kaynaklarının sigorta ataması (sadece APERO, BIANCO serisi)

Sigortaların düzeni aşağıdaki gibidir (soldan sağa):

1. elektrik devresi 1 / 10A
2. elektrik devresi 2 / 10A
3. elektrik devresi 3 / 5A
4. elektrik devresi 4 / 5A
5. elektrik devresi 5 / 10A



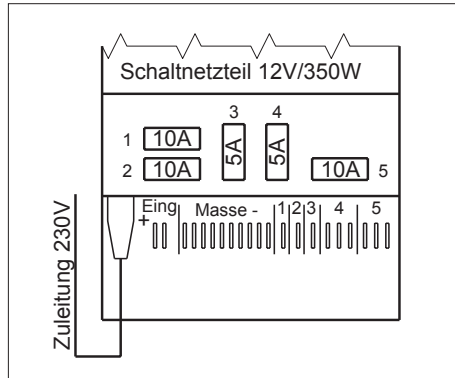
Lütfen 12V güç kaynağı için ayrıca verilen devre şemasını inceleyin.



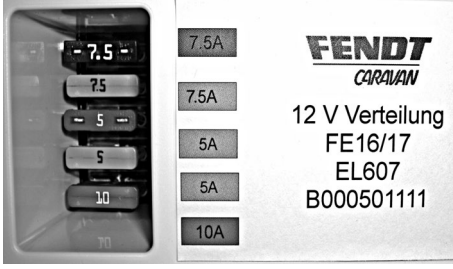
Sigorta ataması modele ve ekipmana bağlı olarak farklılık gösterebilir.



Anahtarlamalı güç kaynağının sigortaları asla yanlış soketli veya daha yüksek amperli sigortalarla değiştirilmemelidir.



Fotoğraflar gerçek donanımdan farklılık gösterebilir.



Şalter kutusu ve sigorta ataması (sadece TENDENZA, DIAMANT serisi)

Sigortaların düzeni aşağıdaki gibidir (aşağıdan yukarıya):

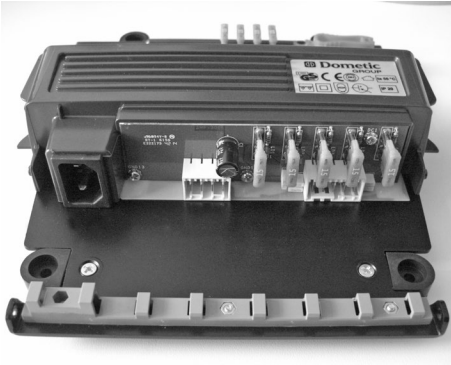
1. elektrik devresi A / 10A
3. elektrik devresi C / 5A
4. elektrik devresi D / 5A
5. elektrik devresi E / 7,5A
6. elektrik devresi F / 7,5A



Lütfen 12V güç kaynağı için ayrıca verilen devre şemasını inceleyin.

Münferit elektrik devreleri hakkında daha fazla bilgi **aşağıdaki 7.4 Işık kontrol** sistemi bölümünde bulabilirsiniz.

2. elektrik devresi B ve 7. elektrik devresi G için 10A sigorta, şalter kutusunun kapağının altında bulunur.



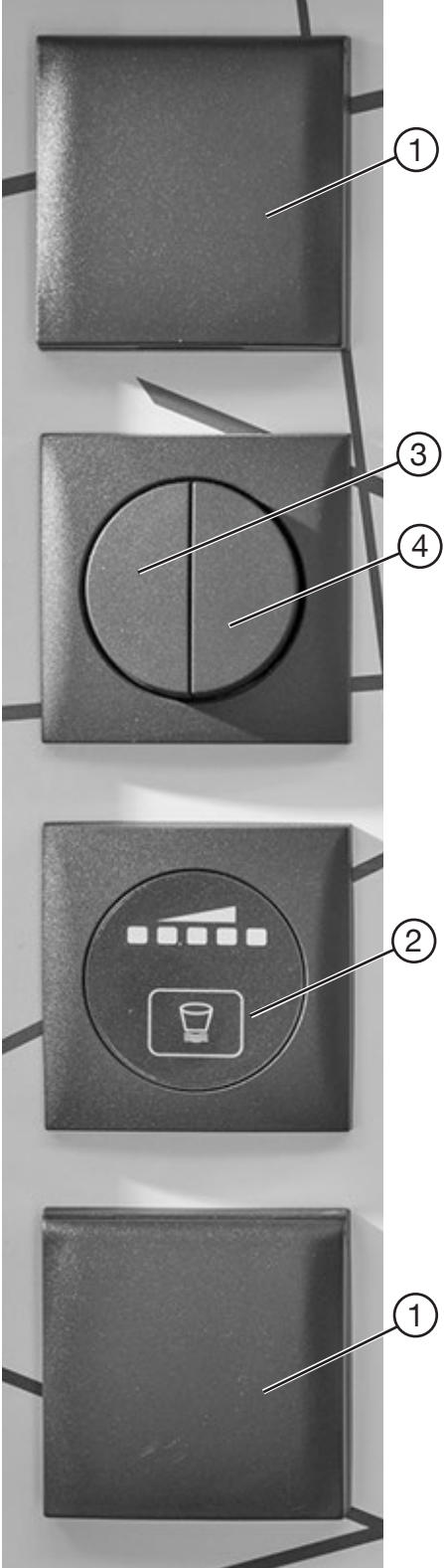
Fotoğrafta cihaz, kapaksız olarak gösterilmektedir.
Fotoğraflar gerçek donanımdan farklılık gösterebilir.



Anahtarlama güç kaynağının ve şalter kutusunun sigortaları asla yanlış soketli veya daha yüksek amperli sigortalarla değiştirilmemelidir.



Sigorta ataması modele ve ekipmana bağlı olarak farklılık gösterebilir.

7.3 Kumanda panelleri, şalterler, mutfak bloğu prizleri)
(sadece APERO, BIANCO serisinde)

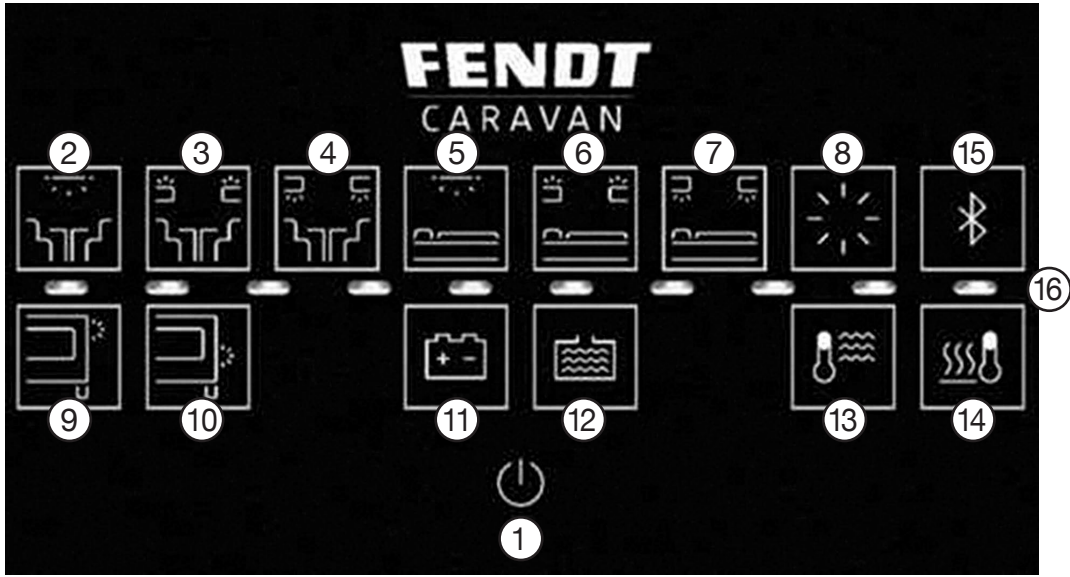
- ① 230V prizler
- ② Temiz su deposu göstergesi
- ③ Dolaylı aydınlatma 12V
- ④ İşyeri aydınlatması

Fotoğraflar gerçek donanımdan farklılık gösterebilir.

7.4 Anahtarlı/dokunmatik panelli/Bluetooth kontrollü ışık kontrol sistemi (TENDENZA, DIAMANT)

Sistem kontrol elektroniği, tuş takımlı bir kontrol paneli ve - modele/plana bağlı - birkaç harici kontrol panelinden oluşur. Standart donanıma bağlı olarak, farklı ışıkların, çeşitli 12V/230V tüketicilerin ve çeşitli seviye/tüketim göstergelerinin çalıştırılmasını sağlar.

Aydınlatma sistemi ve dolun seviyesi göstergesi için ana kontrol paneli



Tuşların/LED-Bandının açıklaması

- | | |
|--|--|
| ① LED göstergeli ana şalter | ⑧ Bar bölümü/komodin/tezgâh açma-kapama |
| ② Oturma bölümündeki tavan aydınlatmasını açma-kapama/dimmer ayarı | ⑨ Ön çadır aydınlatmasını açma-kapama |
| ③ Üstteki çatı saklama bölümü/tavan lambası, Oturma bölümü ambiyans şerit LED'i açma-kapama/dimmer ayarı | ⑩ Tente çıkışı/ön çadır aydınlatmasını açma-kapama/dimmer ayarı |
| ④ Altteki çatı saklama bölümü, köşe çekmeceler - oturma bölümü şerit LED'i açma-kapama | ⑪ Akü yönetimi (modele ve seriye bağlı/özel aksesuar) |
| ⑤ Yatak bölümü - tavan lambasını veya şerit LED'i açma-kapama/dimmer ayarı | ⑫ Temiz su tankı dolun seviye göstergesi |
| ⑥ Üstteki çatı saklama bölümü, tavan lambası yatak bölümü ambiyans şerit LED'i açma-kapama/dimmer ayarı | ⑬ LED göstergeli E-Boiler/Therme su ısıtıcısı (modele/seriye bağlı) |
| ⑦ Altteki çatı saklama bölümü - yatak bölümü şerit LED'i açma-kapama | ⑭ LED göstergeli elektrikli yerden ısıtma (modele ve seriye bağlı/özel aksesuar) |
| | ⑮ Bluetooth bağlantısı |
| | ⑯ Şerit LED (seviye göstergesi) |



Aynı anda 11 ve 12 nolu tuşlara basarak (> 1 saniye) Fendt-Caravan Connect-uygulaması ile bluetooth bağlantısı kesilebilir. Bağlantının kesildiği LED şeridindeki ışığın kısa yanması ile teyit edilir.

Tuş işlevleri hakkında açıklamalar**① LED göstergeli ana şalter**

"Ana şalter" düğmesine kısa süreli basıldığında tüm aydınlatma devreleri (D, E, F) kapatılır. Ana şalter kapatıldığında aydınlatma devrelerinin durumu kaydedilir. Ana şaltire tekrar basıldığında aydınlatma devreleri (D, E, F) tekrar açılır. "230V yerden ısıtma kontrolü" ve "230V kazan/Therme su ısıtıcısı" devreleri otomatik olarak kapatılmaz.

Güç kaynağında kesinti olmadığı sürece, tüketicilerin aynı anahtarlama durumu geri yüklenir. Ana şalterin daha uzun süre çalıştırılması (> 3 saniye) aydınlatma devrelerini (C ila F), yerden ısıtma kontrolü ve kazan/ısıtıcı devrelerini ve ayrıca A ve B sigorta devrelerini kapatır. Bunun istisnaları buzdolabı ve kalorifer ile CP plus kontrol panelidir. Bu üniteler her zaman şebekeye bağlı kalır.



tuşuna yaklaşık 9 saniye basılması tüm sigorta devrelerinin (A'dan E'ye kadar) açılmasına neden olur.

**② Oturma bölümündeki tavan aydınlatmasının açma-kapama/dimmer ayarı**

Düğmeye kısa süre basıldığında oturma bölümündeki tavan lambası açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basıldığında ışık şiddeti ayarlanır.

**③ Üstteki çatı saklama bölümü/tavan lambası, oturma bölümü ambiyans şerit LED'i açma-kapama/dimmer ayarı**

Düğmeye kısa bir süre basıldığında tavan saklama bölümünün üst şerit LED'i veya oturma bölümündeki tavan lambasının ambiyans aydınlatması açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basıldığında ışık yoğunluğu ayarlanır.

**④ Alttaki çatı saklama bölümü, köşe çekmeceler – oturma bölümü ile ilgili şerit LED'i açma-kapama**

Bu düğmeye basıldığında şerit LED açılır ve kapanır.

**⑤ Yatak bölümü - tavan lambasını veya şerit LED'i açma-kapama/dimmer ayarı (plan/modele bağlı/ülke versiyonu)**

Düğmeye kısa bir süre basıldığında yatak bölümündeki aydınlatma açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basıldığında ışık yoğunluğu düzenlenir.

Bu düğme, klima sisteminin aydınlatması için tasarlanmamıştır.



⑥ **Üstteki çatı saklama bölümü, tavan lambası yatak bölümü ambiyans şerit LED'i açma-kapama/dimmer ayarı (plan ve modele bağlı/ülke versiyonu)**

Düğmeye kısa bir süre basıldığında tavan saklama kutusunun üst şerit LED'i veya yatak bölümündeki tavan lambasının ambiyans aydınlatması açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basıldığında ışık yoğunluğu düzenlenir.



⑦ **Alttaki çatı saklama bölümü – yatak bölümü ile ilgili şerit LED'i açma-kapama**

Bu düğmeye basıldığında şerit LED açılır ve kapanır.



⑧ **Bar bölümü / komodin / tezgâh açma-kapama (plan ve modele bağlı/ülke versiyonu)**

Bu düğmeye basıldığında bar bölümünün veya komidinin aydınlatması açılır ve kapanır.



⑨ **Ön çadır aydınlatmasını açma-kapama**

Bu düğmeye basıldığında dış lamba açılır ve kapanır.



⑩ **Tente çitası/ön çadır ambiyans aydınlatmasını açma-kapama/dimmer ayarı**

Bu düğmeye basıldığında tente rayının şerit LED'i veya aşağıdaki ön çadır lambası açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basılması bu ışıkların parlaklığını düzenler.



⑪ **Akü yönetimi (modele ve seriye bağlı/özel aksesuar)**

Bu düğmeye basıldığında, akünün mevcut durumu bir şerit LED ⑩ ile gösterilir. Akü şarj seviyesi çok düşükse, ışık bandının sol dış LED'i yanıp sönmeye başlar.



Akünün sıcaklığı 50° C'yi geçmemelidir.

**12) Temiz su tankı dolum seviyesi göstergesi**

Bu düğmeye basıldığında, temiz su deposunun dolum seviyesi bir şerit LED 16 ile gösterilir. Temiz su deposunun dolum seviyesi çok düşük olduğunda, ışık bandının sol dış LED'i yanıp sönmeye başlar.



Doğru bir doluluk durumu elde etmek için karavanı yatay olarak hizalayın.

**13) E-Boiler ve LED göstergeli Therme su ısıtıcısı (modele/seriye bağlı)**

Bu düğmeye basıldığında su ısıtıcı açılır ve kapanır. Cihaz açıksa, bu durum yanan bir LED ile gösterilir.

Ana şaltare daha uzun süre basıldığında (> 3 sn.) sıcak su cihazı da kapatılır.



Kombi ısıtıcı veya Alde- WW ısıtıcı (modele bağlı/özel aksesuar) ile donatılmış araçlarda, gösterge LED'i yanıyor olsa bile düğmenin hiçbir işlevi yoktur.

**14) LED göstergeli elektrikli yerden ısıtma (modele bağlı/özel aksesuar)**

Bu düğmeye basıldığında yerden ısıtma açılır ve kapatılır. Eğer açıksa, bu durum yanan bir LED ile gösterilir.

Ana şaltare uzun süre (> 3 sn.) basılarak güç kaynağı devre dışı bırakılırsa, yerden ısıtma da kapatılır.



Su ısıtıcıları 13 ve yerden ısıtma 230V ünitelerdir. Şebeke bağlantısı/dış elektriği yoksa bu üniteler devreye alınamaz.

**15) Bluetooth bağlantısı**

Bu düğmeye basıldığında bluetooth bağlantısı açılır veya kapanır.



⑫ Şerit LED (10-LED'li dolum seviyesi göstergesi)



Temiz su tankı

Bu düğmeye ⑫ basıldığında temiz su tankının dolum seviyesi 5 basamakta gösterilir.

- Sol LED yanıp söndüğünde: Çok düşük miktarda su miktarı veya boş
- LED 1 - 3 lamba: Su seviyesi yaklaşık % 25
- LED 1 - 5 lamba: Su seviyesi yaklaşık % 50
- LED 1 - 7 lamba: Su seviyesi yaklaşık % 75
- LED 1 - 10 lamba: Su seviyesi > 75 %



Akü yönetimi

(model/ seriye bağlı/özel aksesuar)

Bu düğmeye ⑪ basıldığında araç aküsünün dolum seviyesi yaklaşık %10'luk basamaklarla gösterilir.

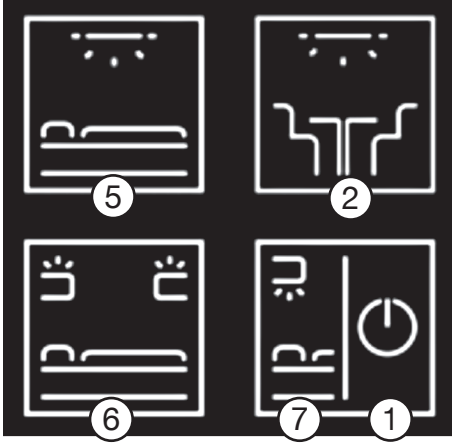


Li-FE akü fabrikada takılmışsa akü üreticisinin akıllı telefon uygulaması aracılığıyla güncel akü voltajını sorgulayabilirsiniz. Bunun için bir Bluetooth bağlantısı gereklidir. Lütfen akü üreticisinin ekte verilen kullanma talimatlarını da dikkate alın.

Yaklaşık şarj durumu	LED
% 0	İlki yanıp söner
% 10	1
% 20	2
% 30	3
% 40	4
% 50	5
% 60	6
% 70	7
% 80	8
% 90	9
% 100	10

Anahtarlama/sigorta devrelerinin kısa açıklaması (modele bağlı/özel aksesuar)

A	Temiz su tankının dalgıç pompası, tuvalet, çeşitli 12V prizler, USB prizi
B	Kombi ısıtıcı, fan, anten, buzdolabı, multimedya, LTE GSM modülü
C	Banyo ve mutfak aydınlatması
D	Yatak bölümü, köşe çekmece aydınlatması, çeşitli şerit LED'ler
E	Oturma bölümü, köşe çekmece, bar bölümü, tezgâh aydınlatması; çeşitli şerit LED'ler
F	Ön çadır lambası, tente aydınlatması, ön çadır prizi
G	G sigortası, 230V kara elektriği olmadığında aküye anahtarlama devreleri korur (kombine ısıtıcı, radyo sürekli pozitif, kompresör buzdolabı, LTE-GSM modülü, emici buzdolabı kontrol akımı).

Yatak bölümü - harici kullanım panelleri ile ilgili açıklamalar (çoklu şalter)
(plan ve modele bağlı/ülke versiyonu)

- ① Ana şalter (3 saniye basın!)
- ② Tavan lambasını açma-kapama/dimmer ayarı
- ⑤ Yatak bölümü – tavan lambasını veya şerit LED'i açma-kapama, dimmer ayarı (plan ve modele bağlı/ülke versiyonu)
- ⑥ Yatak bölümü ortamı - üstteki çatı saklama bölümü – açma-kapama/şerit LED dimmer ayarı (plan ve modele bağlı/ülke versiyonu)
- ⑦ Yatak bölümü - alttaki çatı saklama bölümü şerit LED

① Ana şalter

Bu düğmeye uzun süre basıldığında (> 3 sn.) oturma bölümü ve yatak bölümündeki tüm açık aydınlatma devreleri (D, E, F) kapatılır. 230V tüketiciler (Therme su ısıtıcısı/boyler, yerden ısıtma) kapatılmaz.

Ana anahtarlama rölesi ve dolayısıyla A, B ve C sigorta devreleri de açık kalır. Ana kontrol ünitesinin ana şalterinde olduğu gibi, bu düğme ile aydınlatma durumunu tekrar açmak mümkün değildir.

② Oturma bölümü – Tavan lambasını açma-kapama/dimmer ayarı

Düğmeye kısa bir süre basıldığında oturma bölümündeki tavan lambası açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basıldığında ışık yoğunluğu ayarlanır.

⑤ Yatak bölümü - Tavan lambasını veya şerit LED'i açma-kapama/dimmer ayarı (plan ve modele bağlı/ülke versiyonu)

Düğmeye kısa bir süre basıldığında yatak bölümündeki tavan lambası açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basıldığında ışık yoğunluğu ayarlanır. Bu düğme klima sistemini aydınlatmak için tasarlanmamıştır.

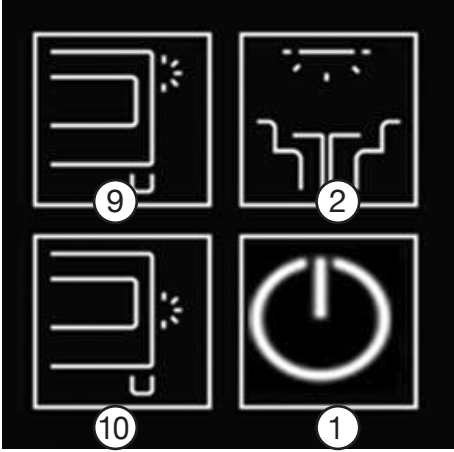
⑥ Yatak bölümü – üstteki çatı saklama bölümü şerit LED'i – yatak bölümü ambiyans tavan lambasını açma-kapama/dimmer ayarı (plan ve modele bağlı/ülke versiyonu)

Düğmeye kısa bir süre basıldığında tavan saklama bölümünün üst şerit LED'i veya yatak bölümündeki tavan lambasının ambiyans aydınlatması açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basıldığında ışık yoğunluğu düzenlenir.

⑦ Yatak bölümü - alttaki çatı saklama bölümü şerit LED'i açma-kapama

Bu düğmeye basıldığında şerit LED'i açılır ve kapanır.

Dış aydınlatma - Harici kullanım panelleri ile ilgili açıklamalar (çoklu şalter) (plan ve modele bağlı/ülke versiyonu)



- ① Ana şalter
- ② Oturma bölümü – Tavan lambasını açma-kapama, dimmer ayarı
- ⑨ Ön çadır lambasını açma-kapama
- ⑩ Tente çıkışı/ön çadır lambası ambiyans aydınlatmasını açma-kapama, dimmer ayarı

① Ana şalter

"Ana şalter" düğmesine kısa süreli basıldığında tüm aydınlatma devreleri (D, E, F) kapatılır. Ana şalter kapatıldığında aydınlatma devrelerinin durumu kaydedilir. Ana şaltere tekrar basıldığında aydınlatma devreleri (D, E, F) tekrar açılır. "230V zemin sıcaklık kontrolü" ve "230V boyler/Therme su ısıtıcısı" devreleri otomatik olarak kapatılmaz.

Güç kaynağında kesinti olmadığı sürece, tüketicilerin aynı anahtar-lama durumu geri yüklenir. Ana şalterin daha uzun süre çalıştırılması (> 3 saniye) aydınlatma devrelerini (C ila F), yerden ısıtmayı ve boy-ler/ su ısıtıcısı devreleri ve ayrıca A ve B sigorta devrelerini kapatır. Bunun istisnaları buzdolabı ve kalorifer ile CP plus kontrol panelidir. Bu cihazlar her zaman şebekeye bağlı kalır.



düğmesine yaklaşık 9 saniye basıldığında tüm sigorta devreleri (A'dan E'ye) açılır.

② Oturma bölümü – Tavan lambasını açma-kapama, dimmer ayarı

Düğmeye kısa bir süre basıldığında oturma bölümündeki tavan lambası açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basıldığında ışık yoğunluğu ayarlanır.



⑨ Ön çadır lambasını açma-kapama

Bu düğmeye basıldığında dış aydınlatma açılır ve kapanır.



⑩ Tente çıkışı/ön çadır lambası ambiyans aydınlatmasını açma-kapama, dimmer ayarı

Bu düğmeye basıldığında tente rayının şerit LED'i veya aşağıdaki tente lambası açılır ve kapanır. Düğmeye daha uzun süre basılması bu ışıkların parlaklığını düzenler.



Fendt Caravan Connect

Fendt Caravan Connect, mobil cihazlar (akıllı telefon/tablet) aracılığıyla eğlence aracındaki CI bus uyumlu cihazların/bileşenlerin çoğunu çalıştırmayı mümkün kılar. Bunun için ön koşul şu anda ücretsiz "**Fendt Caravan Connect**" uygulamasıdır. Çekme karavanla (ana kontrol ünitesi) bağlantı Bluetooth üzerinden yapılır.



Fendt Caravan Connect-App uygulaması sadece iOS ve Android işletim sistemleri için vardır.



İşletim sistemi Android



İşletim sistemi iOS



İşletim sistemlerinin yalnızca en son sürümleri desteklenmektedir. Uygulamayı daha eski mobil cihazlara yüklemek mümkün olmayabilir.

Fendt Caravan Connect uygulaması sürekli olarak geliştirilmekte ve güncellenmektedir ve bu nedenle zaman zaman yeni uygulama içi işlevler sunmaktadır.

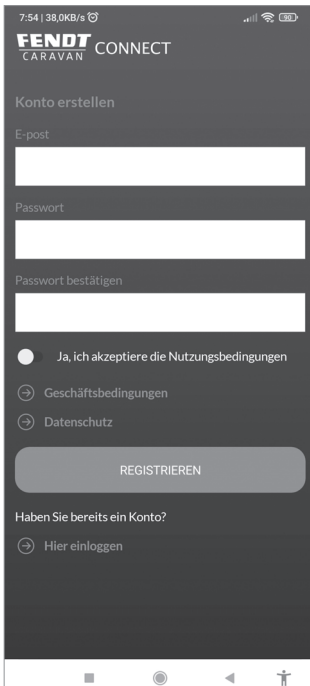


Fendt Caravan Connect App kullanımı



Mobil cihazın işletim sistemine bağlı olarak, açıklamalar ve görüntüler farklılık gösterebilir.

Fendt Caravan Connect uygulamasını cihazınıza yükleyin ve ardından uygulamayı açın.



Henüz hiçbir kullanıcı oturum açmadıysa uygulamayı açarken ortaya çıkan **başlangıç ekranı**.

Kayıt

Uygulamayı ilk kez başlattığınızda, önce kayıt olmanız gerekir. Henüz kaydolmadıysanız, bir kayıt arayüzü görünecektir.

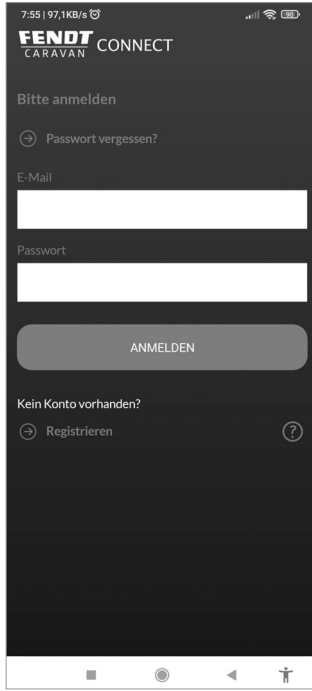
E-posta adresinizi, adınızı ve soyadınızı girin ve şifrenizi belirleyin. Genel İşlem Koşullarını onaylamak için kutuyu etkinleştirin. Ardından "Kaydol" düğmesini seçin.

Bir sonraki adımda, girdiğiniz e-posta adresine bir onay bağlantısı içeren bir e-posta alacaksınız. Kaydınızı tamamlamak için onay bağlantısını seçin.

Gelecekte, her zaman bu e-posta adresini ve "Oturum aç" giriş maske aracılığıyla yeni belirlediğiniz şifreyi girin.

Uygulamayı zaten başlattıysanız, "Zaten bir hesabınız var mı?" altındaki oturum açma düğmesi sizi oturum açma verilerinizin (e-posta adresi ve şifre) istendiği ekrana götürecektir.

7. Elektrik tesisatı



Giriş yapın

E-posta adresinizi ve şifrenizi girin, ardından giriş düğmesi aracılığıyla girilen verileri onaylayın.

"Şifremi unuttum" fonksiyonu sizi, girdiğiniz e-posta adresine yeni bir şifre gönderebileceğiniz bir alt menüye götürür.



Bağlantı seçimi

Oturum açma verileri doğru girilmişse, bluetooth bağlantısına yönlendirileceksiniz. Fendt Caravan'ınıza bağlantı için Bluetooth'u seçin.

Fendt Caravan Connect (Bluetooth) bağlantısı

Mobil cihazınız ile karavandaki kontrol paneli arasında bağlantı kurmak için her iki bileşende de Bluetooth işlevini etkinleştirmeniz gerekir. Bu nedenle, uygulama fonksiyonlarını kullanabilmek için uygulama tarafından Bluetooth'u etkinleştirmeniz istenir veya Bluetooth fonksiyonunu ayarlardan manuel olarak kurabilirsiniz.

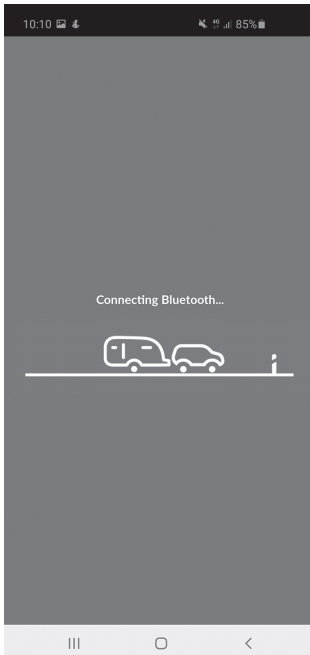


1. Aracın kontrol panelinde Bluetooth işlevini etkinleştirin. Aşağıdaki şekilde devam edin:
Bunun için Bluetooth düğmesine ① basın.
2. Mobil cihazınızda Bluetooth işlevini etkinleştirin. Gerekirse, cihaz üreticisinin kullanım talimatlarına bakın.
3. **İlk kez** bağlanırken, akıllı telefon/tablet üzerindeki GPS açık olmalı ve APP'nin konumuna erişime izin verilmelidir.



Bluetooth işlevi kontrol panelindeki düğme aracılığıyla etkinleştirildiğinde, şerit LED önceden ayarlanmış bir eşleştirme süresi boyunca çalışmaya başlar. Bu süre boyunca ana kontrol paneli ile Bluetooth üzerinden eşleştirme yapılabilir.

Uygulamaya yalnızca bir cihaz bağlanabilir. Uygulama başka bir cihazda kullanılacaksa, önce bağlı olan cihazın bağlantısı kesilmelidir.



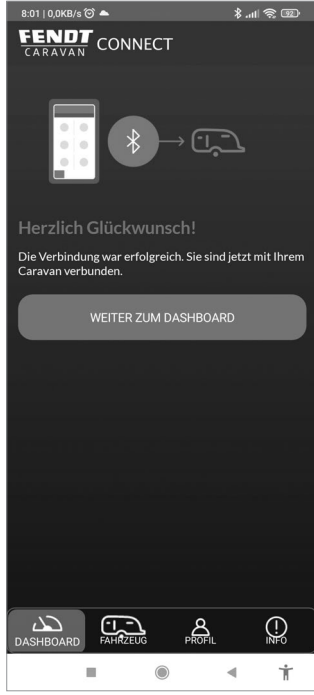
Bağlantı kuruluyor

Bluetooth işlevleri başarıyla etkinleştirildiyse, bileşenleri uygulamanın başlangıç menüsündeki bluetooth düğmesi aracılığıyla bağlayın (bağlantıyı seçerek).



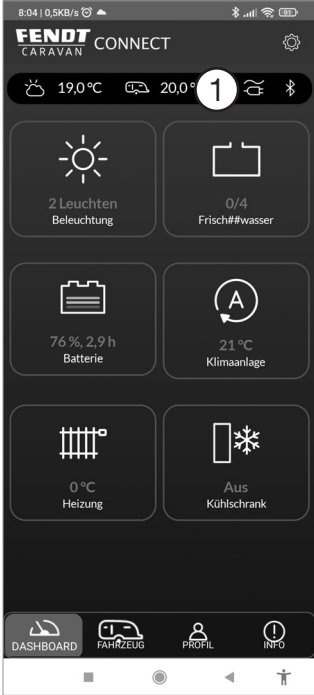
İşlem 30 saniye kadar sürebilir.

7. Elektrik tesisatı



Bluetooth bağlantısı başarılı

Bluetooth üzerinden başarılı Fendt Caravan Connect bağlantısı yan tarafta gösterilmiştir.



Kullanıcı arayüzü

Çekme karavanda uygulama fonksiyonunun kullanımı (Fendt Caravan Connect)

Kullanıcı arayüzü, uygulama aracılığıyla okunabilen ve/veya kontrol edilebilen işlevleri gösterir.



Aracın donanımına bağlı olarak, uygulama arayüzünde görüntülenen kontrol öğeleri değişiklik gösterir.

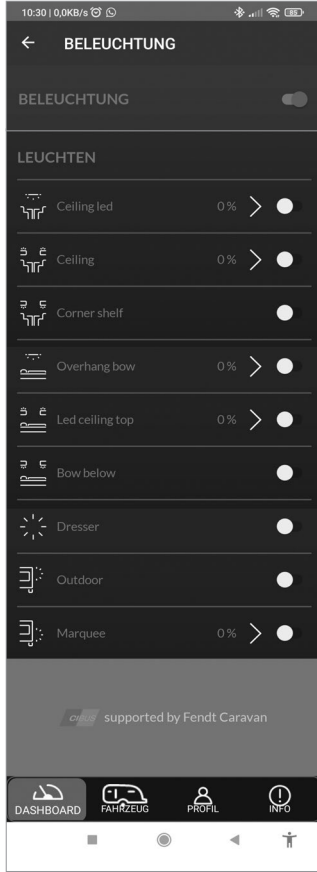
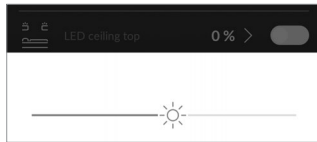
İstediğiniz fonksiyona bir kez dokunarak, mevcut fonksiyon hakkında ayrıntılı bilgi almak için ilgili alt menüye erişebilirsiniz.

Mobil cihazın modeline ve işletim sistemine bağlı olarak, açıklamalar ve ekranlar farklılık gösterebilir.

Kullanıcı arayüzünün üst çubuğu ① dış ve iç sıcaklığı gösterir. Buna ek olarak, çekme karavanının 230V şebeke bağlantısına bağlı olup olmadığını ve Bluetooth bağlantısının mevcut olup olmadığını görülebilir.



Mobil cihazın işletim sistemine bağlı olarak, açıklamalar ve görüntüler farklılık gösterebilir.

**Aydınlatma menüsü****Dimmer fonksiyonu****Aydınlatma**

Aydınlatma menüsünde, lambaları ayrı ayrı değiştirebilir ve dimmer ayarlarını yapabilirsiniz.



Akü durumu

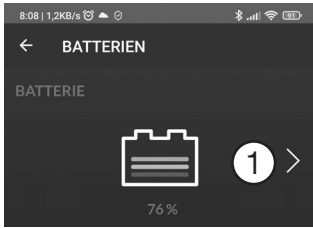
Akü durumu (sadece akü paketi 4'de) (modele bağlı, özel aksesuar)

Çekme karavan akü paketi ile donatılmışsa, akü durumu aşağıdakileri gösterir:

- Akünün deşarj mı yoksa şarj mı olduğu,
- Şarj durumu,
- Gerilim,
- Elektrik,
- Akünün tam olarak şarj olmasının ne kadar zaman alması beklendiği veya akünün mevcut tüketimde yaklaşık olarak ne kadar süre güç sağlamaya devam edebileceği,
- ve şarj kontrol cihazının 230V şebekeye bağlı olup olmadığı.

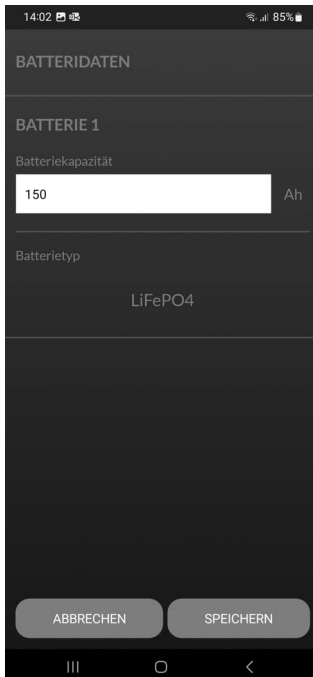


Lütfen ayrıca bölüm 7.5'e, akü üreticisinin ayrı olarak verilen kullanım talimatlarını ve akıllı telefon uygulamalarını dikkate alın.



Akü ayarları

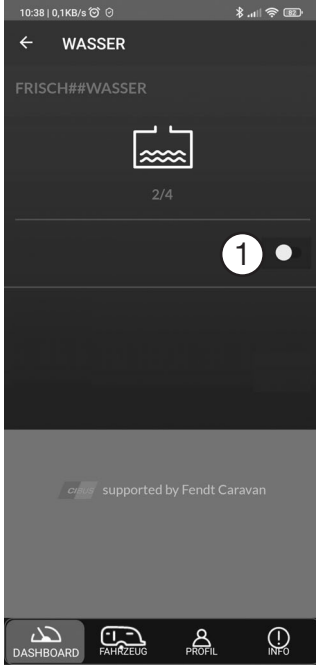
Bu alt menüye erişmek için akü sembolünün yanındaki oku ① kullanın.



Akü ayarları

Aşağıdaki ayarlar yapılabilir ve kaydedilebilir:

- Ah (amper saat) cinsinden akü kapasitesi
- Akü tipi

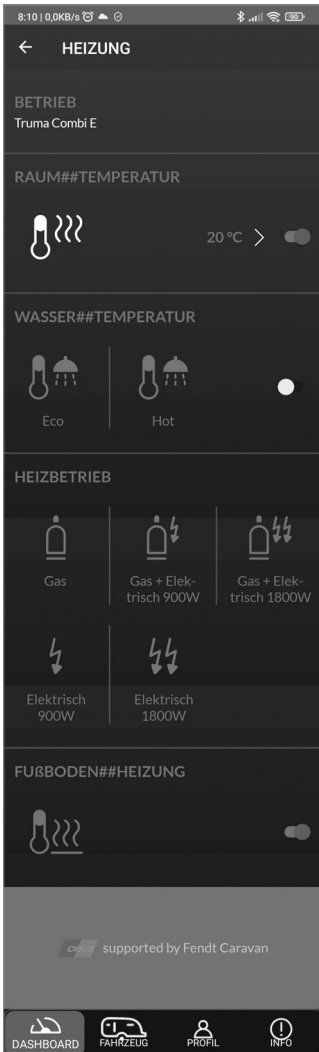


Temiz su tankı dolum seviyesi

Su tankı

Su tankı göstergesi, 0 (boş) ile 4 (dolu) arasındaki adımlarla temiz su tankı seviyesini gösterir.

Akustik seviye izleme için sürgülü düğmeyi ① etkinleştirmeniz gerekir.



Kalorifer

Kalorifer

Kalorifer menüsü üzerinden oda ve kullanım suyu sıcaklığı kontrol edilebilir/değiştirilebilir.

Bu menüde şunları yapabilirsiniz (donanıma bağlı olarak)

- Isıtma
- ve yerden ısıtmayı bu menüden seçebilirsiniz (donanıma bağlı olarak).

Kombi ısıtmanın veya Alde ısıtmanın sıcak su hazırlığı da talebe göre açılıp kapatılabilir.

İstenen oda sıcaklığı +5°C ile +30°C arasında 1°C'lik adımlarla ayarlanır.

Çalışma modu

Gazlı, karışık çalışma (gaz + elektrik) veya elektrikli çalışma seçilebilir. Karışık çalışma ve elektrikli çalışma için istenen güç seçilmelidir.

Truma: 1 flaş = 0,9kW, 2 flaş = 1,8kW

Alde: 1 flaş = 1kW, 2 flaş = 2kW ve 3 flaş = 3kW

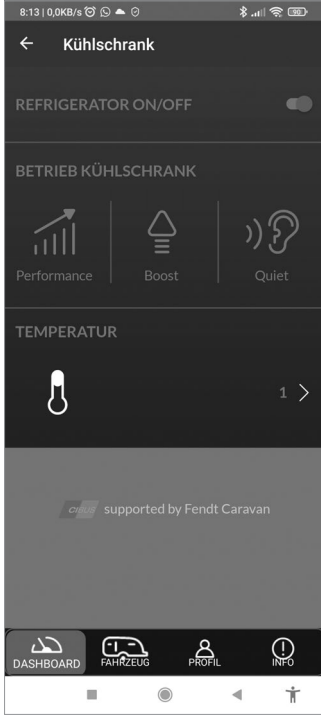


2kW güçten itibaren şebeke beslemesi en az 16 amper ile sigortalanmalıdır.
Daha fazla bilgi için kamp alanı işletmecisine danışın!



Isıtma, Truma veya Alde ısıtma sisteminin kontrol paneli veya Fendt Caravan Connect uygulaması üzerinden kontrol edilebilir. Her iki sistem üzerinden aynı anda paralel kontrol mümkün değildir.

7. Elektrik tesisatı



Buzdolabı

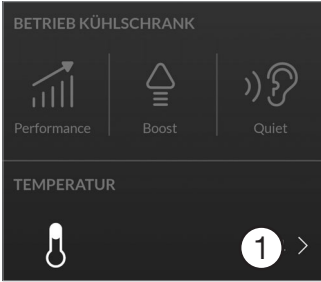
Buzdolabı

(modele bağlı/özel aksesuar)

Buzdolabı menü üzerinden cihazı çeşitli modlarda çalıştırabilir ve gücü/sıcaklığı düzenleyebilirsiniz.



Sessiz modda çalışan buzdolabı yaklaşık 8 saat sonra otomatik olarak performans moduna geri döner.



Buzdolabı ayarları

Buzdolabı ayarları

Sıcaklık ayarları alt menüsüne erişmek için sıcaklık sembolünün yanındaki oku ① kullanın.



Sıcaklık ayarları

Buradan sıcaklığı ayarlayabilir ve kaydedebilirsiniz.

**Klima****Klima****(modele bağlı/özel aksesuar)**

Klima menüsü üzerinden iç sıcaklığı kontrol edilebilir/değiştirilebilir.

Sıcaklık ayarı

İstenen sıcaklık burada ayarlanabilir (16 - 31°C). Fan modunda soğutma veya ısıtma fonksiyonu etkin olmadığından ayar yapmak mümkün değildir.

Fan hızının ayarlanması

Çalışma moduna bağlı olarak istenen fan hızı burada ayarlanabilir. Otomatik modda, havalandırma da otomatik olarak düzenlenir, böylece burada ayrı bir ayar yapılamaz.

7. Elektrik tesisatı

FENDT
CARAVAN



Araç ayarları bilgileri

Araca genel bakış, kayıtlı ayarların tam bir genel görünümünü gösterir (donanıma bağlı olarak).

Araç ayarları bilgileri

Özel veri ekranı**Ayarlar**

Kullanıcı arayüzünün sağ üst köşesindeki bitişik sembolü seçerek ayarlara genel bakışa erişebilirsiniz.

Ayarlar

Burada Fendt Caravan Connect uygulamasına bir bağlantı olup olmadığını görebilirsiniz.

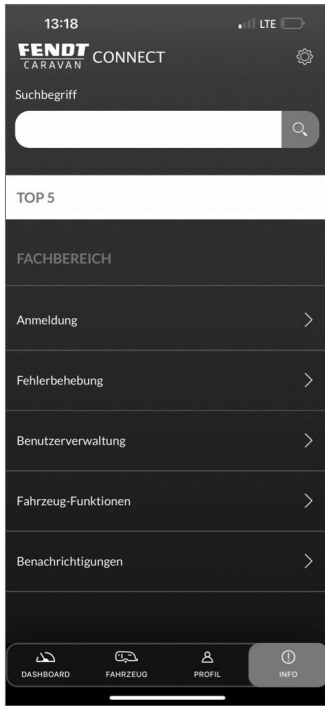
Ek uygulama bilgileri, veri koruma hükümleri ve künne ayrı alt bölümlerde görülebilir.

İç ve dış sıcaklık sensörleri sapma gösteriyorsa burada kalibre edilebilir.

Sistem bilgileri menü öğesi altında, ana işletim biriminin güncel yazılım durumu sorgulanabilir.

Olası sorunlar

Olası sorunlar	Çözüm yaklaşımı	Diğer hususlar
Uygulama mağazada bulunmuyor.	Cihazın ayarlarını kontrol edin; Fendt-Connect'i ayrı ayrı değil birlikte yazın.	Uygulamanın ilgili ülkedeki ayarlarını kontrol edin.
Uygulama mobil cihazımdan yüklenmiyor.	İşletim sistemlerinin yalnızca en son sürümleri desteklenmektedir.	Uygulama kurulumu eski mobil cihazlarda mümkün olmayabilir.
Bluetooth bağlantısı çalışmıyor.	Mobil cihazınızın ayarlarından Bluetooth'un açık olup olmadığını kontrol edin.	Araca olan mesafe çok fazla.



Bilgi menüsü

Sıkça sorulan sorular:

Uygulamayı aracıma nasıl bağlarım?

Yanıt:

İlk kurulum için e-posta adresiniz ve şifrenizle kayıt olmanız gerekir. İlk Bluetooth bağlantısı için lütfen kurulum sihirbazını izleyin. Daha sonra yeni bir kayıt için LTE veya WLAN bağlantısı gereklidir. Çevrimdışı mod hazırlık aşamasındadır.

Aynı anda birden fazla kullanıcı ve mobil cihaz bağlanabilir mi?

Yanıt:

Uygulamaya yalnızca bir cihaz bağlanabilir. Uygulama başka bir cihazda kullanılacaksa, önce bağlı olan cihazın bağlantısı kesilmelidir.



Fendt-Connect hakkında daha fazla yararlı bilgiyi ve diğer konuların yanıtlarını uygulamanın bilgi menüsünde bulabilirsiniz.

Fendt Caravan Connect- App aşağıda belirtilen ülkelerde temin edilebilir:



7.5 Li-Fe Akü paketi üzerinden elektrik beslemesi (modele bağlı/özel aksesuar)



Li-Fe Akü Paketi I – 30 AH

Li-Fe Akü Paketi II – 60 AH

Li-Fe Akü Paketi I ve II (APERO, BIANCO modellerinde özel donanım)

Karavan fabrika çıkışında kendi kendine yeterli bağımsız donanım/akü paketi ile donatılmışsa, aşağıdaki talimatlara uyulmalıdır:

Aşağıdaki kullanım talimatları ve bağlantı şemaları da araç dokümantasyonu ile birlikte naylon klasörde bulunmaktadır.

- Li-Fe akü/şarj cihazı/şarj kontrol cihazı için cihaz üreticisinin kullanım talimatı

Akü paketinin düzgün ve mükemmel çalışmasını sağlamak için lütfen bu önemli bilgi belgelerini dikkatlice okuyun.



Li-Fe Akü Paketi III – 100 AH

Li-Fe Akü Paketi III (APERÖ, BIANCO modellerinde özel donanım)



Düzgün çalışma, ancak çekici aracın kablo tesisatı ve bağlantıları da DIN 72570'e uygun olarak tasarlandığında/ monte edildiğinde sağlanır.

Fabrikada bir akü paketi monte edilmişse, esas itibarıyla bir Li-Fe akü kullanılır. Krokiye bağlı olarak, bu akü genellikle gardiropta, oturma grubunun saklama alanında veya yatak bazasında bulabilirsiniz. Li-Fe aküler geleneksel bir ıslak akü ile değiştirilmemelidir.

Li-Fe araç aküsünün mevcut şarj durumunu veya kalan kapasitesini kontrol etmek için bir akıllı telefon uygulaması kullanabilirsiniz. Aküye bağlanmak için bir Bluetooth bağlantısı gereklidir.

Akü bağlantı kesme anahtarı ① aküyü 12 V araç şebekesinden ayırır.



Elektrikli bir manevra yardımcısı sonradan monte edilirse ek bir bağlantı kesme şalterine sahip olmalıdır.



Şarj güçlendirici



Akülerin sürüş sırasında şarj edilmesi, sadece lityum aküler için özel aksesuar şarj güçlendirici ile mümkündür.



Akü ayırma anahtarı "0" konumunda



Her akünün kendi kendine deşarj olma özelliği vardır. **Bu nedenle, uzun süre kullanılmayacaksa (> 2 ay) akünün tamamen şarj edilmesi ve ardından akü bağlantı kesme anahtarının ① 0 konumuna getirilmesi ve/veya akünün artı kutbunun ayrılması (hızlı ayırma) önemlidir.**

Akü bağlantısını kesmeden önce tüm cihazları ve ışıkları kapatın .

Lütfen gardiroptaki etiketlere de dikkat edin.



Sürüş sırasında buzdolabının çalışması: 12 V ayırma anahtarı AÇIK olmalıdır. Aksi takdirde, 12V buzdolabı elektroniğine güç verilmez ve enerji (modele bağlı olarak) seçimi mümkün olmaz.



Li-Fe Akü Paketi IV – 30 AH
Li-Fe Akü Paketi V – 60 AH



Li-Fe Akü Paketi VI – 100 AH



Li-Fe Akü Paketi IV, V ve VI (TENDENZA, DIAMANT modellerinde özel donanım)

Karavan fabrika çıkışında kendi kendine yeterli bağımsız donanım/akü paketi ile donatılmışsa, aşağıdaki talimatlara uyulmalıdır: Aşağıdaki kullanım talimatları ve bağlantı şemaları da araç dokümantasyonu ile birlikte naylon klasörde bulunmaktadır.

- Li-Fe akü/şarj cihazı/şarj kontrol cihazı için cihaz üreticisinin kullanım talimatı

Akü paketinin düzgün ve mükemmel çalışmasını sağlamak için lütfen bu önemli bilgi belgelerini dikkatlice okuyun.



Düzgün çalışma sadece çekici aracın kablo tesisatı ve bağlantıları da DIN 72570'e göre tasarlandığında / atandığında sağlanır.

Yardımcı akü ile çalıştırma

Çekme karavan 230V beslemeye bağlı değilse, yardımcı akü araçtaki elektrik sistemini 12V DC gerilimle besler. Akü sınırlı bir kapasiteye sahip olduğundan, elektrikli tüketiciler akü şarjı veya 230V şebeke bağlantısı olmadan uzun süre çalıştırılmamalıdır. Akü 230V şebeke bağlantısı üzerinden şarj edilir.

Fabrikada bir akü paketi monte edilmişse, esas itibarıyla bir Li-Fe akü kullanılır. Krokiye bağlı olarak, bu akü genellikle gardiropta, oturma grubunun saklama alanında veya yatak bazasında bulabilirsiniz. Li-Fe aküler geleneksel bir ıslak akü ile değiştirilmemelidir.



Her akünün kendi kendine deşarj olma özelliği vardır. Bu nedenle, uzun süre kullanılmayacaksa akünün tamamen şarj edilmesi ve ardından akü bağlantı kesme anahtarının ① 0 konumuna getirilmesi ve/veya akünün artı kutbunun ayrılması (hızlı ayırma) önemlidir.



Akü bağlantısını kesmeden önce tüm cihazları ve lambaları kapatın. Lütfen gardiroptaki etiketlere de dikkat edin.

Ana kontrol panelindeki veya Fendt-Connect uygulamasındaki çeşitli ekranların açıklaması



Lütfen bu bölümdeki 50. sayfada yer alan "Akü yönetimi" hakkındaki bilgileri de dikkate alın.



Li-FE akü fabrikada takılmışsa, akü üreticisinin akıllı telefon uygulaması aracılığıyla güncel akü voltajını sorgulayabilirsiniz. Bunun için bir Bluetooth bağlantısı gereklidir.

Lütfen akü üreticisinin ekte verilen kullanım talimatlarını da dikkate alın.



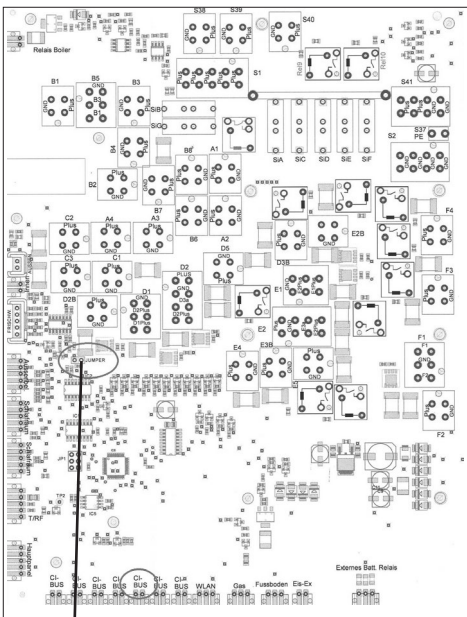
- Takılan akü açılmamalıdır.
- Yardımcı aküyü değiştirirken sadece aynı tip ve kapasitede aküler kullanın.
- Yardımcı akünün bağlantısını kesmeden veya bağlamadan önce, çekici aracın elektrik bağlantısını kesin, 230V beslemeyi, 12V beslemeyi ve tüm tüketicileri kapatın. Her zaman önce yardımcı aküyü bağlayın. Ardından karavanı 230V şarj akımına bağlayın.
- Sigortaları değiştirmeden önce, şarj cihazı ve şarj kontrol cihazının güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir.
- Arızalı bir sigortayı değiştirmeden önce, atma nedeni ortadan kaldırılmalıdır.
- Sigortalar yalnızca aynı sigorta değerine sahip sigortalarla değiştirilebilir.
- Şarj cihazının/şarj kontrol cihazının yetersiz havalandırılması, şarj akımının azalmasına ve cihaz ömrünün kısalmasına neden olur.
- Şarj kontrol cihazı muhafazasının yüzeyi çalışma sırasında ısınabilir.



- Her yolculuktan önce akü şarjını kontrol edin. Gerekirse, aküyü şarj etmek için şebekeye bağlayın.
- Seyahat ederken, aküyü şarj etmek için her fırsatı değerlendirin.
- Belirli bir kullanım süresinden ve düşük sıcaklıklardan sonra akü kapasitesini kaybeder.
- Li-Fe akünün kalan kapasitesi <%5 ise, tüm 12 V tüketiciler otomatik olarak kapatılır.
- Araç uzun süre kullanılmadan park edilecekse, akü en iyi şekilde şarj edildikten sonra bağlantısı kesilmeli veya ana şalter kapatılmalı.



Daha sonra çekme karavana bağımsız bir sistem ve bir akü takılması durumunda anahtar kutusundaki devre kartında "jumper" ① konumunun değiştirilmesi gerekir. Bu değişiklik yapıldığında, tüm tüketicileri akü modunda çalıştırmak mümkündür. Bu değişiklik yapıldığında, tüm 12 V tüketicileri akü modunda çalıştırmak mümkündür.



①

Köprü

TENDENZA ve DIAMANT:

"Aküsüz akü şarj cihazı" özel aksesuarları için, şarj kontrol cihazında bir I U₁ U₀ şarj karakteristiğinin bulunduğundan emin olun (şarj kontrol cihazının şarj karakteristiğinin akü üreticisinin şarj karakteristiği ile uyumluluğunu kontrol edin).

APERÖ ve BIANCO:

"Aküsüz akü şarj cihazı" özel aksesuarları için Dometic tarafından belirtilen akü tiplerine uyulmalıdır.

**Li-Fe aküler için genel ürün bilgileri ve güvenlik talimatları.**

Her bir batarya bir lityum demir fosfat bataryadır (LiFePO4).

LiFePO4 teknolojisi, güvenliğe ek olarak, aşağıdaki özelliklerle de sahiptir:

- Düşük öz ağırlık
- Kompakt boyutlar
- Yüksek verimlilik
- Çok iyi çevrim performansı

Kapasitenin neredeyse %100'ünü kullanmak mümkündür. Kapasite sonuna kadar kullanıldıktan sonra batarya dinlenme moduna geçer.

LiFePO4 akünün önemli bir bileşeni de Akü Yönetim Sistemidir (BMS).

Her iki Li-Fe akü de akü durumunu uygulama üzerinden izlemek için Bluetooth teknolojisi ile donatılmıştır.

**Önemli güvenlik talimatları**

- Aküyü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Kullanım kılavuzunu akünün yakınında tutun ve kullanacak kişinin erişebilmesini sağlayın.
- Akü üzerinde sadece teknik açıdan kalifiye personel çalışabilir.
- Elektrolit yüksek düzeyde aşındırıcı! Normal şartlar altında elektrolit ile temas etmek mümkün değildir. Akünün hasar görmesi durumunda, elektrolit veya toz ile doğrudan temastan kaçınin. Elektrolit ile temas ettiyseniz temas eden yerinizi derhal bol su ile yıkayın. Daha sonra bir doktora başvurun.
- Doğru çapta kablolar kullanın ve kablo bağlantılarını mümkün olduğunca kısa tutun.
- Asla + ve - kutupları karıştırmayın veya kısa devre yaptırmayın.
- Aküyü açmayın. Akü açılırsa maddi kusurlar için sorumluluk sona erer.
- Aküyü asla yağmur veya nem altında monte etmeyin.
- Akünün ve/veya şarj cihazının hasar görmesini önleyin.
- Aküyü uzun bir süre (> 2 ay) saklarken, tam olarak şarj edildiğinden emin olun.
- Akü uzun süre kullanılmadan saklanırsa aküyü her altı ayda bir şarj etmenizi öneririz.
- Aküyü uzun süre kullanmayacaksanız akü ana şalterini veya kutupları ayırmayı unutmayın.
- Her zaman Li-Fe aküler için uygun bir şarj cihazı kullanın. Bu şarj cihazı LiFePO4 hücre kimyasına ve ilgili şarj voltajına uygun olmalıdır.



Dikkat! LiFePO4 kimyasına uygun olmayan bir şarj cihazının kullanılması, düzgün şarj olmayacağı için aküye zarar verebilir.



Önemli nakliye uyarıları

- Bir lityum demir fosfat aküyü taşımadan önce her zaman geçerli tüm yerel, ulusal ve uluslararası düzenlemeleri kontrol edin.
- Ömrü tükenmiş, hasar görmüş veya geri çağırılmış bir Li-Fe akünün nakliyesi belirli durumlarda özellikle kısıtlanmış veya yasaklanmış olabilir.
- Li-Fe akünün nakliyesi UN3480 tehlike sınıfı, sınıf 9 kapsamına girer.
- Li-Fe aküsünün su, hava ve kara yoluyla nakliyesinde P 965 ambalaj grubu söz konusudur.



Kullanım kılavuzu - Uygulama indirme - Teknik destek

PowerXtreme X30/X60 LiFePO4 Akü için

Android ve Apple gibi mobil cihazlar için PowerXtreme uygulaması Google Play Store veya Apple App Store'da bulunabilir. QR kodunu aşağıdaki web sitesinde veya gardıroptaki etikette bulabilirsiniz.



<https://www.powerxtreme.nl/de/service>



Super B Epsilon 12v 100AH Akü için.

Android ve Apple gibi mobil cihazlar için Super B Be "In Charge uygulaması" Google Play Store veya Apple App Store'da bulunabilir. QR kodu, akü üreticisinin kullanım kılavuzunda veya dolaptaki etikette bulunabilir.



<https://www.super-b.com/de/support>

Geri dönüşüm ve bertaraf

Elektrikli cihazlar normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Elektrikli cihazlar ve elektrikli cihazların bertarafı ile ilgili 2002/96/CE Avrupa standardına göre, bu cihazlar çevre dostu yeniden kullanım için ayrı olarak toplanmalıdır.

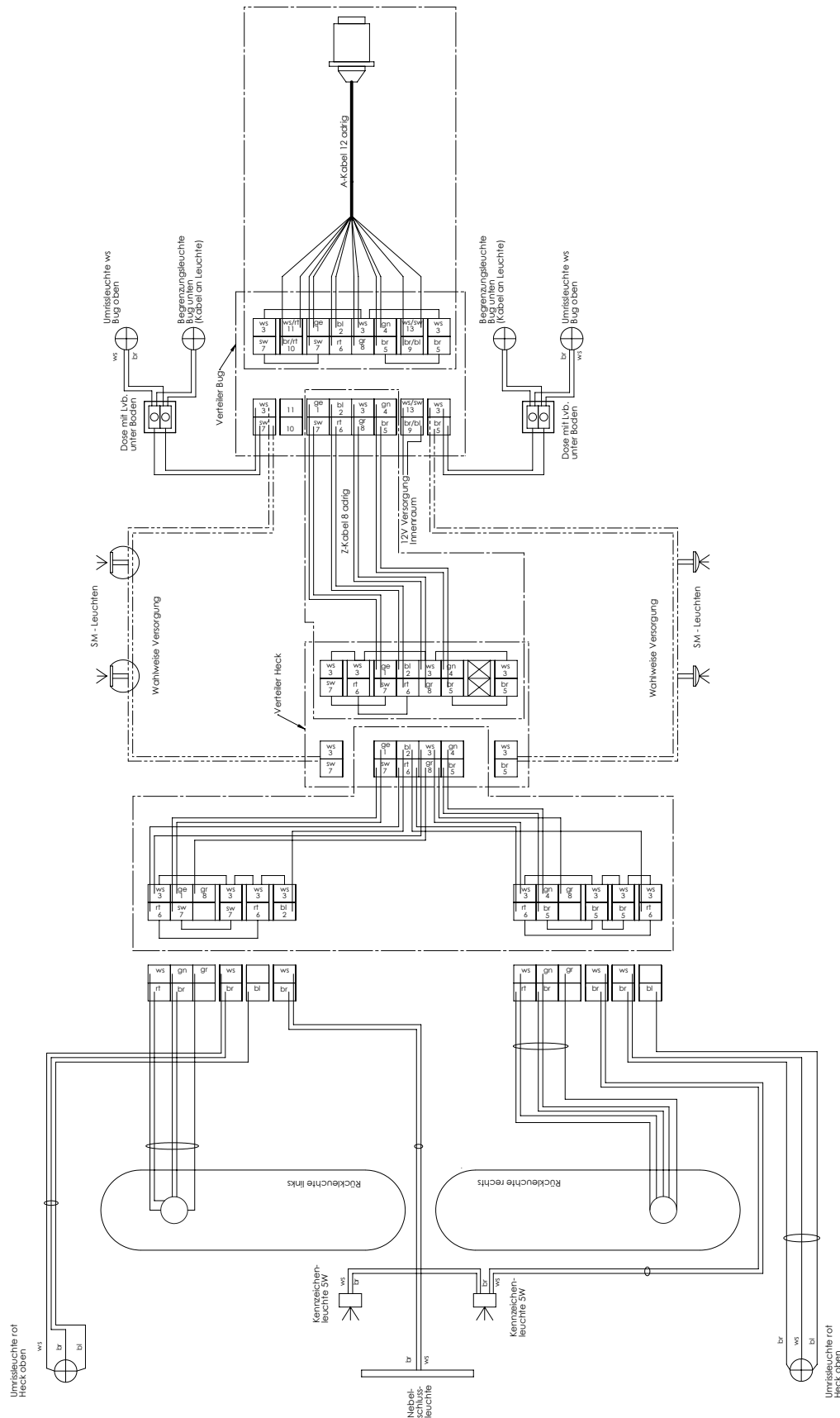
Aküyü atmadan önce her seferinde mutlaka boşaltın. Kısa devreleri önlemek için akü kutupları üzerinde izolasyon bandı veya uygun başka bir kaplama kullanın.

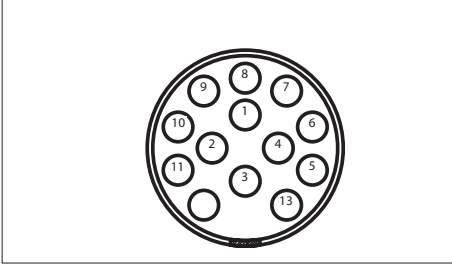
Li-iyon pilleri ülkenizdeki geçerli yasa ve yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin. Pilleri yetkili bir geri dönüşüm merkezine verin veya gönderin. Bu amaçla yerel belediyeyle de iletişime geçebilirsiniz.

7.6 Araç aydınlatma devre şeması 12V 13-kutuplu

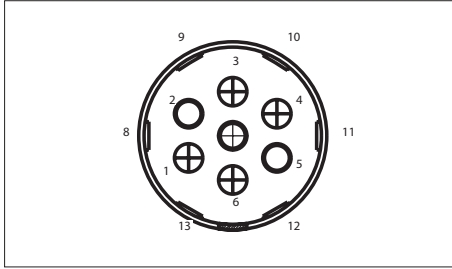


Kabloların renkleri değişiklik gösterebilir.





Jäger 13-kutuplu priz



Feder 13-kutuplu priz

Prizlerin kontak yerleşimi

No.	Renk	Elektrik devresi	Kontak No. DIN	Kesit mm ²
1	sarı	Sol sinyal lambası	L	1,5
2	mavi	Arka sis lambası	54g	1,5
3	beyaz	1-8 için kitle	31	2,5
4	yeşil	Sağ sinyal lambası	R	1,5
5	kahverengi	Sağ arka lamba	58R	1,5
6	kırmızı	Fren lambası	54	1,5
7	siyah	Sol arka lamba	58L	1,5
8	gri	Geriye gitme	–	1,5
9	kahverengi/mavi	Sürekli artı	–	2,5
10	kahverengi/kırmızı	Şarj hattı	–	2,5
11	beyaz/kırmızı	10 için kitle	–	2,5
12	–	Atanmamış	–	–
13	beyaz/siyah	9 için kitle	–	2,5



12V/230V güç kaynağı için lütfen ayrı olarak verilen devre şemalarına bakın.

7.7 Çekme karavanda özel olarak açılacak lambalar**Ön çadır lambası ve güneş tentesi aydınlatması**

Ön çadır lambası, giriş kapısındaki çift basmalı anahtar veya ışık kontrol sisteminin anahtar panelindeki ilgili düğmeler aracılığıyla açılır ve kapatılır **(modele bağlı olarak bölüm 7.4)**.



Ön çadır lambası, kamuya açık yollarda kullanım sırasında kapatılmalıdır.

**USB-bağlantılı çocuk odası lambası
(modele bağlı)**

USB bağlantısı yalnızca güç sağlamak ve akıllı telefonlar veya MP3 çalarlar gibi uyumlu cihazları şarj etmek için kullanılır.

**Gardırop lambası
modele bağlı/özel aksesuar)**

Gardırop lambası şarj edilebilir bir pile sahiptir, çıkarılabilir ve birlikte verilen USB kablosu kullanılarak düzenli olarak şarj edilmesi gerekir.

**Güneş tentesi aydınlatması
(modele bağlı)**

Tente aydınlatması, çift basmalı anahtarlar veya aydınlatma kontrol sisteminin anahtar panelindeki ilgili düğmeler aracılığıyla değiştirilir **(modele bağlı olarak bölüm 7.4)**.



Tente aydınlatması kamuya açık yollarda kullanım sırasında kapatılmalıdır.



AERO Connect çalışma alanı



Masanın/çalışma alanının aydınlatma/elektrik sistemi yalnızca 230V harici bağlantı ile veya bir invertör (**isteğe bağlı özel aksesuar**) aracılığıyla bağımsız olarak çalışır.

7.8 Elektrikli zemin sıcaklık kontrolü

(modele bağlı/özel aksesuar)

Isıtma matı zeminin yürüme alanında bulunur ve yaklaşık 60 cm genişliğe sahiptir. Isıtma mat(lar)ının uzunluğu ve konumu planına ve modele bağlıdır. Zemin sıcaklık kontrolü odayı ısıtmak için değil, zeminden ısı kaybını azaltmak için kullanılır.

24V zemin sıcaklık kontrolünü açma-kapama

Anahtar, aydınlatma kontrol sisteminin kontrol paneline entegre edilir veya su ısıtıcısının basmalı anahtarının yanına yerleştirilir.

Teknik veriler

Gerilim 24V~ kendi transformatöründen 230 V/24V.

Güç tüketimi, kurulum uzunluğuna bağlı olarak yaklaşık 56 W/mtr.



Belli noktalarda ısı birikimini önlemek için sıcaklık kontrolü açıkken herhangi bir eşyayı uzun süre üzerine koymayın.

Zeminde delik açmayın veya vida vidalamayın.



Konstrüksiyon nedeniyle (ısıtma folyosu PVC zemin kaplamasının altına yapıştırılmıştır) hafif kontur izleri görülebilir, ancak halı döşendiğinde bunlar fark edilmez (modele/yapı serisine bağlı).

Zemin sıcaklık kontrolü, sembolle işaretlenmiş kontrol şalteri üzerinden açılır. Zemin planına/araç tipine bağlı olarak, yerden ısıtma transformatörü ya ön ya da arka alanda bulunur ve yükleme sırasında örtülmemelidir.

**Dikkat: Isı birikmesi tehlikesi!**

Çalışırken, enine olan koltuk depolama alanının ortasındaki zemin sıcaklık kontrolü kapatılmamalıdır.

Yalıtıcı nesneler veya uygun olmayan halı/döşeme halı kullanımı nedeniyle eşya koyma alanının dışında da aşırı ısınma riski vardır.

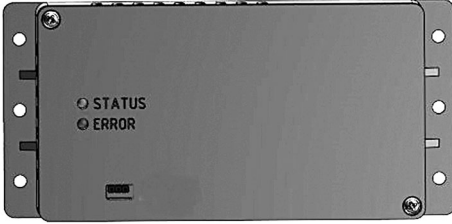


Elektrikli yerden ısıtma, akıllı, dış sıcaklığa bağlı kontrol elektroniği ile donatılmıştır. Dış sıcaklık sensörü, zeminin alt tarafındaki kontrol elektroniğinin yakınında bulunur.



Elektrikli yerden ısıtma, sıcaklığa bağlı kontrol elektroniği ile donatılmış olmasına rağmen, sürekli çalışma için tasarlanmamıştır.

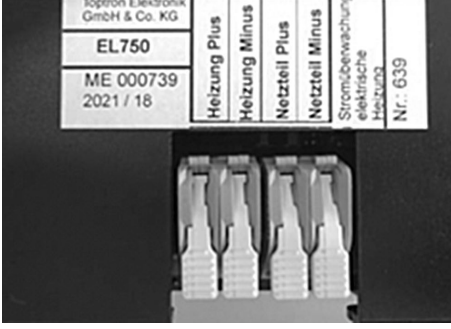
Çekme karavan kullanılmadığında yerden ısıtmayı daima kapatın.

**APERÖ / BIANCO**

- Dış sıcaklık +23,5°C'den yüksek olduğunda elektrikli yerden ısıtmanın hiçbir işlevi yoktur. Yeşil LED her iki saniyede bir yanıp söner.
- Dış sıcaklık +17°C'den yüksek ve +23,5°C'den düşük olduğunda kumanda saat moduna geçer. Elektronik saat 20 dakika AÇIK ve 10 dakika KAPALI çalıştırır. Yeşil LED her saniye yanıp söner.
- Dış sıcaklık +17,0°C'nin altına düşerse "sürekli çalışma" konumuna getirilir. Yeşil LED sürekli yanar. Dış sıcaklık -20°C ile +17,0°C arasında olduğu sürece ısıtma sürekli olarak aktif kalır.

Kırmızı hata LED'i birkaç dakika boyunca yanıp sönerse veya sürekli yanarsa, güvenli tarafta olmak için elektrikli yerden ısıtmayı kapatın.

Yeniden başlatmadan önce, 230V dış elektriği de keserek karavanı güç kaynağından tamamen ayırın. Kırmızı hata LED'i yeniden başlatmadan sonra hâlâ yanıp sönüyorsa veya sürekli yanıyorsa, tamamen ihtiyati bir önlem olarak yerden ısıtmayı kapatın ve tekrar kullanmadan önce yetkili Fendt karavan satıcınızla iletişime geçin.



TENDENZA



- Dış sıcaklık +23,5°C'den yüksek olduğunda elektrikli yerden ısıtmanın hiçbir işlevi yoktur. Yeşil LED her iki saniyede bir yanıp söner.
- Dış sıcaklık +17°C'den yüksek ve +23,5°C'den düşük olduğunda kumanda saat moduna geçer. Elektronik saat 20 dakika AÇIK ve 10 dakika KAPALI çalıştırır. Yeşil LED her saniye yanıp söner. Dış sıcaklık +17,0°C'nin altına düşerse "sürekli çalışma" konumuna getirilir. Yeşil LED sürekli yanar. Dış sıcaklık -20°C ile +17,0°C arasında olduğu sürece ısıtma sürekli olarak aktif kalır.

LED **yeşil** yanar:

Elektrikli zemin sıcaklık kontrolü çalışmaktadır. Elektronik, ısıtma matı için akımı izler.

LED **kırmızı** yanıyor:

Arıza! Önlem olarak elektronik zemin ısıtmasını kapatın ve yeniden başlatmayı deneyin.

Yeniden başlatmadan önce, 230V dış elektriği de keserek karavanı güç kaynağından tamamen ayırın. Kırmızı hata LED'i yeniden başlatmadan sonra hâlâ yanıp sönüyorsa veya sürekli yanıyorsa, tamamen ihtiyati bir önlem olarak yerden ısıtmayı kapatın ve tekrar kullanmadan önce yetkili Fendt karavan satıcınızla iletişime geçin.

7.9 Mikro dalga fırın

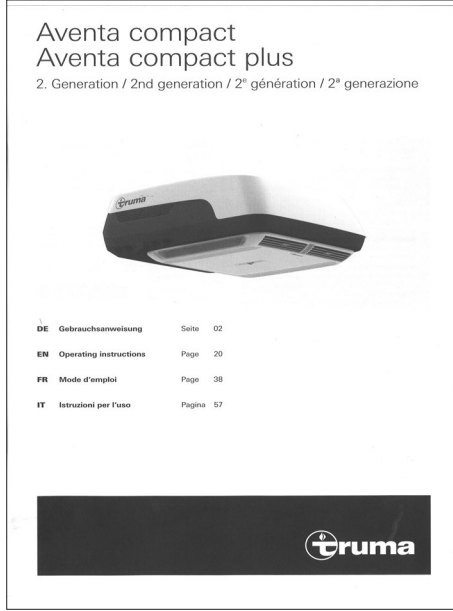
(modele ve seriye bağlı/özel aksesuar)



Lütfen mutlaka ilgili cihaz üreticisinin ekteki kullanım talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.

7.10 Klima

(model ve seriye bağlı/özel aksesuar)



Lütfen mutlaka ilgili cihaz üreticisinin ekteki kullanım talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.



(Sadece çekme karavanın tavanına monte edilmesi durumunda): Klimanın tavana monte edilmesi karavanın çalışma/sürüş davranışını olumsuz etkileyebilir.



Her çekme karavan modeli (model serisine/düzenine bağlı) bir tavan klimasının yenilenmesi için uygun değildir. Fendt-Caravan bayiniz/servisiniz size tavsiyelerde bulunmaktan mutluluk duyacaktır.



Hava dağıtıcısına entegre edilen aydınlatma Fendt Caravan Connect uygulaması üzerinden çalıştırılmaz.

**7.11 Multimedya, İnternette gezinti & Canlı akış TV/ Bluetooth-Güçlendirici**
(özel aksesuar, model ve seriye bağlı)

Lütfen ilgili cihaz üreticisinin ekteki kullanım talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.



Araç çekilirken yüksek dinamik sürüş kuvvetleri oluşabilir. Yolculuk sırasında TV cihazını TV yuvasından çıkarmanızı ve mümkünse yere yakın bir yerde orijinal ambalajında güvenli bir şekilde saklamanızı öneririz.

7.12 Anten kablosu

Anten kablosu, anten direğinin öngörülen konumundan (genellikle gardiropta) TV çekmecesine veya TV için öngörülen yere kadar uzanır.

8.1 Su tesisatı

Genel bilgiler

- Yiyecek ve yemekler, yemeklerle temas eden kap çanak ve malzemeler ve yemek hazırlarken ellerinizi yıkamak için her zaman içme suyu kalitesinde su kullanın.
- İyi bir su kalitesini temin etmek için suyu, mümkün olduğunca doğrudan merkezi su şebekesinden doldurun.
- Mobil su sistemini doldurmak için sulama hortumları, sulama kapları vb. gibi içme suyu için uygun olmayan malzemeler kesinlikle kullanmamalıdır.
- Çekme karavan uzun süre kullanılmadığı dönemlerde bütün su tesisatı tamamen boşaltılmalıdır.
- Su tesisatı kullanılmadan önce ve uzun süre kullanılmadığı dönemlerin ardından iyice çalkalanmalıdır. Herhangi bir kirlenme fark edildiğinde tüm parçalar uygun malzemelerle dezenfekte edilmelidir.

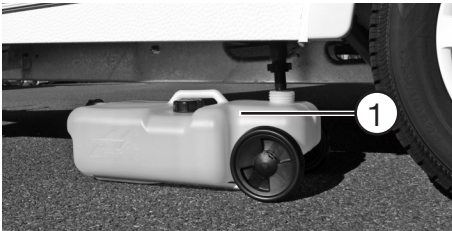
Çekme karavandaki suyun kullanım alanları

Mutfak ve tuvaletin suyu dalgıç pompası üzerinden verilir. Dalgıç pompası aşağıdaki durumlarda elektrikle çalışır:

- Çekme karavanın çekici araca 12V araç aküsü kablosu ile bağlandığında.
- Çekme karavanın 230V elektrik şebekesine bağlandığında.
- Ek batarya/akü üzerinden tek başına çalıştığında*.

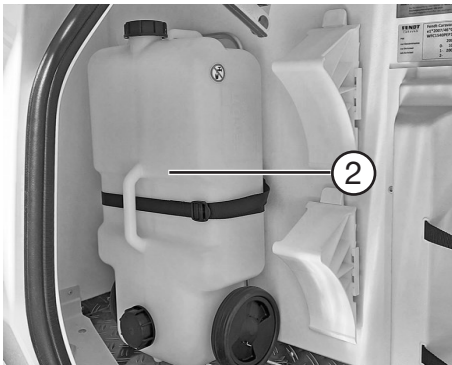
Dalgıç pompası ile ilgili genel bilgiler

- Dalgıç pompası sadece su için kullanılır.
- Dalgıç pompası kısa süreyle olmak üzere 60 °C'ye kadar dayanır.
- Susuz çalışması önlenmelidir.
- Pompa dona karşı korunmalıdır.
- Darbe, vurma, çarpma veya kirli su pompanın bozulmasına neden olabilir.

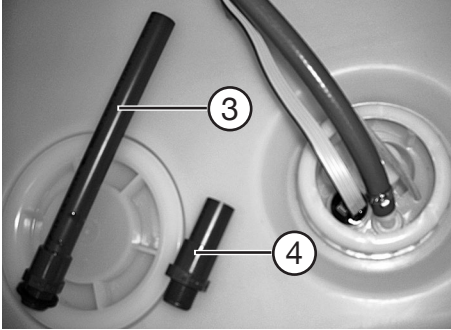
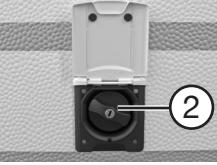


Tekerlekli atık su tankı

24 litre kapasiteli tekerlekli atık su tankı ① atık suları toplar ve çekme karavan park edildiğinde aracın altına yerleştirilebilir. Atık su bertaraf sistemine/kanalizasyona boşaltılmak üzere tekerlekleri ve katlanır çekme kolu sayesinde kolayca taşınabilir



Seyir halindeyken atık su tankı tüp bölümünde muhafaza edilir ②.

**25 veya 45 litrelik temiz su tankı
(modele bağlı/özel aksesuar)**

Temiz su tankının ① hacmi 25 veya 45 litredir. Ancak dolabilen gerçek su miktarı tankın tasarımı nedeniyle farklılık gösterebilir.

Tanka temiz su doldurmak için yan tarafında bulunan dolum ağızı ② kullanılır.

Temiz su tankının dolum ağızı mavi bir kapak ve musluk sembolü ile işaretlenmiştir. Tank kapağı, çekme karavanın dış kapaklar için kullanılan anahtar ile açılıp kilitlenir.

Tank kapasitesinden fazla doldurulduğunda artan su taşma tertibatı üzerinden aracın altından akar.

Taşma tertibatı borusunu çevirerek çıkarıldığında ③ tanktaki su boşaltılabilir.



Taşıma kapasitesini aşmamak için araç seyir halindeyken taze su tankına en fazla 10 litre doldurulmasını tavsiye ederiz. Bu su miktarını belirleyebilmek için çekme karavanda ayrıca biraz daha kısa olan ikinci bir taşma tertibatı borusu ④ bulunmaktadır.

8.2 Truma-Therme su ısıtıcısı**Su ısıtıcısı kullanımı ile ilgili genel bilgiler**

- Sadece içme suyu kalitesinde su kullanın.



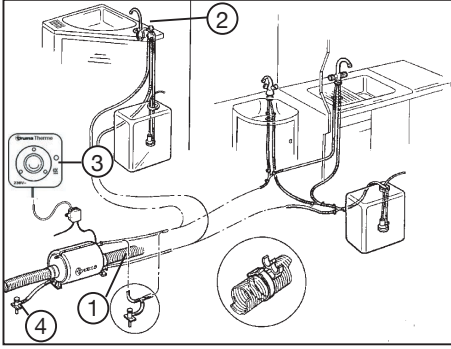
Kullanmadan önce Truma-Therme su ısıtıcısı kullanım kılavuzunu mutlaka inceleyin!

Su ısıtıcısının doldurulması

- Sıcak su musluğunu ön seçim karıştırıcısından açın veya tek kollu karıştırıcıyı "sıcak" konumuna getirin.
- Truma-Therme su ısıtıcısını, içindeki havanın atılarak, dolmasına ve su akana kadar muslukları açık bırakın.

Suyun alınması

- Armatürün veya vananın getirildiği konuma göre su ayarlanan sıcaklıkta akar.



Sıcak su sistemi şeması

Su ısıtıcısının boşaltılması

- Şalteri ③ bastırarak elektriği kesin.
- Su pompasını ana şalter üzerinden şebekeden ayırın.
- Tüm su armatürlerini ② orta konuma getirin.
- Tahliye vanalarını ④ (devirmeli kapama) açın.
- 2'si kazanın hemen yakınında, ayrıca 2 adet vana diğer tarafta bulunmaktadır.
- Suyun boşalıp boşalmadığını kontrol edin.
- Doldurmadan önce tahliye vanalarını ④ tekrar kapatın.

Elektrikli kullanım

- Sıcak su sistemini şaltire ③ basarak açın. Su sıcaklığı termostat aracılığıyla yaklaşık 55 °C'ye ayarlanır.
- Elektrik tüketimi yaklaşık 300 W'tır.

Su ısıtıcısı ile ilgili genel bilgiler

- Çekme karavan kullanılmadığında su ısıtıcısını kapatın.
- Don tehlikesi durumunda su ısıtıcısını boşaltın. Donan su, su ısıtıcısının patlamasına neden olabilir!
- Merkezi su şebekesine bağlandığında veya daha güçlü pompalar kullanıldığında basınç düşürücü gerekmektedir. Su ısıtıcısı içinde azami 1,2 bar'lık basınç olmalı. Ayrıca soğuk su girişine ① güvenlik/boşaltma vanası takılmalıdır.
- Su ısıtıcısı içindeki suyun içme suyu olarak kullanılmaması tavsiye edilir.



Su ısıtıcısını asla içinde su olmadan çalıştırmayın.

Şema sadece çalışma şeklini göstermektedir. Su ısıtıcılarının farklı tip ve modellerinde bazı farklılıklar görülebilir.



Çekme karavanınızda standart donanım olarak **TRUMA-Boyer** bulunuyorsa (**bkz. soldaki fotoğraf, modele bağlı, özel aksesuar**), lütfen üreticinin ekteki kullanım kılavuzunu inceleyin.

Tahliye vanaları:

2 adet tahliye vanası boylerin hemen yanında, ayrıca 2 adet vana diğer tarafında bulunmaktadır (plan ve modele bağlı).



Çekme karavanınızda **TRUMA-Combi-ortam ve su ısıtıcısı** bulunuyorsa **Bölüm 9 Sayfa 90**'deki açıklamaları inceleyin.

8.3 Su armatürleri

Mutfak ve banyodaki su armatürlerinde entegre bir mikro şalter bulunur. Bu şalter musluk kaldırıldığında temiz su tankındaki dalgıç pompası çalışır.

**Dondan kaynaklanabilecek hasarlar**

Don olabilecek aylarda çekme karavan kullanılmadığında bütün su tesisatı tamamen boşaltılmalıdır.

- Elektriği kesin.
- Muslukları açın.
- Su tesisatındaki tüm su boşaltma vanalarını (devirmeli veya çevirmeli kapama) açın.
- Suyun boşalıp boşalmadığını kontrol edin.
- Musluğu orta ayarda açık bırakın.
- Don olabilecek aylarda su tesisatı ancak ortam ısıldıktan sonra tekrar kullanılmalı ve doldurulmalıdır.

8.4 Kasetli tuvalet model/seriye bağılı)



Fotoğraf gerçek donanımdan farklılık gösterebilir.



Konuyla ilgili lütfen üreticinin ekteki kullanım kılavuzunu inceleyin.

Park veya kamp alanındayken kasetli tuvaletin sifonunu çalıştırmak için yeterli elektrik ve gerilim temin edilmesi gerekir.

Nadiren de olsa bazı binek araç modellerinde çekici aracının enerji ve akü sisteminin yeterli elektrik ve gerilim temin edemediği görülür. Detaylı bilgi için çekici aracınızın yetkili servisine danışın.

9.1 Sıvı gaz tesisatının kullanımı ile ilgili genel güvenlik kuralları

Ticari kullanım için gaz sistemi hakkında not:

- Karavanınızdaki gaz sistemi, DIN EN 1949 ve DVGW'nin "Yaşanabilir Araçlardaki Sıvı Gaz Sistemleri Hakkındaki 607 no.lu Çalışma Belgesine" uygun olarak kurulmuş ve test edilmiştir. Ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Araç sadece veya ağırlıklı olarak endüstriyel amaçlarla kullanılıyor ve işletiliyorsa, ek düzenlemeler geçerlidir. Örneğin, ek güvenlik etiketleri ve farklı bir gaz basınç regülatörü gereklidir.
- Araç daha sonra DGUV'nin 110-010 no.lu kuralı uyarınca monte edilmeli ve DGUV 310-003 uyarınca test edilmelidir. Lütfen yetkili bir muayene kuruluşundan ticari kullanım ve onay için mevcut durum hakkında bilgi alın.



Gazın kullanım basıncı 30 mbar'dır.

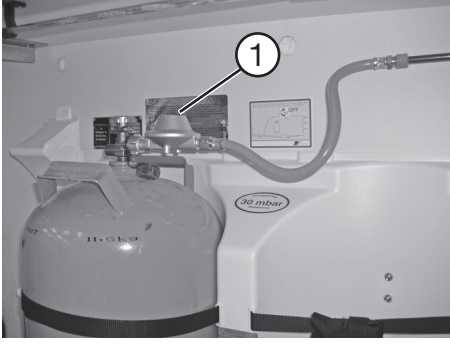
Gaz tesisatı kontrolü

- Sıvı gaz sistemleri ilk kullanım öncesinde uzman tarafından kontrol edilmelidir.
- Gaz tesisatı kontrolü her 2 yılda bir sıvı gaz uzmanı tarafından tekrar edilmelidir. DVGW çalışma belgesi G 607 ve EN 1949 nolu kontrol belgesi üzerinde onaylanmalıdır (Ülke kuralları geçerli olacaktır).
- Ayrıca regülatörler, hortumlar ve atık gaz hatları da kontrol edilmelidir.
- Güvenlik regülatörleri ve hortumlar en geç 10 yıl sonra değiştirilmelidir.
- Bu kontrollerin yapılmasını aracı kullanan kişi yaptırmalıdır. Bu kontroller trafikte kullanılmayan çekme karavanlardaki sistemler için de yapılmalıdır.



Gaz tesisatı montajı ve üzerinde yapılacak değişiklikler

- Montajın yapılacağı yer: Mutfak çekmecesidir.
- Gaz tesisatının montajı ve üzerinde yapılacak değişiklikler ancak gaz tesisatı uzmanı tarafından yapılabilir.
- Sadece 30 mbar'lık sabit giriş basıncı olan cihazların kullanılmasına izin verilir.
- Gaz tesisatı üzerinde yapılacak her türlü değişiklik sertifika sahibi uzman tarafından tekrar kontrol edilmeli ve kendisinden ilgili kontrol onay belgesi alınmalıdır.



Fotoğraf gerçek donanımdan farklılık gösterebilir!

Regülatör ve vanalar

- Sadece özel araçlara uygun güvenlik vanalı regülatörler① kullanılmalıdır. Farklı regülatörler DVWG çalışma belgesi G 607'ye göre yoğun kullanımlara uygun olmadıkları için kullanılamaz.



Gaz basınç regülatörü üzerindeki vidalar sol dişlidir.

- Basınç ayar mekanizmalarında sabit 30 mbar'lık çıkış basıncı bulunmalıdır. Bunlar için EN 12864, E D kuralları geçerlidir. Regülatörün akış oranı 1,2 kg/h olmalıdır.
- Tüp üzerindeki regülatör dikkatlice elle kapatılmalıdır. Bunun için herhangi bir anahtar, pense vb. aletler kullanılmamalıdır.



5 °C altındaki sıcaklıklarda regülatörler için buz çözücüler (Eis-Ex)* kullanın.

Sıvı gaz üretimi sırasında, yağ içeren kalıntı maddeler aerosol şeklinde kalabilir ve bu da gaz regülatörlerinin veya tüm sistemin düzgün çalışmasını bozabilir veya hatta zarar verebilir.

Özellikle Truma-Duocontrol CS opsiyonel özel aksesuarı ile gaz regülatörlerinin önüne takılan bir gaz filtresinin kullanılmasını tavsiye ederiz.

Kullanımdan önce

- Havalandırmanın önünü açık tutun.
- Varsa baca üzerindeki karları temizleyin ve/veya baca uzantısını takın.
- Aracın altında bulunan yakma havası emme deliklerinin üzerindeki kir ve varsa kar çamurunu temizleyin. Aksi takdirde kabul edilir atık hava karbonmonoksit seviyesi aşılır.
- Güvenlik havalandırma kapaklarının önü kapatılmamalıdır.
- Giriş kapısında 1 kg'lık kuru toz yangın söndürücüsünün ve ocak yanında yangın söndürme örtüsü bulundurulması tavsiye edilir. Park/kamp alanında yangına karşı alınan güvenlik tedbirleri ile ilgili bilgi edinin (**bkz. 2.1 Genel bilgiler**).



Konuyla ilgili lütfen üreticinin ekteki kullanım kılavuzunu inceleyin.

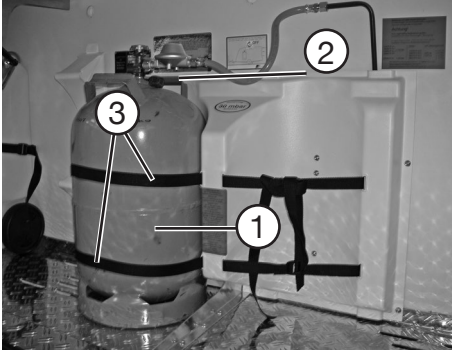


Elektrikli ısıtıcılar hariç (**güç tüketimine dikkat edin**) taşınabilir pişirme veya ısıtma cihazlarını asla kullanmayın. Yangın ve boğulma tehlikesi nedeniyle radyant ısıtıcılar kullanmayın.

9.2 Gaz sistemi

Çekme karavan propan gaz tesisatı ile donatılmıştır. Aşağıdaki cihazlar bu tüp gaz tesisatı ile çalışır:

- Ocak
- Buzdolabı (**modele bağlı**)
- Ortam ısıtıcısı
- Varsa gazlı su ısıtıcısı
- Varsa özel aksesuar
- Varsa fırın



Tüp bölümü

Tüp bölümüne 2 x 11 kg'lık propan gaz tüpleri ① sığar. Tüpler hortumlu bir emniyet regülatörü ② ile tesisata bağlanmıştır. Tüpler ayrı ayrı emniyet kayışları ③ ile tüp tutucuları içinde sabitlenmiştir.



Tüplerin sadece tüp bölümünde saklanmalarına izin verilmiştir.

Tüp bölümü ile ilgili genel bilgiler

- Her yolculuk öncesi tüplerin uygun şekilde sabitlendiğini kontrol edin. Tüpleri dik konumda yerleştirin ve vanalarını kapatın.
- Gevşemiş emniyet kayışlarını tekrar sıkın.
- Her tüp değişiminden sonra regülatör bağlantısı kaçak arama maddesi ile kontrol edilmelidir.
- Tüp bölümü herhangi bir eşyayı (örneğin çadırı) taşımak için uygun değildir.
- Tüplerin ana ve kapatma vanalarına her an ulaşabilecek durumda olmalısınız.
- Tüp bölümünün havalandırılması (tüp bölümü tabanı ile ön duvar arasındaki boşluk) kapatılmamalıdır.
- Başkalarının izinsiz olarak tüp bölümünü açmasını önlemek için tüp bölümünü kilitleyin.



Seyir halindeyken tüpler kapalı olmalıdır.



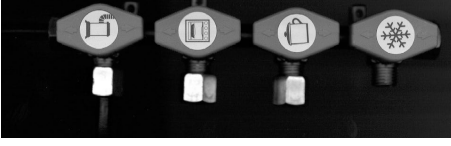
5 kg'lık tüpler kullanıldığında özel bir plastik destek parçası (özel aksesuar) kullanılmalıdır.

Tüplerin değiştirilmesi



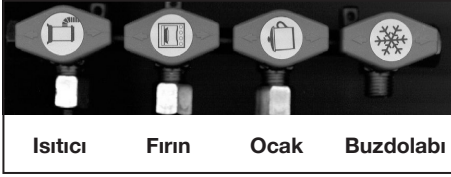
Tüpleri değiştirirken sigara içmeyin ve açık ateş yakmayın. Tüpleri değiştirdikten sonra bağlantı yerinden gaz kaçıp kaçmadığını kontrol edin. Bu amaçla bağlantı yerine özel gaz kaçak tespit spreyi sıkın.

- Tüp bölümü kapağını açın.
- Tüp üzerindeki ana emniyet vanasını kapatın.
- Gaz basınç regülatörünü elle çevirerek tüpten çıkarın (sol dişi).
- Sabitleme kayışlarını açın ve tüpü çıkarın.
- Dolu tüpü tekrar tüp bölümüne yerleştirin.
- Emniyet kayışlarını dikkatlice bağlayın.
- Hortumlu gaz basınç regülatörünü tüpe takın (sol dişi).
- Tüp bölümü kapağını kapatın.



Kapama vanaları şekil ve düzeni açısından model ve donanıma göre farklılık gösterebildiği için aracınızda bulunanlar farklı olabilir.

Gaz kapama vanaları üzerindeki işaretler:



Kapama musluk ve vanaları

Bu kapatma sistemi aracılığıyla ilgili cihaz(lar)ın gaz akışı kesilir.

Gaz vanalarının her biri üzerinde bulunan etiketler hangi cihaza ait olduğunu göstermektedir.

Gaz vanalarının montaj yeri

- Gaz vanaları mutfak bölümünde en üst çekmecede bulunmaktadır.

Gaz kapama musluk ve vanaları ile ilgili genel bilgiler

- Seyir halindeyken gazla çalışan tüm cihazların gaz vanalarını kapatın.
- Yandaki fotoğrafta gösterilen gaz vanaları kapalı konumda gösterilmektedir. Vanaları açmak için vanalar döndürülerek dikey konuma getirilmelidir.
- Çekici araca yakıt doldururken, arabalı vapurlarında veya garajların içinde gazla çalışan hiçbir cihaz kullanılmamalı.



Gaz tesisatında herhangi bir kaçak şüphesinde derhal çekme karavan içindeki gaz kapatma vanalarını ve tüp bölümündeki tüplerin vanalarını kapatın.

Gaz kaçağından şüphelendiğinizde yetkili bayinize veya uzman servise gaz tesisatı kontrolünü yaptırın.

Gaz kaçağı kontrolü asla açık ateş yakınında yapılmamalıdır.

9.3 Isıtma sistemi



Ortam ısıtıcısı S 5004 ve S 3004 (modele/seriye bağlı)



Seyir halindeyken ısıtma sistemini kullanmak yasaktır. **İstisna:** Sertifikalı gaz akış regülatörü kullanıldığında (örneğin Truma-Duo-Control CS).

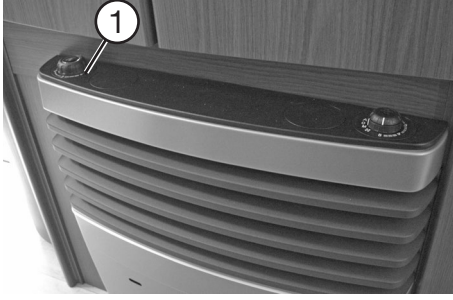
- S 5004
- S 3004

Montaj yeri

- Gardirop veya çekmece içinde.

Kullanım öncesi

- Çekme karavanının içinde çeşitli hava çıkış nozulları bulunmaktadır. Sıcak hava, borular aracılığıyla hava çıkış nozullarına iletilir. Nozulları sıcak havanın gelmesi istediğiniz yöne çevirin.
- Bacanın açık olduğunu kontrol edin. Varsa herhangi bir kapağı veya engeli çıkarın.
- İlk ateşlemeden önce ateşleme ünitesindeki pillerin çalışıp çalışmadığından emin olun.



Fotoğraf gerçek donanımdan farklılık gösterebilir!

Isıtıcının çalıştırılması (S 3004/S 5004 ateşleme otomatik)

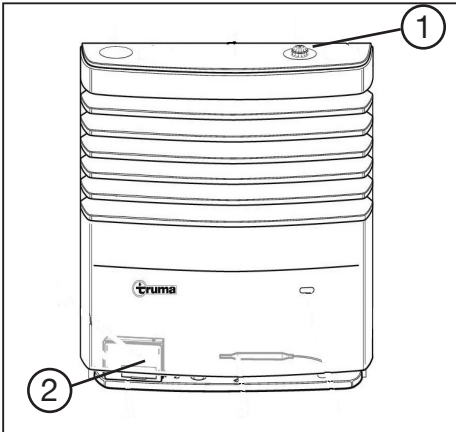
- Gaz vanasını ve hızlı kapatma vanasını açın.
- Düğmeyi ① termostat üzerindeki 1-5 konumuna getirin.
- Düğmeyi ① sonuna kadar aşağıya bastırın. Alev yanana kadar ateşleme otomatik olarak yapılır. Ateşleme sesi duyulur.
- Ateşleme sabitlenene kadar düğmeyi ① 10 saniye daha basılı tutun.
- Gaz tesisatında hava varsa gazın gelmesi birkaç dakika sürebilir. Bu süre içinde çakmağı ① alev yanana kadar basılı tutun.



Asla 3 dakika geçmeden yeniden ateşlemeyin. Aksi takdirde parlama tehlikesi vardır! Çalışmakta olan bir ısıtıcının sönməsi ve yeniden ateşlenmesi durumunda da geçerlidir.



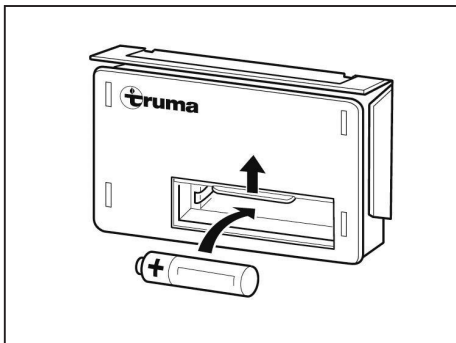
Isıtıcının kullanımı ile ilgili ayrıntılı bilgi için lütfen cihaz üreticisinin ayrıca verilen kullanım kılavuzunu inceleyin.



- Alev tekrar sönerse ateşleme güvenlik süresi (yaklaşık 30 saniye) içinde sistem tekrar ateşler.
- Alev oluşmazsa ateşleme otomatının ② çakmağı ① "0" a getirilene kadar çalışmaya devam eder.

Isıtıcının kapatılması

- Düğmeyi ① "0" a çevirin. Ateşleme otomatı da aynı zamanda kapatılacaktır.
- Isıtıcı uzun süre kullanılmıyacaksa tüpün vanasını ve hızlı kapatma vanasını kapatın.

**Ateşleme otomatı içindeki piller**

Ateşleme kıvılcımları duyulmuyorsa veya bir saniyeden uzun aralarla duyuluyorsa pilin değiştirilmesi gerekmektedir.

- Isıtma sisteminin kapalı olduğundan emin olun.
- Isıtıcının kapağını çıkarın. (bkz. Truma kullanım kılavuzu).
- Pil bölümü kapağını yukarı doğru itin ve pili değiştirin (artı-eksi kutuplarına dikkat edin).
- Pil bölümünü tekrar kapatın.
- Sadece ısıya dayanıklı (+70 °C) ve akmayan minyon piller kullanın.



Isıtıcının kullanılacağı dönemden önce pili değiştirin.

Ayrıca üreticinin ayrıca verilen kullanım kılavuzunu inceleyin.

Fanlı ısıtıcı



Fotoğraf gerçek donanımdan farklılık gösterebilir!

Çekme karavanınızın ısıtıcısı fan sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem sayesinde sıcak hava tüm ortama yayılır.

Kullanım

Hava çıkışı ayarı ısıtıcının kaplaması üzerinde bulunan entegre şalter ① veya ayrıca takılan harici bir şalter üzerinden yapılır. Şalter ısıtıcının yakınında bulunur.



Hava üfleme performansı düşerse veya çalışma sesi artarsa, fan kirlenmiştir. Genel olarak, yaklaşık 500 çalışma saatinden sonra, ısıtıcı kapağını veya emme borusunu çıkarın ve fanı bir fırça ile dikkatlice temizleyin.

Ayrıca üreticinin ekte verilen kullanım kılavuzunu inceleyin.



Güvenlik nedeniyle, ısıtıcıların yedek parçaları cihaz üreticisinin teknik özelliklerine uygun olmalı ve cihaz üreticisi veya yetkili bir temsilci tarafından monte edilmelidir.

Sıcak su ile ısıtma (özel aksesuar)



Seyir halindeyken ısıtma sistemini çalıştırmak yasaktır. İstisna: Sertifikalı bir gaz akış regülatörü (örneğin Truma-Duo-Control CS) kullanıldığında.

Compact 3030 sıcak suyla çalışan bir ısıtıcıdır ve aynı zamanda entegre su boylerine sahiptir (10 litre kapasiteli). Isıtıcı, sıcak su tankına temiz su doldurulmadan da çalışabilmektedir.

Isıtıcının montaj yeri, model ve donanıma bağlı olarak değişir.

Önemli bilgiler

- Isıtıcıyı kullanmadan önce bu ürün için verilen ayrı kullanım kılavuzunu dikkatlice inceleyin.
- Araç kullanılmadığında her zaman ısıtıcının ana şalterini kapatın.
- Don tehlikesinde sıcak su üreticisinin içindeki temiz suyu boşaltın.
- Glikol doldurulmadan ısıtıcı çalıştırılmamalıdır.
- Konveksiyon prensibinden en iyi şekilde faydalanmak için çekme karavan içindeki hava dolaşımı (örneğin sırt minderleri, kışlık havalandırmalar, yatak bazaları ve dolapların arkasında) hiçbir şekilde engellenmemelidir.

Çalışma şekilleri

- Sıvı gaz ile
- Elektrikli ısıtma kartuşu ile çalıştırma (230V)
- Kombine sıvı gaz /elektrikli ısıtma kartuşu ile çalıştırma

İşlevleri

- Sıcak su üretimi
- Ortamın ısıtılması ve sıcak su üretimi
- Ortamın ısıtılması



Glikol ısıtma sıvısının seviyesini düzenli olarak kontrol edin. Sistem, ısıtma sıvısı olmadan veya çok az ısıtma sıvısı ile çalıştırılmamalıdır. Normal çalışma koşullarında glikol ısıtma sıvısı en geç 5 yılda bir yetkili bir uzman kuruluş tarafından değiştirilmelidir..



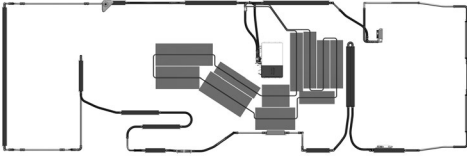
Kumanda ünitesi (bkz. soldaki resim)



Sıcak suyla çalışan ısıtıcısının çalıştırılması, kullanımı ve bakımı hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen ayrıca verilen "Alde Compact 3030" kullanım kılavuzunu inceleyin.

Alde kontrol paneli aktif olduğunda, Fendt Caravan Connect uygulaması üzerinden paralel çalıştırma mümkün değildir.

Sıcak suyla çalışan ısıtıcı ile zeminin ısıtılması (modele bağlı/özel aksesuar)



Zeminin ısıtılması için kullanılan sıcak suyla çalışan ısıtıcı yukarıda bahsi geçen Alde Compact 3030 ısıtıcısının ilave fonksiyonudur.

Yandaki şemada gösterilen ısıtıcı panellerin döşeme şekli sadece bir örnek olarak verilmiştir.

Isıtıcı panellerin sayısı ve düzeni çekme karavanın modeline göre değişebilmektedir.



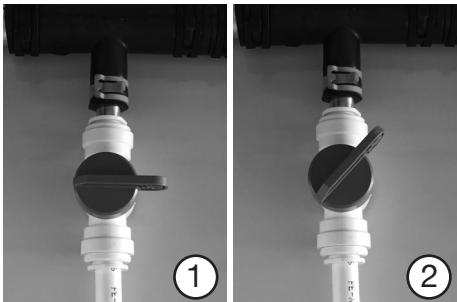
Zemine yukarıdan veya aşağıdan delik açılmamalı veya herhangi bir şey vidalanmamalıdır.

Akış kontrolü ve dolayısıyla iki su devresinin (oturma bölümü/yatak bölümü) verimliliği, kapatma vanaları aracılığıyla düzenlenebilir.

Kapatma vanaları öndeki sürüş yönünde sağdaki oturma bazalarının içinde ve yatak bölümünde yer almaktadır.

Yandaki fotoğraf ① kapalı vanayı göstermektedir.

Yandaki fotoğraf ② su devresinin % 50'si açık halini göstermektedir.



TRUMA-Combi C4/C6 (E) (modele bağılı/özel aksesuar)



TRUMA-Combi C4/C6 (E)

TRUMA Combi ısıtıcısı, entegre sıcak su boylerine (10 litre kapasiteli) sahip bir sıcak hava ısıtıcısıdır.

Bu ısıtıcı ile aynı anda hem ortamı ısıtmak hem de sıcak su temin etmek mümkün. Sadece sıcak su gerekiyorsa, sıcak su modunda kullanılabilir.

Donanım modeli E'de (modele/seriye bağılı; özel aksesuar), ısıtıcı aynı zamanda elektrikle çalışması için ek ısıtma çubuklarına sahiptir.



Seyir halindeyken ısıtma sistemini çalıştırmak yasaktır.

İstisna: Sertifikalı bir gaz akış regülatörü (örneğin Truma-SecuMotion veya Duo-Control CS) kullanıldığında.



Kullanım öncesi

- Çekme karavanının içinde çeşitli hava çıkış nozulları bulunmaktadır. Sıcak hava, borular aracılığıyla hava çıkış nozullarına iletilir. Nozulları sıcak havanın gelmesini istediğiniz yöne çevirin.
- Bacanın açık olduğunu kontrol edin. Varsa herhangi bir kapağı veya engeli çıkarın.
- Tüp vanasını ve acil kapama vanasını açın.
- Gerekirse boyleri suyla doldurun.
- Isıtıcıyı kumanda aletinden açın.



Cihazın çalıştırılabilmesi için ısıtıcı ya 230V'a veya (bağımsız bir güç kaynağı kullanılacaksa) çekici araç aküsü üzerinden sağlanacak 12V'a ihtiyacı vardır.

Kullanımla ilgili daha ayrıntılı bilgiler için lütfen cihaz üreticisi TRUMA®'nın ayrıca verilen kullanım kılavuzunu inceleyin.

Boylerin boşaltılması



Don riski olduğunda veya don döneminde kullanılmıyorsa çekme karavan, kazan, tank içeriği ve su boruları muhakkak boşaltılmalıdır.

- Su pompasının elektriğini kesin.
- Mutfak ve banyodaki muslukları açın. Boşaltılan suyun miktarını kontrol etmek için uygun bir kap (10 litre) boşaltma vanasının altındaki boşaltma borusunun altına yerleştirin.

- Emniyet/tahliye vanasını açın.
Boylerin içindeki su şimdi emniyet/tahliye vanası üzerinden doğrudan dışarıya akar.
- Boylerin içindeki suyun emniyet/tahliye vanası aracılığıyla gerçekten tamamen boşaltılıp boşaltılmadığını kontrol edin.

Su borularının diğer tahliye vanalarını açmayı unutmayın. Diğer bir tahliye vanası ısıtıcının hemen yanında bulunur. İki veya üç ek vana **(modele bağlı)** diğer tarafta bulunur.

Don kaynaklı hasarlar garanti kapsamında değildir!



Otomatik emniyet/tahliye vanası FrostControl çevresindeki ısı -3°C 'ye düştüğünde vana açılır ve boylerin su tankındaki su boşaltılır.

Servis

Servis ve tamirlerde sadece TRUMA orijinal parçalar kullanılabilir.

Isıtıcı düzenli olarak (yılda en az 2 kez) kireçten arındırılmalıdır.

Isıtıcının temizliği, dezenfeksiyonu ve bakımı için TRUMA® bakım setini öneriyoruz. Diğer ürünler - özellikle klor içerenler - uygun değildir.

Boyer içindeki mikro-organizmaları kimyasallarla temizlemenin dışında, boyler içindeki su da düzenli olarak 70°C 'ye ısıtılabilir.

9.4 Buzdolabı



Buzdolabının kullanımı ve bakımı ile ilgili faydalı bilgiler, buzdolabı üreticisinin ayrıca verilen kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Üretici: **Dometic**

Buzdolabının 12V ile çalışmasını sağlamak için yeterli elektrik ve uygun voltajın mevcut olduğundan emin olunmalıdır.

Nadir durumlarda, bazı çekici araç modellerinde çekici aracın enerji üretimi/aküsü nedeniyle yeterli elektrik ve voltaj sağlanamayabilir. Ayrıntılı bilgi için lütfen çekici araç üreticisinin yetkili servisiyle iletişime geçin.

Sadece Dometic -buzdolapları (10 serisi) (Emme teknolojisi)



Tek başına gazla çalışabilmesi için 12V sürekli akım gereklidir.

Fendt çekme karavanınız bir akü paketi ile donatılmamışsa, harici bir 12V güç kaynağı (teslimat kapsamına dâhil değildir) gereklidir. Daha kolay bağlanabilmesi için standart olarak bir uzatma kablosu (bkz. yandaki fotoğraf) bulunmaktadır.

Özel aksesuar olarak temin edilebilen orijinal Dometic akü paketi R10-BP'yi bu kabloya bağlamak mümkün değildir.



Tek başına gazla çalışabilmesi için bu fişe (Ø 2,5/5,5 mm) sadece küçük harici bir şarj cihazı (9 ila 12V) bağlanabilir.



Seyir halindeyken akü paketi I veya II bulunan buzdolabının çalışması:

Bağımsız güç kaynağının 12V ana şalteri AÇIK olmalıdır. Aksi takdirde, 12V buzdolabına elektrik gitmez ve enerji seçimi de mümkün olmaz.

Konuyla ilgili ayrıca **bkz. Bölüm 7 - Sayfa 65.**



Bağımsız gaz modunda, yakıt doldurmadan önce buzdolabı manuel olarak kapatılmalıdır.

Sadece Dometic -buzdolapları 10 serisi (Kompresör teknolojisi) (modele/seriye bağlı)

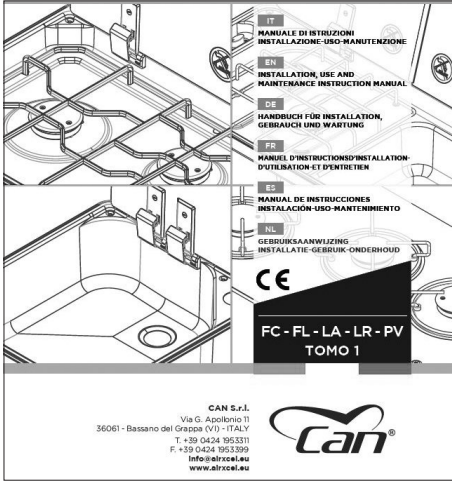


Kompresörlü buzdolabı sadece 12V ile çalıştırılır. Buzdolabı 12V akımı ya içindeki güç kaynağı üzerinden (ancak sadece 230V varsa) ya da seyir halindeyken 13 kutuplu fiş üzerinden doğrudan çekici araçtan alır. Ancak bunun için ön koşul, çekici araçta sürekli artı hattının (pin 9) dolu ve bağlı olmasıdır.



Yolculuğa uzun süre ara verilir ve buzdolabı o ara kapatılmazsa, çekici aracın aküsünün boşalmasına neden olabilir.

Ancak, çekme karavanda ilave bir akü (özel aksesuar) takılmışsa ve 230V yoksa, buzdolabın elektriği bu ek aküden sağlanır.

9.5 Gazlı ocak

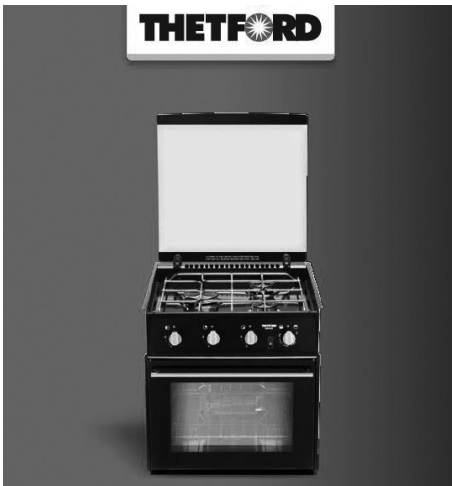
Gazlı ocağın kullanımı ve bakımı ile ilgili önemli bilgileri ocak üreticisinin ayrıca verilen kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.



Yemek pişirirken, örneğin gazla çalışan ızgara, ocak ve/veya fırının yakınındaki pencereleri açarak ek havalandırma sağlamak gerekir. Bu cihazlar ortamı ısıtmak için kullanılmamalıdır.



Ocak kapağı otomatik kapanma fonksiyonuna sahiptir. Ocak kapağı kapatıldığında, tüm pişirme bölgeleri kapatılır. Gaz beslemesi durdurulur.

**9.6 Finn**

Fırının kullanımı ve bakımı ile ilgili önemli bilgileri fırın üreticisinin ayrıca verilen kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.



Yemek pişirirken, örneğin gazla çalışan ızgara, ocak ve/veya fırının yakınındaki pencereleri açarak ek havalandırma sağlamak gerekir. Bu cihazlar ortamı ısıtmak için kullanılmamalıdır.

Aksesuarlar

Aksesuarlar ile ilgili lütfen aksesuar üreticilerinin ayrıntılı kullanım kılavuzlarını, montaj talimatlarını ve devre şemalarını dikkate alın. Bunları servis çantasında bulabilirsiniz.

- Çekme karavanın fabrikadan çıkışındaki bulundurdıkları özellikleri üzerinde yapılacak her türlü değişiklik sürüş davranışını ve yol güvenliğini tehlikeye atabilir.
- Fendt tarafından onaylanmayan aksesuarlar, eklentiler, dönüştürme veya parçalar araçta hasara neden olabilir ve yol güvenliğini olumsuz etkileyebilir. Bu parçalar için bir uzman görüşü, genel işletim izni veya model onayı alınmış olsa bile, ürünlerin uygun olup olmadığını garanti etmez.
- Fendt tarafından onaylanmamış parçalardan veya izinsiz yapılan değişikliklerden kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.
- Hareket halindeyken 12V ile çalışan cihazların (örneğin buzdolabı, ATC, tuvalet sifonu vb.) güvenli çalışması için yeterli akım ve voltaj sağlanmalıdır. Nadir durumlarda, bazı çekici araç modellerinde çekici aracın enerji üretimi/aküsü nedeniyle yeterli elektrik ve voltaj sağlanamayabilir. Ayrıntılı bilgi için lütfen çekici araç üreticisinin yetkili servisiyle iletişime geçin.

Aşağıdaki tabloda en çok tercih edilen aksesuarların ağırlıkları verilmiştir. Bu parçalar çekme karavanın içinde veya üzerinde olup standart teslimat kapsamında değilse, taşıma yükü belirlenirken dikkate alınmalıdır. Bu ağırlıklar sadece fikir vermek amaçlıdır ve modele ve donanıma bağlı olarak küçük farklılıklar gösterebilir.

Ürün	Ağırlık [kg]	Ürün	Ağırlık [kg]
Akü paketi, 100 AH Li-Fe ile	19,5	Ranza (üçüncü ranza yatağı)	15,0
ATC Trailer Control anti savrulma sistemi	4,5	Bisiklet taşıyıcısı "Superb SV" 2 bisiklet için	9,5
Dış bagaj kapağı 749 x 297 ekstra	2,0	TV ekranı 24 inç	4,2
City-su bağlantısı ve 45 l temiz su tankı	4,0	Zemin ısı kontrolü elektrikli	7,5
Çatı penceresi (280x280 mm) banyo	1,5	Mikro dalga fırın	12,0
Çatı klima cihazı		Mover XT (Truma)	29,0
"Aventa compact plus" (Truma)	31,0	Galvanize destek ayakları, "Big-Foot" ile	2,0
Çatı tentesi Omnistore 6300, 4,0 m L	43,0	Halı	9,0
Tekerlek kilidi Fullstop mekanik	5,0	Kasa	12,5
Aspiratör, 12V	3,0	TV-tutucu Sky	3,5
Tekli yatak uzantısı ve minderleri	11,0	Sıcak su boyleri 10 litre gazlı/elektrikli	5,2
Elektrikli ek ısıtıcı Ultraheat (Truma)	2,0	Isıtıcı C 3030 HE (ALDE)	30,0
Çelik jantlı yedek tekerlek ve tutucusu	22,0		



Ağırlık spesifikasyonları, modele ve donanıma bağlı olarak değişebilen ortalama değerlerdir.

Aracınızın tam yükleme kapasitesini belirlemek için bölgenizdeki kalibre edilmiş bir araç kantarında tartmanızı öneririz.

11.1 Servis

Bu bölümde açıklanan tüm bilgiler ve kullanım önerilerimiz şu anki bilgilerimiz dâhilinde sunulmuştur, ancak üçüncü tarafların hakları açısından da bağlayıcı olmayan öneri bilgileridir.

Bu bilgiler/öneriler sizi kendi denetim ve kontrolleri yapmaktan muaf tutmaz. Çekme karavanımızın bizim kontrolümüz dışında kullanıldığı için bu konuda herhangi bir garanti verilmemektedir.

Emin olamadığınız durumlarda, bakım/temizlik ürününü önce aracın göze çarpmayan bir yerinde uygulayarak uygunluk açısından test edin.

Yetkili Fendt-Caravan satıcınız da ayrıntılı sorularınız için size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır.

Servis aralıkları

Çekme karavan ve dâhil olan donanımlar için belirli servis aralıkları bulunmaktadır.

Servis aralıkları ile ilgili genel bilgiler

- İlk servis ruhsat aldıktan 12 ay sonra yetkili Fendt bayisinde yapılır.
- Diğer tüm servisler yılda bir kez yetkili Fendt bayisinde yapılır.
- Çekme karavan içinde bulunan tüm ankastre cihazlar ürünlere ait kullanım kılavuzunda belirtildiği aralıklarda yapılmalıdır.



Fendt çekme karavanın yapı bağlantıları için 12 yıllık bir garanti vermektedir. Bunun için araç her 12 ayda bir yetkili Fendt bayisine götürülmelidir. – sızdırmazlık kontrolü her 12 ayda bir ücret karşılığında yapılmalıdır.



Gaz tesisatının ücrete tabi olan muayenesi, sıvılaştırılmış petrol gazı konusunda uzman bir kişi tarafından her iki yılda bir tekrarlanmalıdır. Bu denetim, DVGW G 607 ve EN 1949 uyarınca denetim sertifikası üzerinde onaylanmalıdır. Muayenenin zamanında yapılmasından sürücü sorumludur.

Güvenlik gaz regülatörünü ve hortumları en geç 10 yıl sonra değiştirin!

Gresleme ve yağlama

Şasinin kayar noktalarını ve yatak parçalarını düzenli olarak kontrol edin ve yağlayın. Yoğun kullanılmayan çekme karavanlar için yıllık bakım gereklidir.

Gresleme ve yağlama ile ilgili genel bilgiler

- Çekici araç çeki topuzu ve karavan stabilizatör içi kesinlikle kuru ve yağsız olmalıdır.
- Kama ve eklem noktaları gibi hareketli parçaları yağlayın.
- Kaplindeki kayar yerleri gresleyin.
- Biyeldeki yatak noktalarında olabilecek boşluğu zaman zaman kontrol edin.
- Bütün kayma ve yatak parçalarını düzenli aralıklarla kir ve tozdan arındırın ve yağlayın.



Lütfen bununla ilgili olarak ekte verilen aks, kaplin ve AKS için kullanım kılavuzundaki bakım ve onarım talimatlarını da dikkate alın.

11.2 Havalandırma

Çekme karavanının içindeki konfor açısından düzenli olarak ve yeterince havalandırılması gerekmektedir.



Çekme karavan içindeki oksijen, nefes alma ve gazla çalışan ankastre cihazların çalışmasıyla azalır. Bu nedenle oksijenin sürekli olarak yenilenmesi gerekir. Bu amaçla çekme karavanda zorunlu havalandırma sistemleri (örneğin zorunlu havalandırılmalı tavan pencereleri, mantar havalandırma veya zemin vantilatörleri) monte edilmiştir. Zorunlu havalandırma içeriden veya dışarıdan kapatılmamalı veya engellenmemelidir. Zorunlu havalandırma üzerindeki kar ve/veya yaprakları her zaman temizleyin. Artan karbondioksit oranı nedeniyle boğulma riski vardır.

Çeki listesi:

- ✓ **Düzenli olarak havalandırın!**
Günde en az iki kez 5-10 dakika boyunca
- ✓ **Her zaman pencereyi tamamen açarak havalandırın.**
- ✓ **Bir kez uzun değil sık sık havalandırın.**
- ✓ **Yoğuşma suyunu hemen silin**
- ✓ **Mevcut zorunlu havalandırma tertibatlarını her zaman açık tutun.**

Çekme karavanının içinin sadece mevcut zorunlu havalandırma sistemi ile havalandırılması hiçbir şekilde yeterli değildir.

Bu nedenle doğru havalandırma, doğru ısıtma kadar önemlidir. Duş alırken, yemek pişirirken, çamaşır kuruturken veya sadece terlerken - yaşam alanının her yerinde nem oluşur.

Doğru havalandırma, düzenli olarak - günde en 2-4 kez, her seferinde 5-10 dakika havalandırmak anlamına gelir. Her yaşam alanında nem oluşur. Dört kişilik bir evde günde on iki litreye kadar su birikir ve bu nem uygun havalandırma yoluyla giderilmelidir. Aksi takdirde, nem en soğuk yerlerde yoğuşma olarak birikir. Bu da özellikle kış aylarında küf için bir üreme alanıdır. Sadece doğru havalandırmayla çekme karavanınızın içinde sağlıklı ve hoş bir ortam sağlayabilirsiniz.

Odaları çapraz havalandırarak özellikle etkili bir hava değişimi sağlayabilirsiniz. Birkaç pencereyi, kapıyı, çatı penceresini ve gerekirse oda bölmelerini günde birkaç kez aynı anda birkaç dakika boyunca tamamen açın. Bu havalandırma şekli nemi içeriden dışarıya çeken bir hava akımı oluşturur.

Öte yandan, yeterli bir havalandırma sağlanamadığı için pencereyi sadece tepeden veya sürekli hafifçe açık bırakmak yanlıştır.



Belirli hava koşullarında, yeterli havalandırmaya rağmen soğuk nesnelerde yoğunlaşma meydana gelebilir (örneğin armatürlerde veya vida bağlantılarında).

Pencere gibi kısımlarda da soğuk/ısı köprüleri oluşabilir (örneğin mantar havalandırma, çatı penceresi kenarları, prizler, pencereler, dolum ağızları, kapaklar, vb.)

Her zaman yoğunlaşmayı anında silin.

Çekme karavanlardaki nispeten küçük alan hacmi, nemli giysilerin giyilmesi, nefes alıp verme ve gazla çalışan ankastre cihazların çalışması yoğunlaşmaya neden olmaktadır.



Bu nedenle, yoğunlaşmadan kaynaklanan hasarları önlemek için, yukarıda açıklandığı gibi yeterli havalandırmanın sağlanması çok önemlidir. Ayrıca, tavandaki saklama alanlarındaki ve/veya oturma ve yatak bölümündeki saklama alanlarındaki mevcut havalandırma deliklerini/boşluklarını kapatmayın.

Olumsuz hava koşullarında yoğunlaşma ve küf oluşumunu önlemenin tek yolu budur. Isıtma, hava dağılımı ve havalandırma uygun şekilde yapılırsa, her mevsimde çekme karavanınızın içinde sağlıklı ve konforlu bir ortam sağlayabilirsiniz.

Standart sıcak hava girişinde de herhangi bir değişiklik yapmayın. Kış aylarında, geceleri bile ısıtma fanını kapatmayın.

Uzun süre park halinde olsa bile aracı zaman zaman iyice havalandırın; yazın ısı birikmesi riski vardır. Sadece iç mekânı değil, aynı zamanda dışarıdan erişilebilen saklama bölmelerini de havalandırın. Araç kilitli bir odaya (örneğin garaj) park edilmiş olsa bile, bu park alanını da düzenli olarak havalandırın.

11.3 Bakım

Çekme karavanın dış temizliği



Aracı sadece özel olarak belirlenmiş yıkama alanlarında yıkayın.

Temizlik maddelerini mümkün olduğunca az kullanın. Jant temizleyiciler gibi agresif maddeler çevremizi kirletir.



Solvent içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

Çekme karavanın dış temizliği ile ilgili genel bilgiler

- Çekme karavanı gereğinden fazla yıkamayın.
- Çekme karavanı düşük basınçlı suyla yıkayın.
- Yumuşak bir sünger ve şampuanlı suyla yıkayın.
- Aracı yıkarken süngerini sık sık yıkayın.
- Ardından bol suyla durulayın.
- Aracı güderi bezle kurulayın.
- Aracı yıkadıktan sonra tamamen kuruması için bir müddet açık havada bekletin.



Kıyı bölgelerinde (denize 1500 m'den daha yakınlarda) temizlik düzenli olarak, fakat yılda en az iki kez yapılmalıdır.

Yosun da asidiktir ve yüzeyleri tahriş edebilir. Yosunlaşabilecek yerleri yılda en az iki kez iyice temizleyin.

Far yuvalarını iyice kurulayın, çünkü buralarda su kolayca birikebilir.

Asla tahriş edici temizlik maddeleri veya solvent içeren deterjanlar kullanmayın.

Çatı temizliği

Karavanın tavanına doğrudan basılamaz. Oluşabilecek herhangi bir hasar için sorumluluk üstlenilmez. Nemli ve ıslak koşullarda kayma/düşme riski artar. Çatıyı temizlemek için erişilebilir bir platforma sahip bir yıkama alanı öneriyoruz.

Yüksek basınçlı suyla yıkama



Çıkartma etiketlerin ve dış dekorların üzerine doğrudan yüksek basınçlı su püskürtmeyin. Etiketler sökülebilir.

Çekme karavanı yüksek basınçlı su ile yıkamadan önce kullandığınız yüksek basınçlı yıkama makinesinin kullanım talimatlarını dikkatle inceleyin. Yıkama sırasında çekme karavan ile yüksek basınç başlığı arasında en az 700 mm mesafe bırakın.

Su, püskürtme nozulundan basınçla çıktığı için dikkatli hareket edin. Yüksek basınçlı yıkama makinesinin yanlış kullanımı çekme karavanda hasara neden olabilir. Su sıcaklığı 60°C'yi geçmemelidir. Tüm yıkama işlemi sırasında püskürtme başlığını hareket ettirin. Yıkama hortumunu doğrudan kapı boşluklarına, pencere boşluklarına, elektrikli donanımlara, konektörlere, contalara, buzdolabı havalandırma ızgaralarına veya çatı pencerelerine yönlendirmeyin. Bundan dolayı çekme karavan hasar görebilir veya iç kısmına su girebilir.

Karavanın arka lambalarını yüksek basınçlı yıkama makinesiyle temizlemeyin. Basınçlı su lamba yuvaları üzerinden arka lambaların haznelerine ulaşabilir. Bu, kuruma süresini geciktirir ve aynı zamanda yosun oluşumu riskini artırır.



Plastik parçalarının bakımı ve temizliği

PS/ABS-PMMA (örneğin lambalar, tüp bölümü, tekerlek kapakları, duş küveti, pencereler, LFI ön duvar vb.)

Uygun olmayan temizlik maddeleri ve etiketler plastik parçalarda olası bozulmalara neden olabilir. Çeşitli maddeler stres çatlaklarına (parçaların kırılması), şişmeye ve yumuşamaya neden olabilir, bu da parçaların işlevini bozabilir ve hatta onları kullanılamaz hale getirebilir.

Elle temizlik

- Sıcak suya (60°C'ye kadar), hafif asidik (2%) alkalik veya nötr bir standart deterjan eklenebilir.

- Plastik temizleyici, araç içi spreyleri (**Dikkat: parçaların parlaklığında değişiklik meydana gelebilir**)
- Plastik parçalarda kireç yerleşmişse, sulandırılmış örneğin sirke ile temizlenebilir. Çizilme riski nedeniyle plastik parçaları kazımak, sürtmek, telle ovaktan kaçınılmalıdır.

**Aşağıdaki temizlik ve bakım malzemeleri ABS/PMMA yüzeyler için kullanılmamalı:**

- Yüksek konsantrasyonda alkol/etanol içeren temizlik maddeleri çok hızlı bir şekilde stres çatlaklarına yol açabilir. Tek bir yanlış uygulama bile telafisi mümkün olmayan hasarlara yol açabilir. Alkol, tüm alkollü ilaçlarda, yüz/tıraş/saç losyonlarında, parfümlerde ve benzerlerinde bulunur.
- Aşındırıcı bileşenler içeren temizlik maddeleri de kullanılmamalıdır.
- Evlerde yaygın olarak bulunan kimyasallardan aşağıdakiler PMMA yüzeyler ile temas etmemelidir: Leke çıkarıcı, tentürdiyot, tırnak cilası/tırnak cilası çıkarıcısı, aseton, ispirto.
- Dezenfekte etmek için kullanılan ozon gibi oksitleyici maddelere maruz kalmaktan da kaçınılmalıdır. Ev tipi tuvalet temizleyicileri veya benzer dezenfektanlar da malzemeye önemli ölçüde zarar verebilir.

PVC, yumuşak PVC ve benzeri plastiklerle (örneğin çıkartmalar) doğrudan temastan muhakkak kaçınılmalıdır.

Solvent içeren bileşenler veya daha önce bahsi geçen plastiklerle teması nedeniyle, yumuşatıcılar malzemeye girip plastik parçaların çatlamasına neden olabilir.



Banyodaki duş teknesi için PS/PE plastik için uygun olmayan küvet kaydırmazı veya halılar kullanmayın. Halı tabanının malzemesi plastik malzemenin çatlamasına neden olabilir. Özel aksesuar serisinde bulunan orijinal Fendt karavan tuvalet halısını tavsiye ederiz.

Boyalı yüzeylerin cilalanması ile ilgili genel bilgiler

- Boyalı yüzeyleri ara sıra uygun bir cila ile parlattırın. Kullanacağınız cilanın kullanma talimatlarını dikkate alın.

Boyalı yüzeylerin parlatılması ile ilgili genel bilgiler

- İstisnai durumlarda gerektiğinde yüzeyi bozulan boyalı yüzeyleri uygun bir parlaticı ile parlattırın. Bu işlem için yeni boyanmış eşya için uygun ve solvent içermeyen bir parlaticı kullanmanızı tavsiye ederiz. Parlaticının uygunluğunu önce aracın görünmeyen bir köşesinde deneyin.



Parlatma işlemini sürekli değil sadece istisnai özel durumlarda yapın. Aksi takdirde parlaticı madde lake yüzeyin üst tabakasına zarar verir. Çok sık parlatıldığında yüzeyde yıpranma bozulmalar meydana gelebilir.

CTP (cam elyaf takviyeli plastik)-Yüzeyleri için bilgi:

CTP parçalar üzerindeki jelkot tabakasını mümkün olduğunca uzun süre korumak için yüzeylerin düzenli olarak cilalanmasını ve ardından koruyucu bir cila uygulanmasını öneriyoruz. Bu bakım önlemi, güneşe maruz kalma süresi ve yoğunluğuna bağlı olarak en geç üç yılda bir tekrarlanmalıdır.

Hasarlar ile ilgili genel bilgiler

- Korozyonu önlemek için oluşan hasarları hemen tamir edin. Bununla ilgili lütfen yetkili Fendt bayiniz ile temasa geçin.

Sıcak daldırma galvanizli şasi

Tuz, sıcak daldırma galvanizden yapılan şasilere zarar verir ve beyaz pasa neden olur. Beyaz pas denilen bu paslanma türü hasar sayılmaz ve sadece görüntüyü bozan bir renk değişimidir.

Beyaz pasın başlıca nedenleri:

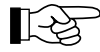
- Karda atılan tuz (örneğin kış aylarında seyahat edince)
- Yoğuşma suyu (örneğin çekme karavan kullanılmadığında plastik tente/örtü ile kapatıldığında)
- Su, nem ve rutubet (örneğin çekme karavan uzun süre yüksek çimen/çalı, su birikintileri, çamur içinde durursa)
- Kar (örneğin çekme karavan uzun süre karın içinde durursa)
- Yetersiz havalandırma (örneğin alt kısım özel örtülerle kapatılırsa)

Beyaz pas oluşumunu önlemek veya oluşan beyaz pası gidermek için aşağıdaki işlemleri öneririz:

- Çekme karavanı kışın kullandıktan sonra tüm sıcak daldırma galvanizli kısımları duru su ile yıkayın.
- Sıcak daldırma galvanizli parçalarda beyaz pas oluşmuşsa ilgili yerleri derhal bir galvaniz temizleyicisi ile (örneğin Poligrat) temizleyin.

Alt zemin

Çekme karavanın alt zemini özel bir alt zemin koruyucusu ile kaplıdır. Alt zemin koruyucusu bozulduğunda derhal düzeltilmesi gerekmektedir.



Sadece onaylı ürünler kullanın. Yetkili bayi ve servislerimiz size konuyla ilgili memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Akrilik cam pencereler

Akrilik cam pencereler çok hassas oldukları için dikkatli ve özenle temizlenmelidir.

- Toz/kum parçacıkları yüzeyi çizebileceği için akrilik cam pencereleri asla kuru kuru temizlemeyin.
- Akrilik cam pencerelerini sadece biraz bulaşık deterjanı eklediğiniz bol ılık suyla ve yumuşak bir bezle temizleyin.
- Asla kimyasal, alkol veya ovucu aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın. Aksi takdirde camlar matlaşır ve çatlayabilir.
- Çekme karavan ile otomatik araç yıkama sistemlerine girmeyin.
- Çekme karavanı temizledikten sonra akrilik cam pencereleri tekrar bol suyla durulayın.



Temizlik sonrası camları antistatik etkiye sahip akrilik cam temizleyicisi kullanmak uygundur. Küçük çizikler akrilik cam cilası ile giderilebilir. Bu ürünler karavan malzemeleri satan işletmelerden temin edilebilir.

Lütfen cihaz/eşya üreticisinin ayrıca verilen kullanım kılavuzundaki bakım talimatlarını da dikkate alın. Üretici: **Dometic**.

İç kısımların temizliği

Oturma ve sırt minderleri ve perdeler ile ilgili genel bilgiler

- Oturma minderlerinin kılıflarını yumuşak bir fırçayla veya elektrikli süpürgeyle temizleyin.
- Çok kirlenen minder kılıflarını kuru temizlemeye verin, kendiniz yıkamayın!
- Gerektiğinde hassas çamaşırlar için olan bir deterjanla köpük hazırlayıp minderleri bu köpükle silin.
- Minder kılıflarını süngerlerinden ayırmayın.

Halıların temizliği ile ilgili genel bilgiler

- Elektrik süpürgesi veya fırça ile temizleyin.
- Gerektiğinde hassas çamaşırlar için olan bir deterjanla köpük hazırlayıp minderleri bu köpükle silin veya özel halı köpüğü kullanın.

PVC kaplamalar için



Düzenli olarak üzerinde yürünen PVC zemin üzerindeki kum ve toz yüzeye zarar verebilir. Çekme karavanını kullanırken zemini her gün elektrik veya el süpürgesiyle temizleyin.

- Zemin kaplamasını PVC zeminler için uygun temizlik maddeleri ve temiz su ile silin. Islak PVC döşemenin üzerine halı sermeyin. Halı ve PVC zemin birbirine yapışabilir.
- PVC zemin kaplamasına zarar vereceğinden asla kimyasal temizlik maddeleri veya tel kullanmayın.

Mobilyaların yüzeyleri ile ilgili genel bilgiler

Bazı model ve serilerde mobilya kapakları, parlak akrilik yüzeylere sahiptir. Bu yüzeylerin bakımı ve temizliği malzeme özelliğine uygun olmalıdır. Mobilya yüzeylerinin sadece yumuşak bir bez ve hafif bir sabunlu suyla nemli bir bezle temizlenmesini öneriyoruz.

Statik yükü azaltmak için alternatif olarak akrilik yüzeyler için uygun antistatik bir plastik temizleyici kullanılabilir. Bu durumda, öncesinde sabunlu suyla temizlenmeleri gerekmez.



Hiçbir koşulda solvent bazlı yoğun temizlik maddeleri veya alkol içeren temizlik maddeleri (genellikle piyasada satılan cam temizleyicilerde bulunur) kullanılmamalıdır.

Tek bir yanlış uygulama bile yüzeyde onarılamaz hasarlara yol açabilir. Ovucu maddeler veya süngerler kullanmayın, bunlar yüzeyi çizebilir veya doğal olmayan bir şekilde parlamasına neden olabilir.

Kontrplak malzeme



Kontrplak doğal bir üründür. Yüzeyinde lifler / düzensizlikler vb. görülebilir ancak bunlar kullanılan son teknoloji gereği meydana gelebilen olağan bir durumdur.

Aynaların yüzeyleri ile ilgili genel bilgiler

Yeni aynanızdan uzun süre keyif almanızı sağlamak için birkaç önemli ipucunu takip etmelisiniz.

Günlük kullanımdan kaynaklanan lekeler (su damlaları, diş macunu sıçramaları vb.) en iyi şekilde sadece yumuşak bir bezle veya ellerinizi havluya kuruladıktan sonra bu hafif nemli havlu ile silinir. Kozmetik kalıntıları gibi inatçı lekeler, hafif nemli bir mikro fiber bez veya güderi ile dikkatlice silinerek çıkarılabilir. Mümkünse, aynanızı su veya temizlik maddeleri olmadan temizleyin, böylece nem veya kimyasallar ayna kaplamasına nüfuz edemez. Ancak, aynanın kenarları yine de ıslanırsa, hemen kurulayın. Aynanız duştan sonra buğulanırsa, kenarların korozyonunu önlemek için kenarları hemen kurulayın. Havalandırma hakkında yararlı bilgileri **bölüm 11.2**'de bulabilirsiniz.

Asidik banyo temizleyicileri, cam temizleyicileri, çok amaçlı temizleyiciler veya cam temizleyicileri kullanmayın. Bunlar da aynanızın aşınmasını hızlandıracaktır.

Tuvalet ile ilgili genel bilgiler

- Nötr sıvı deterjan ve aşındırıcı olmayan bezle silin.
- Tuvaletin ve su tesisatının temizliği ve su tesisatının kireçten arındırılması sirke veya sirke esansı kullanmayın. Sirke esansı tesisatın conta ve parçalarına zarar verebilir.



Tuvalet bölümünde de ovucu maddeler kullanmayın!

Tahliye deliğine herhangi bir aşındırıcı madde dökmeyin. Tahliye deliklerine kaynar su dökmeyin. Aşındırıcı maddeler veya kaynar su drenaj borularına ve sifonlara zarar verir.

Paslanmaz çelik/INOX lavabo ve evye

- Lavabo ve evyeyi standart bir temizlik maddesi veya uygun çelik temizleyicisi ile temizleyin.
- Çamaşır suyu, klor veya tuz ruhu içeren ürünler, karbonat veya gümüş temizleyici kullanmayın.
- Ovucu toz/krem deterjan ve/veya bir yüzünde tel olan süngerler kullanmayın.
- Emin olmadığınız durumlarda kullanmak istediğiniz deterjanı yüzeyin görünmeyen bir köşesinde deneyin.
- Temizlikten sonra yüzeylerde su ve kireç lekesi kalmaması için kâğıt havlu ile kurulayın.

**Sihhi Akrilik Lavabo**

(model ve seriye bağlı/özel aksesuar)

Muhtelif çekme karavan modelleri/serileri, yüksek kaliteli sihhi akrilikten yapılmış lavabo ile donatılmıştır.

Bu önemli özelliğin keyfini uzun süre çıkarabilmeniz için üreticinin aşağıdaki bakım/temizlik talimatlarına uyulmalıdır.

- Varsa büyük ve parça içeren kirleri (örneğin kum) temizlikten önce yeterli suyla akıtın.
- Yüzeyi nemli, temiz bir sünger ve biraz yağ çözen standart temizlik maddesi/bulaşık deterjanı ile temizleyin, bol temiz suyla durulayın ve son olarak yumuşak bir bezle (örneğin kurulama bezi) kurulayın.
- Aşındırıcı ovucu temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Kireç kalıntıları varsa sünger ve sirke içeren/akrilik yüzeyler için uygun bir kireç çözücü ile temizlenebilir. Kireç çözücüler ancak sulandırılıp kullanılabilir ve yüzeyde sadece kısa süre bırakılmalıdır. Ardından bol su ile durulandırılmalıdır!



Agresif kimyasallar ve seyreltilmemiş temizlik maddesi konsantreleri, yanlış kullanıldığında veya uzun süre yüzeylerde bekletildiğinde yüzeylere zarar verebilir.

Bu konuda, lütfen ilgili temizlik maddesi üreticisinin talimatlarını da dikkate alın.

Aksesuarlar**Aksesuarların bakımı ile ilgili genel bilgiler**

- Plastik parçalar (örneğin tampon, örtüler) azami 60 °C olan sıcak su ve standart temizlik deterjanı ile temizleyin.
- Gerekliğinde kapı menteşe ve kaldırma desteklerini yağlayın.
- Temiz su tesisatını, temiz su ve atık su tankını yılda en az bir kez temizleyin.



Yüzeylerin zarar görmemesi için ovucu temizlik malzemeleri kullanmayın!



Temizlikten sonra kullandığınız tüm sprey tipi temizlik ürünlerini çekme karavandan çıkarın! Aksi takdirde ortam sıcaklığı 50 °C'yi geçtiğinde patlama riski vardır!

11.4 Kış aylarında kullanım**Ön hazırlıklar**

Aracın özel tasarımı (yalıtım pencereli alüminyum sandviç gövde) çekme karavanınız kış kullanımına uygundur.



Kış kampı için çekme karavanınızı kişisel tercihlerinize göre düzenlemenizi öneririz. Yetkili satıcınız size tavsiyelerde bulunmaktan mutluluk duyacaktır.

Ön hazırlık ile ilgili genel bilgiler

- Araçta boya ve pas hasarı olup olmadığını kontrol edin. Gerekliğinde hasarı onarın.

- Zorunlu zemin havalandırmasına ve ısıtıcıya su girmedikten emin olun.
- Alt gövdenin metal parçalarını balmumu bazlı bir koruyucu madde ile paslanmaya karşı koruyun.
- Boyalı dış yüzeyleri uygun bir madde ile koruyun.

Kış kullanımı için hazırlıklar

Genel bilgiler

- Çekme karavanı kapalı bir yerde sadece kuru ve iyi havalandırılmışsa bırakın. Aksi takdirde karavanı açık havada park etmek daha iyidir.

İç donanım ile ilgili genel bilgiler

- Buzdolabını boşaltın ve temizleyin. Buzdolabı kapağını açık bırakın.
- Havalanmaları için saklama bölmelerini ve dolapları açık bırakın.
- Minder ve yatakları yoğunlaşma suyu ile temas etmeyecek şekilde yerleştirin.
- Gerekirse, yoğunlaşmadan kaynaklanan küflenmeyi önlemek için çekme karavanını ısıtın.
- Aracın içine bir nem alıcı yerleştirin ve granülleri düzenli olarak kurutun veya değiştirin.
- Akülerin bağlantısını kesin, hatta çıkarın ve ayda en az bir kez şarj seviyesini kontrol edin, gerekirse yeniden şarj edin.
- Tüm su sistemini tamamen boşaltın.
- Karavan uzun süre kullanılmayacak veya kışın garaja kaldırılacaksa, tuz, sirke, yağ veya diğer baharatlar gibi agresif gıdaların karavandan çıkarılması çok önemlidir. Bunlar, yüksek iç mekân nemliyle birlikte galvanizli veya metalik yüzeylere (makaralı çekmeceler, tel sepetler vb.) zarar verebilir.

Kış kullanımı

Kış aylarında araç düşük sıcaklıklarda kullanıldığında yoğunlaşma meydana gelir. İyi bir iç mekân hava kalitesi sağlamak ve yoğunlaşma nedeniyle aracın zarar görmesini önlemek için yeterli havalandırma çok önemlidir.

Havalandırma ile ilgili genel bilgiler

- Araç ısınırken, ısıtmayı en yüksek konuma ayarlayın ve tavan dolaplarını, perdeleri ve panjurları açın. Bu, en uygun havalandırma sağlar.
- Sadece hava sirkülasyon sistemi açıkken ısıtın.
- Sabahları tüm minderleri kaldırın, saklama dolaplarını havalandırın ve nemli alanları kurulaştırın.
- Yeterli uzunlukta baca uzatması takın.



Yine de herhangi bir yerde yoğunlaşma oluşursa silmeniz yeterli olacaktır.



Yoğun kar yağışı durumunda, kar yükünün çatıdan temizlenmesi çok önemlidir. Unutmayın: Yeni yağmış ince kar, ıslak veya donmuş eski kara göre çok daha hafiftir.

Dondan koruma tedbirleri

İç mekân yeterince ısıtılırsa, temiz su tankı, su tesisatı ve sıcak su kazanının donma olasılığı yoktur. Temiz suyu araç ısıtıldıktan sonra doldurun.

Ancak, dış sıcaklıklar düşük olduğunda ek bir tank ısıtıcısı kullanmanızı öneririz. Yetkili satıcınız size bunun için çeşitli seçenekler önerebilir (standart donanıma dâhil değildir).

Atık su tankı ile ilgili genel bilgiler

- Daha düşük sıcaklıklarda atık suya antifriz veya sofr tuzu ekleyin.
- Atık suyu aracın dışında toplayın.
- Atık su tankının tahliye borusunu açık tutun.

Kış sezonundan sonra**Bakım ile ilgili genel bilgiler**

- Alt zemini iyice yıkayıp korozyona neden olabilecek buz çözme maddelerini (tuzlar, alkali kalıntılar) temizleyin.
- Dış yüzeyi temizleyin ve sacı piyasada satılan araba cilası ile koruyun.
- Gerekirse baca uzantısını çıkarmayı unutmayın.



Aracı sadece özel olarak belirlenmiş yıkama alanlarında yıkayın.

Temizlik maddelerini mümkün olduğunca az kullanın. Jant temizleyiciler gibi agresif maddeler çevre ve doğayı kirletir.

Dış kısımlar ile ilgili genel bilgiler

- Destek ayaklarını kapatın. Tekerlek ve aksların taşıma işlevi bulunmalıdır.
- Boyalı dış yüzeyleri uygun bir madde ile koruyun.
- Alt zeminin metal parçalarını koruyucu bir madde ile paslanmaya karşı koruyun.
- Havalandırmanın engellenmemesi için brandaları aralarında boşluk bırakarak yerleştirin.
- Zorunlu havalandırmayı açık bırakın.
- Çekme karavanı her üç ila dört haftada bir iyice havalandırın.

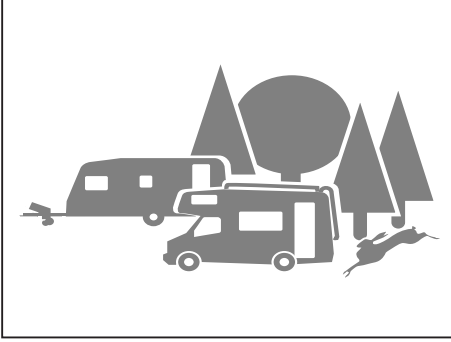
Tanklar ile ilgili genel bilgiler

- Temiz su deposunu pompayı kullanarak veya tahliye borusu ile boşaltın ve temizleyin.
- Atık su deposunu boşaltın ve temizleyin.
- Tuvalet tankını boşaltın ve temizleyin.
- Sıcak su kazanını tamamen boşaltın. Bunun için, kontrol panelindeki ana düğmeye basarak 12 V güç kaynağını kapatın ve tüm muslukları açın. Ayrıca su pompasının temiz su sistemiyle bağlantısını kesmenizi öneririz.
- Zorunlu zemin havalandırmasına ve ısıtma sistemine su girmedikten emin olun.



Lütfen ankastre cihaz üreticilerinin talimatlarını ve kullanım kılavuzlarını da dikkate alın.

12.1 Çevre ve mobil seyahat



Çevre dostu kullanım

Mobil seyahat edenler ve karavan kullanıcıların çevreyi koruma sorumlulukları büyüktür. Bu nedenle çekme karavan ile seyahat ederken her zaman çevreyi korumaya dikkat edilmelidir.

Çevre dostu kullanım ile ilgili genel bilgiler

- Doğanın temizliği ve sakinliğine zarar vermeyin.
- Atık sular, tuvalet atıkları, dışkıyı uygun şekilde bertaraf edin.
- Mobil seyahat edenlerin ve karavan kullanıcıların çevreyi ve doğayı kirleten bir grup oldukları önyargısı oluşmaması için davranışlarınızla örnek olun.
- Şehir ve kasabalarda uzun kalacaksanız lütfen çekici araç çekme karavan kombinasyonları için ayrılan özel park yerlerini kullanın. Lütfen seyahatiniz öncesinde bu park yerlerinin nerede olduğu hakkında bilgi edinin.



Atık su ile ilgili genel bilgiler

- Çekme karavanın atık suları sadece karavanın içindeki atık su tanklarına veya acil durumlarda uygun bir kaba boşaltılabilir.
- Atık suları asla doğaya veya rögarlara dökmeyin. Ayrıca yollara bırakılan sular çoğu zaman arıtma tesisleri tarafından bertaraf edilmemektedir!
- Atık su tankını, tam dolu olmasa bile, mümkün olduğunca sık boşaltın. (Hijyen). Atık su tankını mümkün olduğunca her boşaltmadan sonra temiz su ile çalkalayın.



Atık su tankınızı sadece özel olarak belirlenmiş atık boşaltma noktalarında boşaltın, asla doğaya boşaltmayın! Atık su boşaltma istasyonları genellikle otoyol hizmet alanlarında, kamp yerlerinde veya benzin istasyonlarında bulunur.



Tuvalet atıkları ile ilgili genel bilgiler

- Tuvalet tankına sadece onaylı tuvalet kimyasalları dökülebilir.



Tuvalet kimyasalını tasarruflu kullanın. Fazla kullanılması olası koku oluşumunun önlenmesi için bir garanti değildir!

Tuvalet tankının boşaltılması

- Tuvalet tankı hiçbir zaman çok dolmamalı. En geç doluluk göstergesi yandığında tuvalet tankı derhal boşaltılmalıdır.
- Dışkı tankını asla yollardaki rögarlara boşaltmayın! Rögarlar çoğunlukla arıtma tesislerine bağlı değildir.



Dışkı tankını sadece özel olarak öngörülen dışkı tankı boşaltma noktalarına boşaltın, asla doğaya dökmeyin!



Atıklar ile ilgili genel bilgiler

- Atıkları ayırın ve geri dönüşüme gidebilecek atıkları ilgili konteynerlere atın.
- Atıkları düzenli olarak atık konteynerlerine atın. Böylece çekme karavan içinde atık birikmemiş ve kötü kokulara neden olmamış olur.

Park yerleri ile ilgili genel bilgiler

- Park yerlerinden ayrılırken her zaman temiz bırakın.
- Evsel atıklar park yerlerindeki çöp kutularına atılmamalı.
- Park yerlerinde çekici aracın motorunu gereksiz yere çalışır vaziyette bırakmayın. Soğuk bir motor boşta çalıştığında çok miktarda zararlı madde salar. Motorun çalışma sıcaklığına en hızlı şekilde sürüş sırasında ulaşılır.



Çevreye özenli davranmak sadece doğanın değil, aynı zamanda tüm çekme karavan ve motokaravan sürücülerinin de yararınadır!



Çevre ve bertaraf konusuyla ilgili diğer önemli bilgileri, araç belgelerinizde ek olarak verilen cihaz üreticilerinin kullanım kılavuzlarında da bulabilirsiniz.

Belgelerde önerilen bertaraf yöntemlerine uygun şekilde hareket edilmelidir.

Çekme karavanın veya ek parçalarının ve donanımlarının bertaraf edilmesinde, bertaraf yerindeki ilgili yasal ve resmi düzenlemeler ve buradaki bertaraf yolları dikkate alınmalıdır.

Mıknatısların imhası



Küçük miktarlardaki mıknatıslar evsel atıklarla birlikte imha edilebilir, ancak büyük miktarlardaki mıknatıslar hurda metal geri dönüşüm merkezine götürülmelidir.



Yıldırım düşmesi durumunda:

Çekme karavana yıldırım düşmesi riskini en aza indirmek için çeşitli önlemler alınabilir.

- Örneğin, bir tepe veya tarlada açıkta durmayın. Bu şekilde aracın en yüksek nokta olmasını önleyebilirsiniz.
- Fırtına sırasında aracın içindeki metal nesne ve kablolarla doğrudan temastan kaçınin.

Kesintisiz bir metal muhafazada Faraday kafesi prensibi geçerli olacaktır. Değiştirilmiş tasarımlar ve CTP'den yapılmış doludan koruyucu çatılar gibi farklı malzemelerin kullanımı nedeniyle bu koruma her zaman geçerli olmayabilir.



Çekme karavanın içindeyken tehlikenin çok büyük olduğunu düşünüyorsanız, arabanıza veya yakındaki bir binaya sığınınız.

Çekme karavana yıldırım düşme riski düşük olsa bile, yukarıda verilen tavsiyelere uymanız tavsiye edilir.

Bir CTP çatı, metal bir çatıya göre çok daha az yıldırım çeker. Faraday kafesi sayesinde kesintisiz bir metal muhafaza ile korunuyor olsanız bile, yine de yıldırım çarpması sırasında her zaman parlak bir parlama, aşırı yüksek sesler ve diğer tehlikelerin meydana gelebileceğini aklınızda bulundurun.

13.1 Lastik dolum basıncı değerleri

Lastik boyutu	Özellikleri	Dolum basıncı (bar)
195/70 R 14		3,0
185/65 R 15		3,0
195/65 R 15		3,0
195/65 R 15		3,0
205/60 R 15		3,0
195/65 R 15 LI 95	reinforced veya extraload	3,2
205/60 R 15 LI 95	reinforced veya extraload	3,2
205/65 R 15 LI 99	reinforced veya extraload	3,2
195/80 R 14 C		4,3
195/70 R 15 C		4,3
205/80 R 14 C		4,5
205/65 R 15 C		3,8
205/70 R 15 C		4,3
215/70 R 15 C		4,5
215/75 R 14 C		4,5
195/70 R 14 C		4,0
185/75 R 14 C		4,0
185/80 R 14 C		3,0
215/50 R 17 XL		3,2



Lütfen lastik basıncını düzenli olarak, en geç çekme karavanın her "hareket ettirilmesinden" önce kontrol edin.

Yetersiz lastik basıncı, lastik hasarlarının en sık nedenidir.

Buna uyulmaması durumunda herhangi bir sorumluluk kabul edilmez! Azami hız: 100 km/saat.

İlgili ülkenin hız kurallarına uyun!

Lastik yanağında daha yüksek bir değer belirtilmiş olsa bile, belirtilen lastik dolum basıncı hiçbir koşulda aşılmamalıdır.



Genel kural olarak, dolu bir lastik için her iki ayda bir 0,1 bar basınç kaybı meydana geldiği varsayılabilir. Lastiklerin hasar görmesini veya patlamasını önlemek için basıncı düzenli olarak kontrol edin.

13. Teknik bilgiler

13.2 Teknik bilgiler

APERÖ

	Toplam uzunluk	Kurulum uzunluğue	Kullanım uzunluğu	Toplam genişlik	Toplam yükseklik	Ayakta durma yüksekliği	Teknik olarak izin veriler toplam kütle*	Zemin/Tavan/duvar kalınlığı	Lastikler**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
465 SFB	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
465 TG	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 SFB	722	607	526	232	266	198	1600	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 SKM	722	607	526	232	266	198	1600	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SG	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 #connect	722	607	526	232	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C

APERÖ ACTIV

	Toplam uzunluk	Kurulum uzunluğue	Kullanım uzunluğu	Toplam genişlik	Toplam yükseklik	Ayakta durma yüksekliği	Teknik olarak izin veriler toplam kütle*	Zemin/Tavan/duvar kalınlığı	Lastikler**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
390 FH	603	488	407	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
560 SKM	772	657	576	250	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C

BIANCO SELECTION

	Toplam uzunluk	Kurulum uzunluğue	Kullanım uzunluğu	Toplam genişlik	Toplam yükseklik	Ayakta durma yüksekliği	Teknik olarak izin veriler toplam kütle*	Zemin/Tavan/duvar kalınlığı	Lastikler**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
465 SFB	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
465 TG	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 SG	722	607	526	232	266	198	1600	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SG	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SKM	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 SKM	772	657	576	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C

BIANCO ACTIV

	Toplam uzunluk	Kurulum uzunluğue	Kullanım uzunluğu	Toplam genişlik	Toplam yükseklik	Ayakta durma yüksekliği	Teknik olarak izin veriler toplam kütle*	Zemin/Tavan/duvar kalınlığı	Lastikler**
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
390 FHS	603	488	407	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
445 SFB	677	562	481	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
465 SFH	703	589	507	232	266	198	1600	47 / 39 / 31	195/75 R 15 C
465 SGE	703	589	507	232	266	198	1600	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 SFE	722	607	526	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SGD	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R15 C
515 SGE	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SKF	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 KMG	772	657	576	232	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C
550 SD	772	657	576	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
560 SKM	772	657	576	250	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C

TENDENZA

	Toplam uzunluk cm	Kurulum uzunluğue cm	Kullanım uzunluğu cm	Toplam genişlik cm	Toplam yükseklik cm	Ayakta durma yüksekliği cm	Teknik olarak izin veriler toplam kütle* kg	Zemin/Tavan/ duvar kalınlığı mm	Lastikler**
465 SFB	703	589	507	232	266	198	1500	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SG	751	637	556	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 SG	772	657	576	232	266	198	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
560 SFDW	772	657	576	250	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C
560 SG	772	657	576	250	266	198	1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C
650 SFD	855	741	659	250	265	198	2000	47 / 39 / 31	185/65 R 15

DIAMANT

	Toplam uzunluk cm	Kurulum uzunluğue cm	Kullanım uzunluğu cm	Toplam genişlik cm	Toplam yükseklik cm	Ayakta durma yüksekliği cm	Teknik olarak izin veriler toplam kütle* kg	Zemin/Tavan/ duvar kalınlığı mm	Lastikler**
560 FD	771	656	563	250	266	198	2000	47 / 39 / 31	215/70 R 15 C
560 SG	771	656	563	250	266	198	2000	47 / 39 / 31	215/70 R 15 C
650 GD	860	746	654	250	265	198	2200	47 / 39 / 31	195/65 R 15
560 DW	771	656	563	250	266	198	2000	47 / 39 / 31	215/70 R 15 C
560 SGW	771	656	563	250	266	198	2000	47 / 39 / 31	215/70 R 15 C
650 GDW	860	746	654	250	265	198	2200	47 / 39 / 31	195/65 R 15

Semboller

Çekme karavanlar için kütle hesaplaması 1230/2012 sayılı Yönetmeliğe (AB) dayanmaktadır.

* Yükleme ve yük indirmede

** Belirtilen lastikler standart lastiklere uygundur. Ancak organizasyon ve idari nedenlerden aracınızda alternatif lastikler de bulunabilir. İzin verilen jant/lastik kombinasyonları tescil belgesinde, bölüm 2'de veya AB Uygunluk Beyanında (COC) bulunabilir.

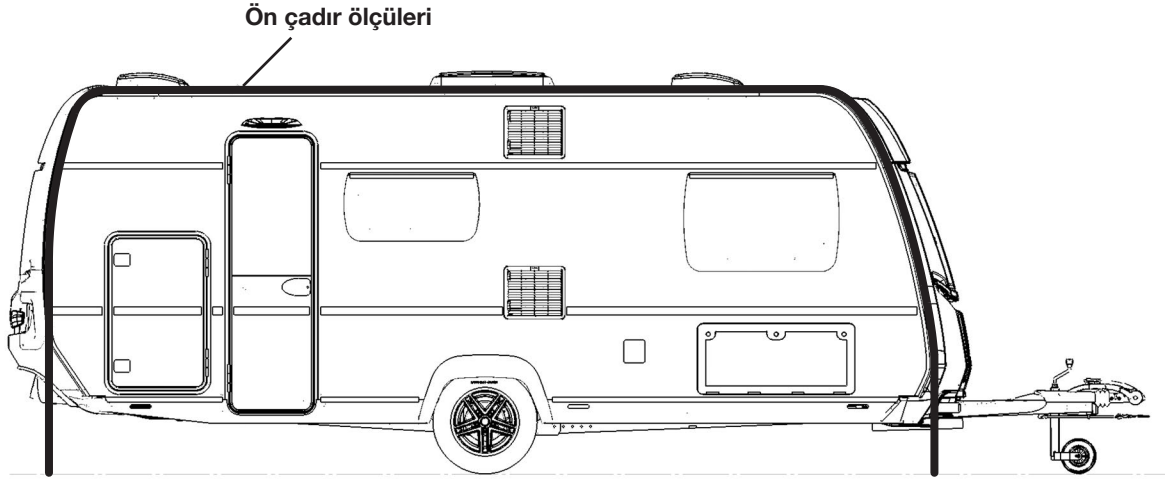


Fendt marka çekme karavanınızın ağırlıkları ve boyutları hakkında daha fazla teknik veri ve bilgi için lütfen AB Uygunluk Beyanına/Onay Sertifikasına (COC) veya tescil belgelerine veya teknik bilgiler belgesine bakın.

13. Teknik bilgiler

FENDT
CARAVAN

13.3 Ön çadır



Bu ölçü diyagramı tüm gövde tipleri için geçerlidir.
Çekme karavan zemine paralel durmalıdır.

Ön çadır rayı yüksekliği:

Tek akslı yaklaşık: 2,49 - 2,54 m

Tandem akslı yaklaşık 2,49 - 2,55 m

Ön çadır rayı, 7 ila 8 mm çapındaki standart ön çadır kederleri için öngörülmüştür.

Uzunluk ölçüsü toleransı: +/- 0,5%

APERÖ

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
465 SFB / TG	cm	962	969	969	966	-	-	-	-	-	-
495 SFB/SKM	cm	-	982	982	985	987	987	-	-	-	-
515 SG	cm	-	1017	1017	1015	1019	1019	-	-	-	-
495 #Connect	cm	-	982	982	985	987	987	-	-	-	-

APERÖ ACTIV

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
390 FH	cm	864	866	866	-	-	-	-	-	-	-
560 SKM	cm	-	-	1029	1034	1039	1039	-	-	-	-

BIANCO SELECTION

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
465 SFB/TG	cm	962	969	969	966	-	-	-	-	-	-
495 SG	cm	-	982	982	985	987	987	-	-	-	-
515 SG/SKM	cm	-	1017	1017	1015	1019	1019				
550 SKM	cm	-	1030	1030	1030	1039	1039	-	-	-	-

BIANCO ACTIV

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
390 FHS	cm	864	866	866	-	-	-	-	-	-	-
445 SFB	cm	934	940	940	-	-	-	-	-	-	-
465 SFH /SGE	cm	-	969	969	966	-	-	-	-	-	-
495 SFE	cm	-	-	982	985	987	987				
515 SGD/SGE/SKF	cm	-	-	1017	1015	1019	1019	-	-	-	-
550 KMG/SD	cm	-	-	1030	1030	1039	1039	-	-	-	-
560 SKM	cm	-	-	1029	1034	1039	1039	-	-	-	-

TENDENZA

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
465 SFB	cm	962	969	969	966	-	-	-	-	-	-
515 SG	cm	-	-	1017	1015	1019	1019	-	-	-	-
550 SG	cm	-	-	1030	1030	1039	1039	-	-	-	-
560 SG/SFDW	cm	-	-	-	1034	1039	1039	-	-	-	-
650 SFD	cm	-	-	-	-	-	1119	1126	1126	1126	1124

DIAMANT

		1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg	2.800 kg
560 FD/SG	cm	-	-	-	-	1027	1027	-	-	-	-
560 DW/SGW	cm	-	-	-	-	1027	1027	-	-	-	-
650 GD/GDW	cm	-	-	-	-	-	-	1116	1116	1116	1124

13. Teknik bilgiler

13.4 Temel donanım

25 litrelik temiz su tankı

Pozisyon	Ağırlık (kg)	Sayı	Toplam (kg)
Alüminyum tüp, boş	6	1	6
Tüp içindeki gaz	11	1	11
Su ısıtıcısı (Truma-Therme **)	5	1	5
Seyir halinde temiz su tankındaki su miktarı	10	1	10
Tuvalet temiz su, C500*	16	1	16
			48

45 litrelik temiz su tankı

Pozisyon	Ağırlık (kg)	Sayı	Toplam (kg)
Alüminyum tüp, boş	6	1	6
Tüp içindeki gaz	11	1	11
Su boyleri (Truma-Therme **/***)	5	1	5
Seyir halinde temiz su tankındaki su miktarı	10	1	10
Tuvalet temiz su, C500*	16	1	16
			48

* Tuvalet alternatifi: Tuvalet temiz su, C262	8	1	8
--	---	---	---

** Su boyleri, alternatif: Truma-ısıtıcı Combi C4 / C6E	10	1	10
--	----	---	----

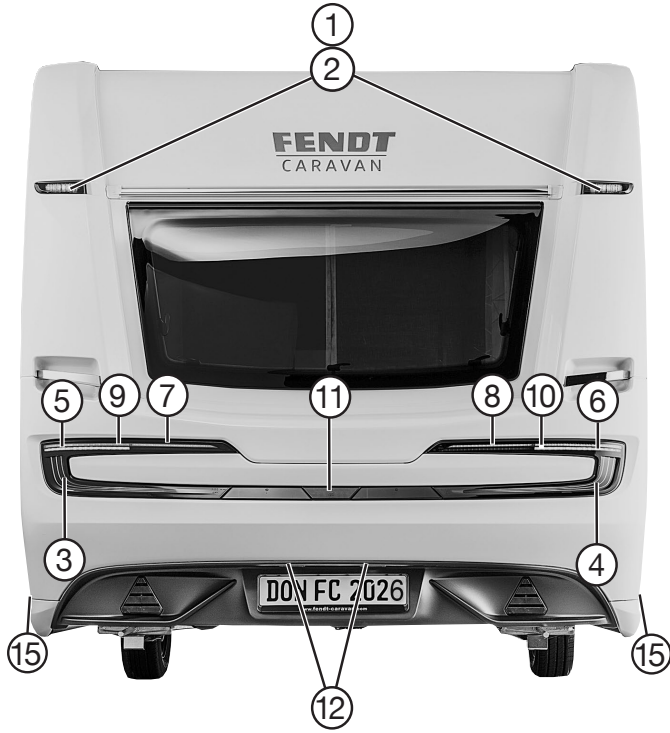
*** Su boyleri, alternatif: ALDE-Isıtıcı C 3030	10	1	10
--	----	---	----



Özel aksesuar takılırsa, temel donanım için kütle hesaplaması değişebilir. Fendt Caravan bayiniz size ayrıntılar hakkında bilgi vermekten memnuniyet duyacaktır.

13.5 Aydınlatma (APERÖ, BIANCO, TENDENZA)

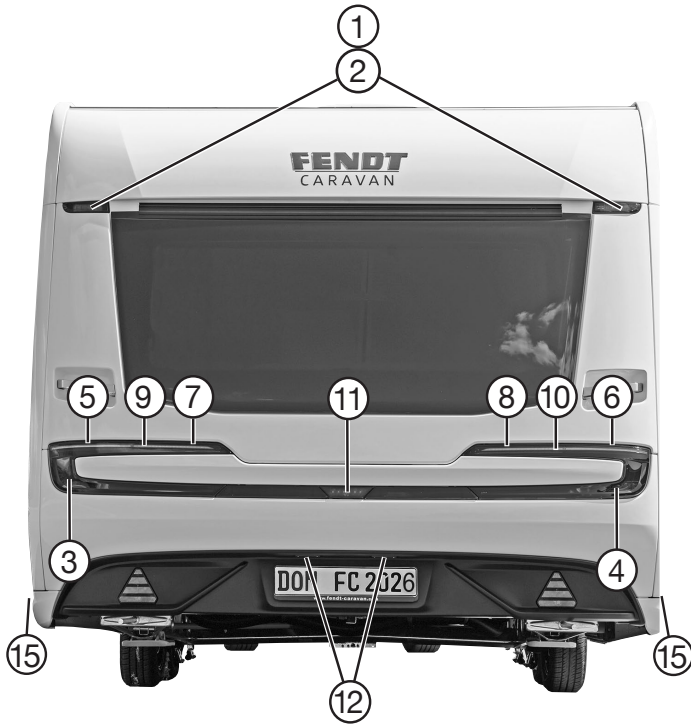
12V-Çekme karavan dış lambaları			
Pozisyon	Ürün tanımı	Volt	Watt
1	Üst fren lambası	12	LED
2	Arka dış kenar lambası	12	LED
3	Sol park lambası/sürüş lambası	12	LED
4	Sağ park lambası/sürüş lambası	12	LED
5	Sol sinyal	12	LED
6	Sağ sinyal	12	LED
7	Sol geri vites lambası	12	LED
8	Sağ geri vites	12	LED
9	Sol fren lambası	12	LED
10	Sağ fren lambası	12	LED
11	Arka sis lambası	12	LED
12	Plaka lambası	12	LED
13	Ön dış kenar lambası	12	LED
14	Ön işaret lambaları	12	LED
15	Yan işaret lambaları	12	LED



13. Teknik bilgiler

Aydınlatma (DIAMANT)

12V-Çekme karavan dış lambaları			
Pozisyon	Ürün tanımı	Volt	Watt
1	Üst fren lambası	12	LED
2	Arka dış kenar lambası	12	LED
3	Sol park lambası/sürüş lambası	12	LED
4	Sağ park lambası/sürüş lambası	12	LED
5	Sol sinyal	12	LED
6	Sağ sinyal	12	LED
7	Sol geri vites lambası	12	LED
8	Sağ geri vites	12	LED
9	Sol fren lambası	12	LED
10	Sağ fren lambası	12	LED
11	Arka sis lambası	12	LED
12	Plaka lambası	12	LED
13	Ön dış kenar lambası	12	LED
14	Ön işaret lambaları	12	LED
15	Yan işaret lambaları	12	LED



Arka lambanın ampul değişimi



Full-LED-lambaların ampul değişimi mümkün değildir.

Alfabetik dizin

100 km hız sınırı uygunluğu 16

A

Acil durum donanımı 3
Aksesuar 94
Alt zemin 100
Ana muayene 16
Araç anahtarları 3
Araç aydınlatma devre şeması 71
Aracın emniyete alınması 10
Ateşleme otomatı 87
Atık su tankı 78
Aydınlatma 57, 114

B

Bakım 98,
Bas-aç kilidi 33
Bisiklet taşıyıcısı 31
Buzdolabı 24, 91

C

Cihazların dönüştürülmesi 10

Ç

Çatıdaki çerçeve çitası 32
Çevre koruma 106

D

Destek ayakları 15
Destek yükü 7

E

Ek donanım 18
Elektrik temini 41
Elektrikli zemin sıcaklık kontrolü 74

F

Fendt Caravan Connect 53
Fırın 93
Frenler 8, 13

G

Gaz 83
Gaz tesisatı kontrolü 83
Gaz sistemi 85
Gaz sistemi kontrolü 83
Gazlı ocak 93
Geri gitme 9
Giriş kapısı 25
Güvenlik bilgileri 41

H

Havalandırma 24, 96
Havalandırma fanı 88

I

Isıtıcı 25, 59, 86

İ

İkaz yeleği 3
İlk yardım çantası 3

J

Jantlar 20

K

Kapakları açmak ve kapatmak 33
Kapama musluk ve vanaları 85
Kapıları açmak ve kapatmak 33
Kış kullanımı 103
Kullanım paneli 45
Kütle (ağırlık) tanımı 17

L

Lastik dolum basıncı değerleri 109
Lastik yaşı 20
Lastikler 19

M

Manevra 9

O

Oturma grubunun yatağa dönüştürülmesi 33

Ö

Ön çadır rayı 31

P

Park freni 13
Park yeri seçimi 9
Pencereler 40
Pil değişimi 87
Profil derinliği 20

R

Ranza 38
Regülatör 83
Römork frenleme sistemi 8

S

Servis 11, 91, 95
Servis ve bakım 99
Servis kapağı 29
Seyir halinde meydana gelen sesler 12
Sıcak hava ile ısıtma 86
Sıcak su ile ısıtma 88
Sıcak su temini 79
Stabilizatör kaplini 12
Su temini 78

Su tesisatı 10
Sürüş 8

T

Tekerlek değişimi 22
Teknik açıdan kabul edilebilir
toplam ağırlıklar 17
Temel donanım 18, 114
Temiz su tankı 79
Tente montajı 32
Tescil 16
Truma-Therme 79
Tuvalet kapağı 30
Tüp bölümü 84
Tüp bölümü kapağı 30

U

Uyarı üçgeni 3

V

Vanalar 86
Virajlarda sürüş 8

Y

Yağlama 11, 95
Yangınla mücadele 3
Yükleme 6, 17

Z

Zorunlu havalandırma 24

Fendt-Caravan GmbH
Postfach 11 35
86689 Mertingen
Deutschland

Telefon: +49 (0)9078.9688-0
Telefax: +49 (0)9078.9688-406

www.fendt-caravan.com